

# Le ministre Pius Agbétomey a bouclé sa tournée de sensibilisation

Lire page ... 3

# Togo → Presse

GRAND QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION

N° 9856

Mardi 23 Août 2016

200 francs

## DZAWUZA OU FETE DES PREMICES DANS LE KLOTO

### SOUS LE SCEAU DU PATRIMOINE CULTUREL AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT

Les natifs de Kloto ont célébré le samedi 20 août à Kpalimé dans une ambiance de joie, de retrouvailles et d'allégresse leur fête traditionnelle «*Dzawuza ou fête des prémices*» édition 2016.

Placée sous le signe du développement économique autour du thème «*Promotion et valorisation du patrimoine socio-culturel pour un développement harmonieux de Kloto*», cette manifestation offre l'opportunité à la population de Kloto de revaloriser sa culture et d'en démontrer sa richesse.

Ce rendez-vous culturel et de communion avec la tradition, a connu la présence de plusieurs personnalités dont le ministre de la Communication, de la Culture, des Sports et de la Formation civique, M. Guy Madjé Lorenzo, ainsi que d'autres membres du gouvernement et ceux du corps diplomatique, des députés à l'Assemblée nationale, des autorités administratives, militaires, religieuses et traditionnelles ainsi que des cadres du milieu venus de tous les coins du pays et de la diaspora.

( Suite P. 3)

## PELERINAGE A LA MECQUE

### La première vague des pèlerins a quitté Lomé hier

La première vague des pèlerins du Hadj 2016 a quitté l'Aéroport International Gnassingbé Eyadéma (AIGE), hier, pour la Mecque. Ils ont été salués à leur départ par le président de la Commission Nationale du Hadj, ministre de l'Administration territoriale, de la Décentralisation et des Collectivités locales, M. Payadowa BoukpeSSI, le ministre de la Sécurité et de la Protection civile, Col Damehame Yark, le directeur général de l'Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC), Col Gnama Latta, ainsi que les parents et amis.

Ils sont 355 pèlerins de la première vague à quitter Lomé hier, pour la Mecque, afin d'accomplir le 5<sup>e</sup> pilier de l'islam. Aujourd'hui, un autre groupe de pèlerins s'envolera également pour l'Arabie Saoudite et ce ballet se poursuivra jusqu'à

vendredi. Au total, 1650 pèlerins togolais accompliront, cette année les rites du 5<sup>e</sup> pilier de l'islam, une des principes de la religion musulmane. Durant trois semaines, les fidèles musulmans, venus du monde entier, vont raffermir leur

( Suite P. 5)

## CAMP MONDIAL IYF

Trois  
mille jeunes  
se sont donné  
Rendez-vous  
à Lomé

Lire page ... 13

## RIDEAU SUR LE SIALO 2016

L'agro-business  
togolais  
s'est enrichi  
de nouvelles  
expériences

Lire page ... 4



Le crédit scolaire Orabank,  
pour une rentrée des classes réussie.

Tél. : 00 (228) 22 21 62 21 - [www.orabank.net](http://www.orabank.net)  
Orabank, un partenaire à votre écoute

 **Orabank**  
Togo



## DZAWUZA OU FETE DES PREMICES DANS LE KLOTO

## Sous le sceau du patrimoine culturel au service du développement



Une procession des garants des us et coutumes de la préfecture.



Le ministre Guy Madjé Lorenzo s'adressant aux populations.

(Suite de la P. 1)

Dzawuza qui signifie, offrande des prémices est avant tout une manifestation de la reconnaissance envers Dieu et les mânes des ancêtres qui ont favorisé de bonnes récoltes. C'est aussi l'occasion de solliciter de ces mêmes puissances leur clémence pour la réussite de la saison prochaine. Elle donne aussi le ton à la commémoration de la nouvelle igname et d'autres produits de l'agriculture.

La célébration de cette fête des moissons est une occasion de retrouvailles et de partage qui permet aux natifs de se ressourcer afin de puiser de leur patrimoine culturel et historique commun la substance nécessaire pour avancer.

Elle permet donc de découvrir les valeurs traditionnelles artistiques et culturelles des différentes populations de Kloti.

C'est un véritable facteur d'unité dans la mesure où elle donne l'opportunité aux filles et fils de se retrouver, de revisiter leur passé commun en vue de continuer la marche vers le modernisme en se référant au patrimoine que les ancêtres leur ont légué.

Pour le ministre de la Communication, de la Culture, des Sports et de la



Le passage du groupe Ablafo.

Formation civique, la richesse du patrimoine culturel de cette préfecture mérite d'être mise au service du développement de toute la communauté. La sauvegarde et la promotion sont des impératifs auxquels ne sauraient se dérober les fils et filles de Kloti.

Il a invité à cette occasion les natifs à s'impliquer encore plus dans la recherche de solutions innovantes en vue du développement de la région.

Il a ajouté que ces moments de retrouvailles doivent être mis à profit pour réfléchir et échanger sur les problèmes de développement de la préfecture. «Aucune réalisation durable ne pourrait être possible tant que nous ne serons pas unis, tant que nous ne prendrons pas conscience que l'unité fait la force», a déclaré le ministre à la population.

Il a poursuivi en disant que le développement de la préfecture ne peut se faire ni par un seul individu, ni par une seule formation politique ou religieuse. «C'est dans l'union, la préservation de la paix et de l'unité, la réconciliation nationale que les filles et fils de Kloti doivent se tendre la main pour jeter les bases d'un nouvel élan pour le développement de Kloti», a conclu le ministre Lorenzo.

Auparavant, le président du comité d'organisation M. Agbété Kodzo Constant a précisé que Dzawuza a été relancée le 29 août 2015 par les filles et fils de Kloti après 27 ans de léthargie. Il a ensuite présenté la carte postale de la préfecture et exprimé sa gratitude au chef de l'Etat pour sa politique de développement économique et social et à tous ceux qui ont contribué aux succès de

cette célébration.

Le préfet de Kloti, M. Assan Koku Bertin a indiqué que Dzawuza est un événement fédérateur des énergies au service du développement de cette localité. Il a précisé que Kloti regorge d'énormes potentialités pour son développement, mais ce développement exige des conditions qui sont entre autres, la paix, la sécurité, l'unité et la cohésion

entre ses fils.

Plusieurs autres intervenants notamment le secrétaire général de l'Union Ewéto, M. Benjamin Agbéka, la présidente de la délégation spéciale de la commune de Kpalimé, Mme Agbédzi Aku, le chef supérieur de Kpalimé, Togbui Hon VI et le président des chefs traditionnels de Kloti, Togbui Tsaly X ont félicité le chef de l'Etat pour son appui au secteur agricole pour le bien-être des populations. Ils ont invité tous les fils et filles au travail pour le développement de la préfecture, dans un esprit de partage, de compréhension mutuelle, de réconciliation et de solidarité.

L'ambiance de la fête a été entretenue par plusieurs groupes folkloriques, notamment Akpéssé,

bobobo, atiméwu, les ablafo et les asanfo qui ont mis en valeur l'héritage culturel à travers les diverses danses, ayant permis aux femmes de Kloti de manifester toute l'immensité de leur beauté et aux «Assanfo et Ablafo» de se rappeler l'esprit guerrier et la témérité des aïeux.

En avant-goût de la fête, les autorités et la population ont dégusté les mets issus des produits de la terre, et apprécié le passage des groupes folkloriques, signe de démonstration culturelle de Kloti.

La fête s'est poursuivie dans la soirée par des réjouissances dans les quartiers et bars de la ville ainsi que dans les cantons et villages de la préfecture.

(ATOP)

## ETHIQUE ET DEONTOLOGIE DES SURVEILLANTS DE PRISON

## Le ministre Pius Agbétomey a bouclé sa tournée de sensibilisation

Le ministre de la Justice et des Relations avec les Institutions de la République, M<sup>e</sup> Pius Agbétomey a rencontré, samedi, le corps des surveillants de l'Administration pénitentiaire de Lomé. Cette séance de sensibilisation initiée suite aux manquements graves observés au sein de ce corps, boucle la tournée entamée, depuis mardi dernier, dans les douze prisons civiles réparties sur l'étendue du territoire. L'objectif est d'inviter chacun à une prise de conscience par rapport aux responsabilités qui sont les leurs et le rôle à jouer en tant que surveillants dans le milieu carcéral.

Suite aux manquements graves observés au sein du corps des surveillants de

l'Administration pénitentiaire, le ministre de la Justice et des Institutions de la Répu-

blique, M<sup>e</sup> Pius Agbétomey, entouré des techniciens et de

(Suite P. 4)

# Le ministre Pius Agbétomey a bouclé sa tournée de sensibilisation

(Suite de la P. 3)

certaines de ses collaborateurs, a entrepris, depuis mardi dernier, une tournée dans les prisons civiles du Togo. Ce déplacement qui a débuté à Dapaong, a connu son apothéose, samedi, au Palais de Justice, avec la rencontre des surveillants opérant dans la zone de Lomé.

C'était l'occasion pour le ministre Agbétomey de leur rappeler leurs responsabilités et la bonne attitude à adopter en tant qu'agents de sécurité en milieu carcéral.

Le corps des surveillants de l'Administration pénitentiaire, a déclaré le ministre Agbétomey, a été porté sur les fonts

baptismaux, il y a de cela trois ans. C'est un corps para militaire, chargé des services de surveillance et d'encadrement des détenus.

Cependant, il est déplorable de constater, aujourd'hui, que les membres de ce corps courbent l'échine devant des intérêts mesquins qui les conduisent à la cupidité. Le ministre Agbétomey a appelé chacun à se départir de ces mauvais comportements et à prendre conscience du sens du devoir et du respect de la déontologie.

Car, à partir de cet instant, aucun écart ne sera toléré. Des sanctions disciplinaires bien élaborées sont prévues à cet effet. Dans la même logique,



En photo de groupe, on reconnaît au 1<sup>er</sup> plan, le ministre Agbétomey (costume sombre). (Photo NTIC Radio Lomé)

un comité technique sera mis en place pour traiter les doléances recueillies, au cours de la tournée, en fonction de leur nature et spé-

cificité. Ceci, en vue d'une amélioration des conditions de vie et de travail des surveillants, a confié le ministre.

De son côté, le chef

corps du Cadre de Surveillance de l'Administration pénitentiaire, Cdt Sotou Sakara, est revenu sur les comportements déshonorants

des surveillants.

Ce qui va de l'appât du gain facile à la faute contre l'honneur et la discipline à savoir : l'insubordination, l'insoumission, le non-respect de la hiérarchie et les ordres donnés, la diffamation, la calomnie, etc.

Pour sa part, le surveillant en chef à la Brigade pour mineurs, Méninétou Agoro a, au nom de ses collègues, rassuré les autorités que le nécessaire sera fait pour redorer l'image du corps des surveillants de l'Administration pénitentiaire. Ceci, dans le respect des règles de l'art et de leur devise : «*Discipline, Rigueur et Humanité*».

**Patouani  
BATCHAMLA**

## RIDEAU SUR LE SIALO 2016

# L'agro-business togolais s'est enrichi de nouvelles expériences

Les rideaux sont tombés, dimanche, sur le Salon International de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de Lomé (SIALO), initié pour promouvoir et valoriser les produits locaux. La veille, les participants ont été conviés à un dîner dénommé «*Nuit du SIALO*», rencontre au cours de laquelle, Mlle Carmen Délio Diabangouaya a été proclamée première des trois lauréats du concours de l'«*Excellence*». La journée de vendredi a été consacrée à une série de conférences et de rencontres B to B qui ont analysé les problèmes qui freinent la compétitivité des produits tropicaux en dépit de leur état bio. Des échanges ont également eu lieu sur l'intégration de l'emballage et le transport des produits agricoles locaux.



Photo de groupe avec les récipiendaires (diplôme en main).



Les responsables du SIALO, des officiels et des invités au dîner.

Les expositions et ventes du 5<sup>e</sup> Salon International de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de Lomé (SIALO) ont pris fin dimanche, sur le site de la Foire Togo 2000. Organisateur, exposants et visiteurs se sont séparés sur une note de satisfaction générale. Une cérémonie marquée par un dîner, appelé «*Nuit du SIALO*» a été organisée, samedi à la salle de conférence pour clôturer l'événement. Au cours de cette soirée, ont été proclamés les résultats du concours de l'«*Excellence*» initié avec l'appui du gouvernement et du Centre Suisse de Recherches Scientifiques (CSRS) en Côte d'Ivoire, en faveur des étudiants qui se sont

illustrés meilleurs dans la promotion et la valorisation des produits locaux. L'étudiante Carmen Délio Diabangouaya a été déclarée première à l'issue de la délibération du jury présidé par Mme Dzifa Ama Gameti, directrice de cabinet du ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche. Elle a été évaluée sur le thème : «*Etude de la qualité physico chimique et organoleptique des fèves de cacao brutes et produits dérivés*».

Le deuxième prix est allé à Atchou Kodjo qui a élaboré le projet intitulé «*Diversité infra spécifique et impact des viroses sur les variétés du manioc au Togo : Approches et solutions*».

L'étudiant Abalo Frédéric

Le Roi est le troisième lauréat. Il a présenté une étude comparée des effets de l'incorporation de Moringa Oleifera de Cymbopogon Citrotus dans l'alimentation sur les paramètres physiologiques et anatomiques des poules pondeuses. Tous les récipiendaires ont bénéficié, chacun, d'une bourse d'étude accordée par le SIALO et ses partenaires. Titulaires du Master ou en voie de l'obtenir, ils vont poursuivre leurs études en Côte d'Ivoire jusqu'au doctorat.

### Plusieurs conférences et débats

Le SIALO a été aussi riche en conférences et débats organisés dans le

but d'amener les acteurs de la promotion et de la valorisation des produits locaux à s'imposer sur le marché mondial par la qualité de leurs produits. Les échanges ont tourné autour de l'abstinence à l'utilisation des produits phytosanitaires (engrais, pesticides, etc.). Une mesure qui entre dans la préservation de la nature contre les substances toxiques, nocives et nuisibles à la santé. Elle participe aussi au renforcement de la force de vente des produits tropicaux traditionnels ou bio nutritifs.

Une conférence sur la production d'ananas a permis de sensibiliser les acteurs de cette filière à ce qu'il faut faire pour mieux rentabiliser

leurs activités. Elle a été suivie par une autre conférence animée par M. Mayor Kodjo Robert, consultant International en agriculture biologique sur la certification bio. C'est aussi une démarche relationnelle qui permet aux producteurs de se soumettre volontairement à ces normes internationales, afin de gagner la confiance des clients. L'orateur a fait savoir que cette mesure est un moyen de contrôle qui permet aux producteurs de défendre leur crédibilité, d'une part, et, d'autre part, de rassurer les consommateurs sur l'état bio des marchandises.

Une autre conférence sur la tendance du marché des fruits et ses pro-

duits dérivés a exhorté les producteurs à mieux se mettre au travail dans la mesure où la demande est supérieure à l'offre au Togo.

Le SIALO 2016 a apporté beaucoup d'innovations dans l'encadrement des acteurs agricoles. Les participants ont débattu de l'intégration de l'emballage et du transport des produits agricoles locaux. Selon Mme Jacqueline Nastors, présidente de «*International Business and Manifestations for With Africa (IBM Club)*», c'est le moyen le plus sûr par lequel les acteurs peuvent convaincre facilement et gagner la confiance des clients.

**Cyril EKPAWOU**

## PELERINAGE A LA MECQUE

## La première vague des pèlerins a quitté Lomé hier

*( Suite de la P. 1 )*

foi et se purifier, afin de bénéficier des grâces divines. Ce sera une occasion, pour les pèlerins, de demander pardon à Allah pour leurs péchés et prier aussi pour leur pays, leurs familles, leurs amis, etc.

Avant le départ de cette première vague de pèlerins de Lomé, le président de la Commission Nationale du Hadj, le ministre de l'Administration territoriale, de la Décentralisation et des Collectivités locales, M. Payadowa Boukpassi,

s'est réjoui que toutes les conditions soient réunies, afin de leur permettre d'effectuer un bon Hadj. Il les a appelés à prier pour la paix au Togo et dans le monde.

Le ministre de la Sécurité et de la Protection civile, Col. Damehame Yark a, avant le décollage, rappelé aux passagers les règles de sécurité dans l'avion mais aussi en Arabie Saoudite. Il leur a demandé de suivre scrupuleusement les consignes des guides mis à leur disposition tels que res-



Les ministres Boukpassi et Yark (respectivement 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> de la droite) prodiguent les derniers conseils aux pèlerins. (Photo HOMAWOO)

ter groupés et surtout s'entraider durant le pèlerinage. Le directeur général de l'Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC), Col. Gnama Latta a confié que toutes les dispositions surtout sécuritaires ont été prises pour que tout le voyage se déroule dans les meilleures conditions. Il a relevé qu'il y aura au total cinq vols, deux par la Compagnie Saoudienne Flynas et les trois autres par Asky et Ethiopians Airlines.

Mélissa BATABA

## PRESERVER LA PLANETE ET L'HUMANITE

## Les savoirs traditionnels et bioéconomiques à l'honneur

Le Salon International des Savoirs Traditionnels et Bioéconomiques (SISTRA-BIOECO), sur l'initiative du Centre Omnithérapeutique Africain (COA), a ouvert ses portes, hier, au Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé (CETEF) et ce, jusqu'au 31 août. Il est couplé d'un colloque sur le thème «*contribution des scientifiques à l'innovation et à la promotion du modèle de croissance bioéconomique*». Ceci, pour sensibiliser l'opinion aux problèmes liés à la production et à la consommation abusives actuelles et la nécessité de préserver l'environnement, à travers les méthodes bioéconomiques.

L'ouverture a été présidée par le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Pr Octave Nicoué Broohm en présence de l'ambassadeur d'Allemagne au Togo, M. Christoph Sander.

Espace de vente des produits et savoirs respectant la protection de l'environnement, la biodiversité, la santé, la cohésion sociale, le commerce équitable, la biodégradabilité, la pérennité et des produits issus des sources renouvelables et inépuisables, le Salon International des Savoirs Traditionnels et Bioéconomiques (SISTRA-BIOECO), a démarré, hier, à Lomé. Il accueille également un colloque sur l'innovation et la promotion du modèle de croissance bioéconomique, un cadre interdisciplinaire d'inspiration et de transfert de connaissances pour l'innovation et la réinvention du modèle de croissance économique.

Durant quatre jours que va durer ce colloque, des thèmes touchant les connaissances pratiques traditionnelles et des innovations modernes intelligentes et simples susceptibles de contribuer à la préservation de la planète et l'espèce humaine, vont être débattus par les scientifiques, chercheurs, industriels, producteurs agricoles venus d'Allemagne, des USA, du Canada et d'Afrique. La finalité est de contribuer à renforcer la prise de conscience universelle



Visite des stands par le ministre Broohm (2<sup>e</sup> de la gauche) et sa suite.

(Photo ONOUADJE)

d'un nécessaire changement de cap de la production et de la consommation, aussi bien au niveau industriel qu'au niveau des citoyens.

Ouvrant les travaux, le ministre Octave Nicoué Broohm a indiqué que face aux différents problèmes du monde actuel liés au réchauffement climatique, aux épidémies de toute sorte, à l'afflux des migrants, aux crises politiques à répétition, une globalisation de l'approche des problèmes est nécessaire. Les décideurs politiques, économiques et scientifiques ont le devoir de travailler en synergie. «*Le temps n'est plus à la compartimentation des savoirs et des réponses mais, à une vision holis-*

*tique des défis et des solutions*», a-t-il souligné. Dans ce sens, le ministre Broohm s'est réjoui que le Centre Omnithérapeutique Africain (COA) œuvre dans cette dynamique de valoriser les savoirs traditionnels et modernes, respectant la sauvegarde de la planète et de ses habitants, une richesse incontestable et un atout de développement durable pour les pays. Selon Pr Broohm, nombre de connaissances scientifiques ou de techniques dans les domaines aussi divers que la médecine, la biologie, l'écologie, l'agriculture, la psychologie, sont fondées sur ces savoirs traditionnels. Il a salué l'initiative du COA pour le maintien et le renforce-

ment de cet espace de vulgarisation et de valorisation des savoirs traditionnels bioéconomiques.

Le directeur général du COA, Pr Kwashie Eklu-Gadegbeku a relevé que le SISTRA-BIOECO est une invitation à tous les hommes engagés dans la préservation de la planète à revisiter certaines communautés marginalisées qui peuvent être détentrices de savoirs utiles à l'humanité et enfin de susciter la recherche de nouvelles

innovations bioéconomiques.

A noter que le Centre Omnithérapeutique Africain (COA), basé à Lomé, est spécialisé dans la recherche et l'enseignement supérieur en sciences et pratiques médicales mixtes, à travers trois filières en système LMD. Il s'agit de Médecine mixte (moderne et traditionnelle), Sciences pharmaceutiques et Bio-ingénierie médico-environnementale.

Blandine TAGBA-ABAKI

## DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

## Les CVD et ONG de l'Oti renforcent leurs capacités

Une soixantaine de membres de 11 Comités Villageois de Développement (CVD) et représentants des ONG de la préfecture de l'Oti ont pris part du 16 au 19 août à Mango, à un atelier de renforcement de capacités en matière de suivi/évaluation des sous-projets d'infrastructures sociocommunitaires.

Initié par l'Agence d'Appui aux Initiatives à la Base (AGAIB)-Savanes, cet atelier s'inscrit dans le cadre

de la stratégie de renforcement des capacités des CVD de l'Oti pour une meilleure maîtrise des tâches et un contrôle du processus de mise en œuvre des infrastructures par des acteurs de la communauté. Il vise le développement des compétences des acteurs à la base en matière de suivi/évaluation participatif de leurs microprojets. Les travaux ont permis aux participants d'être en mesure d'expliquer l'importance et de dé-

crire la démarche du suivi-évaluation participatif, de décrire la démarche de suivi des chantiers et contrat, et d'identifier les indicateurs pour le suivi de leur plan d'action et micro-projets.

L'atelier a également permis aux participants de maîtriser des techniques de collecte des données adaptées à l'organisation communautaire, d'expliquer comment analyser les indicateurs et l'utilisation des résultats du suivi-évaluation.

( Suite P. 6 )

## PREVENIR LE DIABETE ET L'HYPERTENSION ARTERIELLE

## Dépistage gratuit samedi à Kpogan

Le centre médical « JIREH » de l'Association SANTE PLUS, situé à Kpogan, un village du canton de Baguida (préfecture du Golfe), a organisé, le samedi dernier, une séance de dépistage gratuit de l'hypertension artérielle et du diabète au profit de la population. Cette activité a permis au personnel de cette formation sanitaire de sensibiliser la population aux conduites à tenir pour se protéger contre ces deux maladies et d'enclencher une prise en charge précoce chez les sujets malades.

La tension artérielle normale d'un adulte est établie à 120 mmHg quand le cœur se contracte (pression systolique) et à 80 mmHg quand le cœur se relâche (pression diastolique). Quand la tension artérielle systolique est supérieure ou égale à 140 mmHg et/ou que la tension artérielle diastolique est supérieure ou égale à 90 mmHg, la tension artérielle est considérée comme élevée et on parle de l'Hypertension Artérielle (HTA).

L'hypertension artérielle ou tension artérielle élevée est une maladie dans laquelle le cœur et les vaisseaux sanguins subissent en permanence une forte pression. Ce qui peut les endommager. La plupart du temps, les personnes hypertendues ne ressentent aucun symptôme et arrivent dans les formations sanitaires lorsque la maladie est à un stade déjà avancé.

On dit qu'une personne est atteinte du diabète lorsqu'à l'issue d'une analyse médi-

cale on constate un taux élevé de glucose dans son sang ou dans son urine. Ceci peut être dû au fait que son pancréas ne produit pas suffisamment l'hormone qui régule la glycémie (insuline) ou lorsque son organisme n'utilise pas correctement l'insuline qui est produite.

Cela peut être également dû à une consommation exagérée de produits contenant un grand taux de sucre de sorte que l'organisme peine à éliminer le trop plein. Cette situation entraîne un ensemble de maladies métaboliques.

La prévalence de l'hypertension artérielle et du diabète est très élevée en Afrique et au Togo, les chiffres bien que parcellaires, donnent à penser. Néanmoins, ces deux maladies sont évitables si les gens mesurent leur tension artérielle régulièrement et s'engagent à agir pour la maîtriser. Et pour y arriver, il faut les sensibiliser. C'est ce qui justifie la séance de dépistage gratuit qu'a

organisé, samedi dernier, le centre médical « JIREH » de l'Association SANTE PLUS à son siège, à Kpogan, dans le canton de Baguida. Cette activité a permis au personnel de cette formation sanitaire de sensibiliser la population à l'importance de l'alimentation et des activités physiques pour prévenir le diabète et l'hypertension artérielle. « A ceux qui ont un taux élevé de glycémie, nous leur avons conseillé de limiter la consommation des féculents et du sucre au profit des fruits et légumes et de faire régulièrement du sport ou des activités physiques pouvant les amener à perdre des calories », a confié M. Coco Hoffer, interniste au CHU. Il a ajouté qu'aux hypertendus, il a été conseillé d'éviter de manger trop salé, trop gras et d'éviter aussi les situations de stress.

Pour le président de SANTE PLUS, M. Kossigan Agbéhonou, le choix de ces deux maladies pour le dé-

pistage repose sur la prévalence de l'hypertension artérielle et de l'hyperglycémie enregistrées lors des analyses médicales de routine faites aux usagers de cette formation sanitaire. « Nous ne saurons rester indifférents face à cette prévalence qui ne fait que grimper. Il faut sensibiliser et faire de la prévention auprès de la population », a-t-il indiqué.

Selon les explications de M. Kokou Amédégnato, le centre médical « JIREH » de l'Association SANTE PLUS a été créé, il y a deux ans, pour rapprocher les soins de santé de la population de Kpogan qui doit parcourir une dizaine de kilomètres pour s'offrir des soins soit à Baguida, soit à Gbodjomé. A ce jour, le Centre offre des soins de médecine générale, de pédiatrie et met des médicaments génériques à bon prix à la disposition de la population.

Françoise AOU

## EVANGELISATION

## Un concert spirituel à la prison civile de Lomé

La fondation Makafui a organisé, samedi dernier, en collaboration avec la famille Afanou et la piscine de guérison, un concert spirituel, couplé des dons de vivres et non vivres à l'endroit des détenus de la prison civile de Lomé. La manifestation vise à apporter un soutien moral, spirituel et matériel aux frères qui sont en conflit avec la loi, afin qu'à leur sortie, ils deviennent des honnêtes citoyens qui pourront participer au développement du pays. C'est également un moment de prières et de louanges destiné à partager la parole divine.

A l'occasion, la présidente de cette fondation, Mme Pasteur Makafui Abitor, a partagé avec les détenus la parole que le saint esprit lui a révélée. Pour elle, le Seigneur a versé son sang pour les pécheurs, afin qu'ils puissent avoir la vie éternelle. Elle a ensuite demandé aux détenus d'avouer leurs crimes au Seigneur qui est le seul capable de restaurer leur vie,

malgré la grandeur du péché. Car, il est Dieu des miséricordes et des merveilles. Le pasteur a souligné que « nos frères qui sont en conflit avec la loi, nous les voulons en dehors de la prison car ce sont les bras valides qui sont restés ici à ne rien faire. Nous espérons qu'à notre sortie un cœur puisse recevoir le Seigneur ».

Selon le pasteur Abitor, seul l'amour rend la vie agréable et acceptable. Il faudrait donc s'aimer les uns les autres de façon désintéressée, selon la prescription divine. Elle leur a demandé d'avoir confiance en l'Eternel car, il a un plan pour chacun d'eux.

Pendant plus de 3 heures, les détenus ont oublié un tant soit peu leur souffrance, avec les chants de louange et d'adoration.

Le concert a été rehaussé par la présence des artistes de la chanson gospel Paul Nouziayovo et Richard Edem.

Dédé BENISSAN

## DEVELOPPEMENT DU VILLAGE D'AFEYE KANOUKOPE

## Les natifs se concertent

L'association des ressortissants d'Afeyé Kanoukopé dénommé Ikpudufa (Dieu est capable) en langue Akposso a organisé le Dimanche 14 Août dans ledit village situé à environ 7km à l'ouest du canton de Hihéatro (Amou) une journée de réflexion placée sous le signe de la fraternité et de retrouvailles des filles et fils de ce village.

Cette rencontre est une occasion pour les filles et fils de ce milieu de mettre en synergie leurs forces constructives pour un développement harmonieux et intégral de leur village.

Le président de l'association des res-

sortissants d'Afeyé Kanoukopé Révérend pasteur missionnaire Adolf Caleb Agbessi a indiqué que depuis huit ans son association se bat pour le développement de ce village et ses environs. Ikpudufa en collaboration avec le Service d'Entraide et de Relation et la Maison de l'Espoir a réalisé plusieurs infrastructures communautaires indispensables au bien-être des habitants de ce village notamment des puits avec un système moderne de pompage et d'adduction d'eau, un pont d'une valeur de 6 millions qui relie Hihéatro à Kanoukopé, la création d'une pré-maternelle pour

les tout-petits, l'installation d'une case de santé primaire etc.

Le représentant du préfet de l'Amou, gestionnaire comptable au conseil de la préfecture de l'Amou M. Gavon Mizonblewu Koffi et l'honorable député du parti Unir Amou M. Gnatcho Komlan Mawuena ont tour à tour félicité les filles et fils d'Afeyé Kanoukopé pour cette initiative qui prône le dialogue. Ils ont invité chacun à son niveau à épouser la politique du Chef de l'Etat Faure Essozimna Gnassingbé qui prône la paix sociale, l'amour de la patrie et du prochain, la coexistence pacifique, le pardon etc.

Plusieurs autres manifestations sportives et ludiques ont également marqué cette grande rencontre notamment un concours de prédication, un

camp de reboisement, une opération village propre, un concert spirituel.

Le chef du village M. Ayéwa Ben III a remercié tous ceux qui ont

contribué pour la réussite de cette journée de réflexion axée sur le développement de son village.

(ATOP)

## CVD et ONG de l'Oti renforcent leurs capacités

( Suite de la P. 5 )

Les participants ont été outillés sur le suivi/évaluation par les CVD ; le choix des indicateurs ; le suivi environnemental ; le suivi des chantiers et contrats ; la collecte des données et l'analyse des résultats. Ce manuel, élaboré par le projet de Développement Communau-

taire et Filets Sociaux (PDC plus) répond à un besoin identifié à la base pour garantir une bonne réussite des plans d'actions.

Le formateur au bureau d'AGAIB Savanes, Albert Djassibe a indiqué que dans le cadre du processus d'appropriation des microprojets d'infrastructure,

il est important de donner la possibilité aux CVD de disposer des outils pour le suivi de la réalisation de leurs microprojets. M. Djassibe a exhorté les participants à s'approprier cet outil afin de faire un meilleur suivi des chantiers et des contrats.

(ATOP)

## AVIS DE RECRUTEMENT

Pour accompagner les acteurs locaux des préfectures de Haho, du Moyen-Mono et de l'Est-Mono en matière de développement durable de leurs territoires, une organisation recherche : 1 Coordonnateur, 1 Conseiller en finances locales et 2 animateurs de territoire.

## 1. Poste de Coordonnateur

Intitulé du poste Position hiérarchique	Coordonnateur Dépend directement du Directeur du département Décentralisation et Développement Economique Local (DDEL) Notsé (Préfecture de Haho)
Lieu d'affectation Début de prise de fonction souhaité Nature et durée du contrat	15 Septembre 2016 Contrat à durée déterminée (deux ans) pouvant être renouvelé ou pouvant évoluer en contrat à durée indéterminée si concluant
Salaire Avantages sociaux	Période d'essai : 3 mois Selon la grille de l'organisation
Déplacements à prévoir	Couverture sociale : Caisse Nationale de Sécurité Sociale, assurances diverses Déplacements dans les trois préfectures et tout autre lieu autant que nécessaire

**Mission :** Sous la responsabilité du Directeur du département Décentralisation et Développement Economique Local, et avec l'appui d'une assistance technique internationale, assurer la coordination et la conduite générale des activités en permanente collaboration avec les autorités locales et les autres acteurs locaux, et assurer le management de l'équipe dédiée au programme sur le terrain.

## Fonctions :

- Faciliter la création, l'animation et le fonctionnement des instances de concertation des acteurs locaux (autorités locales, groupes associatifs, organisations professionnelles, etc.) autour de la démarche de développement local durable tel que définie dans le document programme.
- Faciliter l'appropriation de la démarche de développement local durable par les acteurs locaux.
- Veiller au respect et à la mise en œuvre des accords et conventions de partenariat entre l'organisation et les partenaires techniques et financiers d'une part et d'autre part entre l'organisation, les collectivités locales et les autres parties prenantes du programme.
- Renforcer les compétences et les capacités des acteurs à organiser un dialogue démocratique pérenne autour de l'élaboration et de la mise en œuvre de projets de développement durable des territoires.
- Superviser et appuyer les autres membres du personnel du programme dans l'accomplissement de leurs fonctions.
- Planifier et faire le suivi-évaluation des activités sous la supervision du Directeur du département DDEL et du Directeur du suivi-évaluation.
- Capitaliser les outils méthodologiques utilisés pour la mise en œuvre de la démarche de territoire et la gestion des différents outils financiers.
- Participer aux activités de la Direction Générale de l'organisation.

## Profil et Expériences professionnelles du candidat :

Avoir un BAC + 5 en management, planification et gestion de projet, économie, agroéconomie socio-économie, développement local, aménagement de territoire, ou tout autre diplôme équivalent, avec une connaissance approfondie en environnement et gestion des ressources naturelles.

Avoir au moins 5 ans d'expérience en planification et gestion de projet de développement et/ou à un niveau de responsabilité (management de projet, gestion des ressources humaines, planification, suivi-évaluation).

Justifier d'une expérience pertinente en matière d'appui à la gouvernance locale et aux dynamiques de territoires serait un atout majeur.

## Compétences requises et autres qualités :

- Techniques d'animation, de formation d'adulte.
- Connaissance de la politique de décentralisation et des Acteurs de l'aménagement du territoire.
- Planification et gestion de projet.
- Maîtrise parfaite du français et de l'informatique.
- Avoir une bonne capacité d'organisation, de rédaction et de communication.
- Avoir une forte aptitude d'autonomie dans le travail.
- Avoir travaillé avec une assistance technique internationale constituerait un plus.
- Permis de conduire catégorie B.
- Une bonne connaissance du Togo et des préfectures de Haho, du Moyen-Mono et de l'Est-Mono serait un avantage certain.

## 2. Poste de conseiller en finances locales

Intitulé du poste Position hiérarchique	Conseiller en finances et mobilisation des ressources locales Dépend directement du Coordonnateur Notsé (Préfecture du Haho) 15 Septembre 2016
Lieu d'affectation Début de prise de fonction souhaité Nature et durée du contrat	Contrat à durée déterminée (deux ans) pouvant être renouvelé ou pouvant évoluer en contrat à durée indéterminée si concluant
Salaire Avantages sociaux	Période d'essai : 3 mois Selon la grille de l'organisation
Déplacements à prévoir	Couverture sociale : Caisse Nationale de Sécurité Sociale, assurances diverses Déplacements dans les trois préfectures et tout autre lieu autant que nécessaire

## Mission :

Sous la responsabilité du Coordonnateur et avec l'appui de l'assistance technique internationale, accompagner les collectivités locales dans l'identification de leur potentiel fiscal, la mobilisation des ressources locales et le montage des dispositifs de cofinancement local.

## Fonctions

- Accompagner les collectivités locales dans la mise en place d'une stratégie performante de mobilisation des ressources financières (impôts et taxes).
- En concertation avec les différents acteurs, appuyer à la mise en place de dispositifs performants et adaptés de cofinancement des actions prévues dans le programme.
- Définir en concertation avec les différents acteurs les besoins en matière de renforcement des capacités et de compétences.
- Renforcer les compétences des collectivités en ingénierie financière.
- Appuyer les collectivités locales à une gestion plus rationalisée et mutualisée des ressources financières locales.

## Profil et expériences professionnelles du candidat

- Titulaire d'un BAC +5 ou d'une Maîtrise avec 5 ans d'expérience dans le domaine de la Finance, de la comptabilité publique ou tout autre diplôme équivalent.

- Connaissance des procédures de financements publics et parapublics (Loi de finances, fiscalité) de l'Etat togolais, des communes et des conseils de préfecture et de la politique nationale de décentralisation.

## Autres qualités requises

- Expérience souhaitée dans l'évaluation fiscale, la formation d'adulte, l'animation de services communaux et préfectoraux
- Très bonne capacité orale et rédactionnelle
- Maîtrise parfaite du français et de l'outil informatique
- Nationalité togolaise

## 3. Postes d'Animateurs de Territoire

Intitulé du poste Position hiérarchique	Animateur de territoire (ADT) Dépend directement du Coordonnateur Notsé (Préfecture du Haho) ou toute autre localité de la zone d'intervention du programme
Lieu d'affectation Début de prise de fonction souhaité Nature et durée du contrat	1 <sup>er</sup> Octobre 2016 Contrat à durée déterminée (deux ans) pouvant être renouvelé ou pouvant évoluer en contrat à durée indéterminée si concluant
Salaire Avantages sociaux	Période d'essai : 3 mois Selon la grille de l'organisation
Déplacements à prévoir	Couverture sociale : Caisse Nationale de Sécurité Sociale, assurances diverses Déplacements dans les trois préfectures et tout autre lieu autant que nécessaire

## Mission

Sous la responsabilité du Coordonnateur et en appui aux conseils de préfecture du Haho, du Moyen-Mono, de l'Est-Mono ou en appui à la commune de Notsé, animer les instances de concertation entre les populations et les autorités locales et accompagner les initiatives locales dans sa zone d'affectation.

## Fonctions

- Identifier, mobiliser et fédérer les dynamiques et initiatives locales en vue de renforcer la cohésion sociale.
- Favoriser la participation des populations dans les instances de concertation avec les autorités locales.
- Renforcer les compétences des différents comités de développement locaux (CDQ, CVD, CCD, etc.) en matière d'animation de réunions et d'outils de gouvernance.
- Accompagner et animer les acteurs dans l'élaboration et la mise en œuvre de leurs projets de développement territorial.
- Assurer l'interface entre les responsables politiques et administratifs locaux (élus et techniciens) et les populations et animer en permanence le dialogue entre eux sur les questions de choix et de décisions dans la gestion des affaires locales.

## Profil et qualifications requises

Bac + 4 d'études supérieures en Economie, Socio-économie, Géographie, Droit, Sociologie, Agronomie, Agroéconomie, etc.) ou tout autre diplôme équivalent.

Un minimum de 2 ans d'expérience en animation villageoise, mobilisation des communautés, aménagement du territoire.

## Autres qualités requises

- Nationalité togolaise et être âgé de 40 ans au plus.
- Maîtrise des techniques d'animation de groupes, de formation d'adulte, de l'andragogie.
- Maîtrise des techniques de diagnostic participatif (MARP, ZOPP, etc.).
- Maîtrise de techniques de communication et de transmission des contenus de sessions de formation.
- Maîtrise des langues Ewé, Adja, Mina.
- La Connaissance des préfectures du Haho, du Moyen-Mono et de l'Est-Mono serait un avantage certain.

## Dossier de candidature :

Les dossiers de candidature (CV + lettre de motivation+ copies simples des diplômes et attestations) seront envoyés par e-mail ou déposés à l'adresse suivante :  
Cabinet GESURI à Lomé (quartier Assivito, sis en face de CCT-BATIMAT).  
B.P. : 60 981 - Lomé - Togo. Tél. : 22 21 72 99 - Email : gesuri@cabinetgesuri.com

La date de clôture de réception des dossiers est fixée au 02 septembre 2016 à 17 h 30.

NB : Seuls les candidats présélectionnés seront contactés.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE, DE L'ELEVAGE ET DE L'HYDRAULIQUE

PERSONNE RESPONSABLE DES MARCHES PUBLICS  
DIRECTION DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE

## Avis d'Appel d'Offres National (AAON) n°134/16/MAEH/PRMP/DAEP

REPUBLIQUE TOGOLAISE  
Travail-Liberté-Partie

1. Le Gouvernement togolais a sollicité et obtenu un financement (ci-après dénommé « les fonds ») de la Banque Arabe pour le Développement Economique en Afrique (BADEA) (ci-après dénommée « la Banque »), en vue de financer le coût du Projet d'Alimentation en eau potable de trois (3) centres urbains dans la Région des Plateaux et se propose d'utiliser une partie des fonds pour effectuer des paiements autorisés au titre du présent Marché.

A cet effet, le Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Hydraulique sollicite des offres sous pli fermé de la part de soumissionnaires éligibles et répondant aux qualifications requises pour LA FOURNITURE DES EQUIPEMENTS ET PIECES DE RECHANGE A LA TDE EN VUE DE L'EXPLOITATION DES TROIS (03) SYSTEMES D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE.

## 2. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le présent Appel d'Offres a pour objectif : La fourniture des équipements et pièces de rechange à la TDE pour l'exploitation des systèmes d'Alimentation en Eau Potable de DANYI-APEYEME, ELAVAGNON et TOHOUN réalisés dans le cadre du présent projet.

Les équipements et pièces de rechange à fournir par l'entreprise sont de trois ordres. Il s'agit de :

- Les équipements hydrauliques (équipements pour branchements domestiques, compteur tête de forage, conduites PEHD et manchettes à compression, Té égal à compression et bouchon) ;
- Les équipements électromécaniques (Groupe moto pompe submersible, Groupe électrogène diésel lent, Agitateur et Pompe doseuse) ; et
- Des matériels d'analyse d'eau (Kit d'analyse de PH, température et Conductivité ; Turbidimètre, Oxymètre, Kit d'analyse pour nitrite et nitrate).

## 3. PARTICIPATION A L'APPEL D'OFFRES

La participation au présent appel d'offres ouvert est ouverte à égalité de conditions aux concessionnaires et fournisseurs locaux agréés justifiant des capacités juridiques, techniques et financières requises et à jour vis-à-vis de l'Administration.

## 4. PARTICIPATION DES ENTREPRISES TOGOLAISES

La passation du Marché sera conduite par Appel d'offres national ouvert tel que défini dans le Code des Marchés publics en vigueur et ses textes d'application, et ouvert à tous les candidats éligibles.

## 5. QUALIFICATIONS

Les soumissionnaires devront fournir les documents prouvant qu'ils disposent des capacités et ressources nécessaires pour mener à bien l'exécution du marché. Aux fins du présent marché, les soumissionnaires doivent répondre aux critères minima de qualification suivants :

- Participation à titre d'entrepreneur ou de sous-traitant dans au moins un (01) marché de fournitures d'équipement hydrauliques, (01) marché de fournitures d'équipement électromécanique et (01) marché de fournitures de matériel d'analyse d'eau de taille similaire (en terme de montant TTC de l'offre) au cours des cinq [05] dernières années qui précèdent la date limite de dépôt des candidatures ;
- avoir réalisé une moyenne des chiffres d'affaires supérieure ou égale à 0,5 fois le montant de son offre pour des marchés similaires durant les trois dernières années (2012; 2013; 2014),
- disposer de liquidités et/ou présenter des pièces attestant que le soumissionnaire a accès ou a, à sa disposition, des facilités de crédits d'un montant permanent équivalent au moins à 0,5 fois le montant de l'offre en francs CFA HT.

Sous réserve des dispositions du dossier d'appel d'offres national ouvert, l'Administration attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre est conforme pour l'essentiel au dossier d'appel d'offres et évaluée la moins disante, à condition que le Soumissionnaire soit en outre jugé qualifié pour exécuter le Marché de façon satisfaisante.

## 6. LIEU ET DELAI DE FOURNITURES DES EQUIPEMENTS

Les équipements à fournir par l'entreprise dans le cadre de cet appel d'offres, seront fournis à la TDE Région des Plateaux à Atakpamé, et sont destinés à l'exploitation des systèmes d'Alimentation en Eau potable de DANYI-APEYEME, ELAVAGNON et TOHOUN ; réalisés dans le cadre du présent projet.

7. Le délai de livraison des fournitures et équipements est fixé à quatre (04) mois à compter du 15<sup>e</sup> jour suivant la date de réception de l'ordre de service de livraison des équipements.

## ALLOTISSEMENT ET CONSISTANCE DES FOURNITURES

Le présent appel d'offres est constitué en un (01) lot unique.

## Grossièrement les fournitures se présentent comme suit :

- Les équipements hydrauliques (équipements pour branchements domestiques, compteur tête de forage ; conduites PEHD et manchette à compression, Té égal à compression et bouchon) ;
- Les équipements électromécaniques (Groupe moto pompe submersible, Groupe électrogène diésel lent,

Agitateur et Pompe doseuse) ; et

- Des matériels d'analyse d'eau (Kit d'analyse de PH, température et Conductivité ; Turbidimètre, Oxymètre, Kit d'analyse pour nitrite et nitrate).

## FINANCEMENT

Le financement est assuré par la Banque Arabe pour le Développement Economique en Afrique (BADEA) et le Gouvernement Togolais.

## 8. RETRAIT DU DOSSIER

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté gratuitement ou acheté au

Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Hydraulique (MAEH)

Secrétariat de la Direction des Affaires Financières B.P. : 385 Lomé Tél. : (00228) 22 20 54 73 ; E-mail : daf.maep@yahoo.fr à partir du 23 Août 2016 au prix d'achat de Cinquante mille (50 000) Francs CFA.

## 9. ORGANISME AU NOM DUQUEL LE MARCHÉ SERA CONCLU

Le présent marché sera conclu au nom du Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Hydraulique pour le compte du Gouvernement Togolais.

## 10. PAIEMENTS

La monnaie utilisée dans le cadre du marché sera le franc CFA et l'USD pour la part de la BADEA. Les paiements des sommes dues à l'adjudicataire seront effectués dans un délai de soixante (60) jours calendaires à compter du jour de la réception par l'Administration de la déclaration de créance.

Les paiements se feront en devises et en monnaie locale. La devise utilisée sera le dollar US et la monnaie locale sera le franc CFA.

## 11. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

Les renseignements complémentaires sont obtenus auprès du secrétariat de la Personne Responsable des Marchés Publics dudit Ministère :

Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Hydraulique (MAEH)

Secrétariat de la Personne Responsable des Marchés Publics,

3 Avenue de Duisburg B.P. : 385 Lomé, Tél. : (+228) 22 41 56 52,

E-mail : prmpmaep@yahoo.fr

## 12. REMISE DES SOUMISSIONS

Les offres seront rédigées en langue française et en trois (03) exemplaires dûment signées par les soumissionnaires ou leurs représentants (un (1) original et trois (3) copies) respectivement marqués comme tels. Elles devront être adressées à Monsieur la Personne Responsable des Marchés Publics dudit Ministère au plus tard le 23 septembre 2016 à 09 heures 30 mn TU.

Par ailleurs, une réunion préparatoire sera organisée afin de permettre aux candidats de prendre en compte tous les aspects liés au présent marché le 07 septembre 2016 à 10 h 00 TU dans la salle de réunion du MAEH.

## 13. GARANTIE DE SOUMISSION

Les offres devront être accompagnées d'une garantie de soumission émise par une banque de la place ou ayant un représentant légalement installé au Togo d'un montant de Deux Millions cinq cent mille (2 500 000).

## 14. DELAI D'ENGAGEMENT

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres respectives pendant un délai de cent vingt (120) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres. L'Administration mettra tout en œuvre pour sélectionner une entreprise avant la fin de cette période.

## 15. OUVERTURE DES PLS

L'ouverture des plis aura lieu à Lomé, en séance publique le même jour que la date limite des remises des offres à 10 heures 00 TU dans la salle de réunion du Cabinet dudit Ministère en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants.

Une entreprise sera choisie après analyse des offres techniques, puis analyse des offres financières des entreprises retenues et conformément aux procédures décrites dans le présent DAO.

N.B. : Tout candidat ayant des antécédents d'exécution (Prestation non réalisées ou mal réalisées au cours des cinq dernières années : 2011-2015) avec le MAEH est prié de s'abstenir de présenter une offre sous peine de la voir rejetée.

Lomé le 18 Août 2016

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Hydraulique  
Col. Ouro-Koura AGADAZI

## SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPEES

## La FATO tient son 8<sup>e</sup> congrès international à Lomé

La Fédération Africaine des Techniciens Orthopédistes (FATO) tient, du 21 au 26 août, à Lomé, son 8<sup>e</sup> congrès international sous le thème « *ensemble pour l'avenir* ». Plus de 300 participants, venus de 45 pays africains, prennent part à cette rencontre, placée sous le signe du progrès. Elle permettra aux différents acteurs du handicap de réfléchir ensemble sur l'avenir et poser de solides pierres pour le développement de la réadaptation en Afrique.

Lomé abrite depuis dimanche dernier, le 8<sup>e</sup> congrès international de la Fédération Africaine des Techniciens Orthopédistes (FATO).

Cette grande rencontre scientifique de six jours, regroupe les kinésithérapeutes, gestionnaires, médecins de rééducation, chirurgiens, orthopédistes, bref, tous les professionnels et acteurs de la réadaptation, ainsi que des décideurs gouvernementaux autour de la question du handicap. Plus de 300 participants, venus de plus de 45 pays, sont attendus à cette rencontre, dont les travaux ont été ouverts par le ministre togolais de la Santé et de la Protection sociale, Pr Moustafa Mijiyawa.

Ce 8<sup>e</sup> congrès international de la FATO réunit un public pluridisciplinaire assez diversifié composé de professeurs en médecine, de directeurs de

firmer orthopédiques, de directeurs nationaux de politique orthopédique, des professionnels et acteurs de la réadaptation.

Des symposiums, des présentations individuelles et des séances de posters meubleront les travaux de ce 8<sup>e</sup> congrès international de la FATO. Des ateliers pratiques et des réunions couvrant des domaines divers et variés seront également organisés. Ce 8<sup>e</sup> congrès international de la FATO vise plusieurs objectifs, entre autres, permettre à la question de la réadaptation d'être connue de tous et en particulier des décideurs politiques pour une meilleure prise en charge paramédicale des personnes handicapées en Afrique, contribuer à l'enrichissement des connaissances actuelles sur la prise en charge des personnes handicapées par des communications scien-

tifiques et des ateliers pratiques et entretenir des convergences interdisciplinaires et multidisciplinaires.

Il permettra également de créer un cadre de bonnes pratiques, en matière d'amélioration de l'accès aux soins des personnes handicapées y compris la réadaptation à base communautaire.

### Ensemble pour des solutions sûres

Cette 8<sup>e</sup> rencontre des professionnels et acteurs africains de la réadaptation constitue, selon le président national du comité d'organisation, M. Kpandressi Anarème, un véritable rendez-vous du donner et du recevoir. Elle offre l'occasion aux participants, venus d'horizons divers, de réfléchir ensemble et proposer des solutions, afin d'améliorer la prise en charge des personnes en situation



Vue des participants au Congrès. (Photos ONOUADJE)

de handicap.

Pour le président de la FATO, M. Masse Niang, ce 8<sup>e</sup> congrès international inspire l'avenir et les jalons sûrs et durables posés pour le développement des services de réadaptation en Afrique. Insistant sur la nécessité pour les acteurs et professionnels de la réadaptation de mutualiser leurs efforts dans la recherche de solutions pour le bien-être de la personne en situation de handicap, M. Niang a déclaré que « *ce n'est qu'en ensemble que nous pourrions atteindre ce développement, la main dans la main, quels que soient le nombre et la diversité de professions que nous représentons, œuvrant autour de la personne en situation de handicap* ». S'appuyant sur les proverbes centrafricains et togolais selon lesquels « *un seul arbre ne donne pas beaucoup d'ombre* », et « *une seule main ne*

*peut se laver sans le concours de l'autre* », M. Niang a précisé que « *le bien-être de la personne en situation de handicap reste le plus grand objectif de la FATO et seul un mouvement d'ensemble peut le lui garantir et non pas un ensemble de mouvement* ».

Pour le président de la FATO, le thème « *ensemble pour l'avenir* » est une invitation à réfléchir ensemble à l'avenir de la réadaptation tout en tenant compte des besoins réels des personnes en situation de handicap et surtout en les impliquant dans chaque étape du processus. Le président de la FATO a appelé les décideurs politiques à inscrire la réadaptation des programmes nationaux, précisant que l'avenir auquel pense la FATO n'aura de bases solides que lorsque la réadaptation sera inscrite dans les politiques nationales et mise en œuvre, selon

les stratégies portées par son association.

Pour le ministre de la Santé et de la Protection sociale, Pr Moustafa Mijiyawa, la démarche et les actions de la FATO cadrent avec les préoccupations du gouvernement togolais, inspirées par le chef de l'Etat et présentes dans le plan togolais de développement sanitaire. Selon le ministre de la Santé, la tribune offerte par ce 8<sup>e</sup> congrès international de la FATO est un excellent cadre d'échanges d'expériences, ainsi que de formation continue dans ce large champ de la réadaptation et de la rééducation dû aux divers fléaux tels que la poliomyélite, le paludisme grave, l'hypertension artérielle et le diabète, les accidents vasculaires et les accidents de la voie publique sur le continent africain.

Ossara Koffi  
AGOURNA



Le ministre Moustafa Mijiyawa briefé sur le matériel de réadaptation.

## Les questions de la décentralisation et des réformes au centre d'une causerie à Elavagnon

Le député de la 1<sup>re</sup> circonscription électorale de l'Union pour la République (UNIR), Awaté Simala a rencontré le mercredi 17 août à Elavagnon, les leaders d'opinion.

Cette rencontre d'information et d'échange vise à situer les participants sur les questions de la décentralisation et des réformes constitutionnelles et institu-

tionnelles. L'honorable Awaté a expliqué aux participants que le Togo s'est engagé sur la voie de la décentralisation et c'est pour cette raison qu'il a été créé des préfectures afin de rapprocher l'administration des administrés.

Il a précisé que les nouvelles préfectures créées récemment sont celle de Mò, de Kpendjal-Ouest, d'Agoè-Nyivé

et de l'Oti-Sud. Outre ces préfectures, il a annoncé la création d'autres communes urbaines ou rurales en vue de permettre aux collectivités locales de mobiliser des ressources afin de booster leur propre développement.

Abordant les réformes constitutionnelles et institutionnelles, le député a relevé les différentes démarches entreprises

par l'opposition pour exiger ces réformes notamment l'assise de Togo-Télécom, la proposition de lois introduites par l'opposition à l'Assemblée nationale. Il a rassuré que le parti UNIR, majoritaire à l'Assemblée, est ouvert aux réformes mais il faudrait un consensus entre le parti au pouvoir et l'opposition sur les articles 38 ; 52 ; 59 ; 60 ;

62 ; 100 ; 101 ; 104 et 145 de la Constitution.

Le député a souligné aussi que le chef de l'Etat, soucieux du bien-être des Togolais, a diligenté le Haut-Commissariat à la Réconciliation et au Renforcement de l'Unité Nationale (HCRRUN) sur les réformes et d'autres aspects touchant à la vie nationale avec une large partici-

pation des acteurs politiques, de la société civile, des universitaires, des forces de l'ordre et de sécurité et des religieux.

Les participants ont recommandé au président de la République de poursuivre sa mission pour le renforcement de l'unité nationale.

(ATOP)



REPUBLIQUE TOGOLAISE  
Travail-Liberté-Patrie

## OFFRE D'EMPLOI

L'Agence Nationale pour l'Emploi (ANPE) recrute pour l'Autorité de Régulation des Marchés Publics (ARMP)

### 1. Un (01) Juriste H/F

En étroite collaboration avec le Coordonnateur de la Cellule d'Investigation de l'ARMP, le ou la candidat(e) retenu(e) assurera des missions juridiques dans son domaine de spécialité et interviendra sur toute question de droit liée aux activités de l'ARMP.

#### MISSIONS

Le ou la candidat(e) retenu(e) sera notamment chargé(e) de :

- Assister et conseiller les organes de l'ARMP (Conseil de régulation, Comité de règlement de différends et la Direction générale) sur toute question de droit public ou privé relative :

- aux pouvoirs et attributions de l'ARMP et de ses organes ;
- au contexte général, réglementaire et communautaire applicable aux activités de l'ARMP et au statut des agents de l'ARMP ;
- au droit de la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;
- à la conduite des dossiers relevant du droit de la régulation et plus particulièrement du droit de la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;

- Instruire les dossiers relatifs aux plaintes et dénonciations des acteurs de la commande publique et préparer des projets de décisions soumis à l'adoption du Conseil de régulation ou du Comité de règlement des différends ;

- Elaborer et suivre les documents internes régissant l'organisation et le fonctionnement de l'ARMP ;

- Rédiger des modèles types de guides juridiques ou d'outils de vulgarisation juridique à destination des acteurs de la commande publique ;

- Analyser des risques juridiques et contentieux, expertise précontentieuse, rédaction d'argumentaires dans le cadre du contentieux de la commande publique (marchés publics, délégations de service public, partenariat public-privé, etc) ;

- Assurer la logistique dans le domaine de la commande publique et préparer les rapports d'activités en collaboration avec les autres directions.

#### PROFIL

Compte tenu des enjeux et de la délicatesse des dossiers à traiter, les candidats (e) devront :

- Etre titulaire d'un diplôme supérieur (BAC + 4) en droit ou tout autre diplôme équivalent ;

- Avoir une expérience professionnelle générale de cinq (05) ans au moins au sein d'une entité du secteur public (services centraux, établissements public, entreprise publique, collectivité territoriale, etc.), d'un cabinet d'avocats ou d'une entreprise du secteur privé en qualité de conseil juridique ;

- Etre âgé de 40 ans au plus et de nationalité togolaise ;

- Avoir une solide connaissance de la réglementation régissant la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;

- Posséder des excellentes qualités rédactionnelles et clarté d'expression à l'oral,

- Avoir une maîtrise des outils bureautiques et de dématérialisation ;

- Etre disponible, réactif autonome, polyvalent et force de proposition ;

- Avoir une adaptabilité et grande motivation pour le secteur de la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;

- Posséder un esprit d'équipe et de confidentialité ; de synthèse ; de fiabilité et de reporting.

### 2. Un (01) Juriste (H/F)

En étroite collaboration avec le Directeur de la Réglementation et des Affaires Juridiques (DRAJ), le ou la candidat (e) retenu(e) assurera des missions juridiques dans son domaine de spécialité et intervient sur toute question de droit liée aux activités de l'ARMP.

#### MISSION

Le ou la candidat(e) retenu(e) sera notamment chargé(e) des activités ci-après :

- Assister et conseiller les organes de l'ARMP (Conseil de régulation, Comité de règlement de différends et la Direction générale) sur toute question de droit public ou privé relative :

- aux pouvoirs et attributions de l'ARMP et de ses organes ;
- au contexte général, réglementaire et communautaire applicable aux activités de l'ARMP et au statut des agents de l'ARMP ;
- au droit de la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;
- à la conduite des dossiers relevant du droit de la régulation et plus particulièrement du droit de la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;

- Instruire les dossiers relatifs aux plaintes et dénonciations des acteurs de la commande publique et préparer des projets de décisions soumis à l'adoption du Conseil de régulation ou du Comité de règlement des différends ;

- Elaborer et suivre les documents internes régissant l'organisation et le fonctionnement de l'ARMP ;

- Rédiger des modèles types de guides juridiques ou d'outils de vulgarisation juridique à destination des acteurs de la commande publique ;

- Analyser des risques juridiques et contentieux, expertise précontentieuse, rédaction d'argumentaires dans le cadre du contentieux de la commande publique (marchés publics, délégations de service public, partenariat public-privé, etc) ;

- Assurer la logistique dans le domaine de la commande publique et préparer les rapports d'activités en collaboration avec les autres directions.

#### PROFIL

Compte tenu des enjeux et de la délicatesse des dossiers à traiter, le/ la candidat (e) devra :

- Etre titulaire d'un diplôme supérieur (BAC + 4) en droit ou tout autre diplôme équivalent,

- Avoir une expérience professionnelle générale de cinq (05) ans au moins au sein d'une entité du secteur public (services centraux, établissements public, entreprise publique, collectivité territoriale, etc.), d'un cabinet d'avocats ou d'une entreprise du secteur privé en qualité de conseil juridique ;

- Etre âgé de 40 ans au plus et de nationalité togolaise ;

- Avoir une solide connaissance de la réglementation régissant la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;

- Posséder des excellentes qualités rédactionnelles et clarté d'expression à l'oral

- Avoir une maîtrise des outils bureautiques et de dématérialisation,

- Etre disponible, réactif autonome, polyvalent et force de proposition ;

- Avoir une adaptabilité et grande motivation pour le secteur de la commande publique (marchés publics, délégations de service public et partenariats public-privé) ;

- Posséder un esprit d'équipe et de confidentialité ; de synthèse ; de fiabilité et de reporting.

### 3. Un (01) Chargé des ressources humaines (H/F)

Rattaché au Directeur des Services Administratif et Financier (DSAF), le / la Chargé (e) des ressources humaines a pour missions de :

• Mettre en œuvre la politique de gestion des ressources humaines de l'ARMP ;

• Acquérir et développer les compétences ;

• Gérer les performances, la rémunération ; les relations sociales et la motivation du personnel ;

• Assurer l'administration du personnel et la paie.

De façon spécifique, le Chargé des ressources humaines devra :

• Définir avec la Direction des Services Administratif et Financier une politique de rémunération en adéquation avec les spécificités de l'institution ;

• Cartographier les fonctions au sein de l'institution et proposer des plans de carrières adaptés aux fonctions ;

• Mettre en place des dispositifs de conversion et de perfectionnement des collaborateurs ouvrant des possibilités de mobilité inter fonctions et de rationalisation des effectifs ;

• Etre capable de maintenir un dialogue apaisé et constructif ;

• Positionner la fonction Ressources Humaines au centre de toutes les fonctions clés de pilotage de l'institution et de ses projets ;

• Développer une stratégie de communication interne pour mobiliser et fédérer les différents acteurs de l'institution autour des projets collectifs.

#### Profil

Compte tenu des enjeux et de la délicatesse des dossiers à traiter, le candidat ou la candidate devra :

• Etre titulaire d'un diplôme d'études supérieur de niveau BAC + 5 au minimum (Master, DESS ou équivalent) en Gestion des ressources humaines ;

• Justifier d'une expérience professionnelle d'au moins cinq (05) ans dans les fonctions de Gestion de ressources humaines ;

• Maîtriser les réglementations sociales applicables au Togo ;

• Disposer de bonnes capacités d'expression orale et écrite (la connaissance des métiers des médias et de la communication serait un plus),

• Faire preuve de pragmatisme et d'esprit critique ;

• Démontrer des capacités managériales fortes ;

• Etre autonome, capable de travailler sous pression et en équipe ;

• Avoir une bonne connaissance de l'outil informatique.

#### Dossiers de candidature

Les dossiers de candidature doivent comprendre :

\* Une lettre de motivation, adressée au Directeur Général de l'ANPE - Togo ;

\* Le curriculum vitae détaillé accompagné des copies des diplômes et attestations de travail ;

\* Une copie de la carte de demandeur d'emploi ;

\* une copie certifiée conforme de l'acte de naissance ;

\* une copie du casier judiciaire ;

Les dossiers incomplets ne seront pas examinés. De plus, les candidats ou candidates retenus compléteront leur dossier par toute pièce jugée nécessaire par l'ARMP.

Toute fausse déclaration entraînera le rejet de la candidature ou la rupture du contrat de travail subséquent.

**NB : les candidatures féminines sont vivement encouragées**

#### Modalités de recrutement

- Présélection

- Entretien professionnel

Seuls les candidats présélectionnés seront contactés pour l'entretien professionnel.

#### Lieux et date limite de dépôt de dossiers

Les dossiers de candidature doivent être déposés aux lieux suivants :

\* Dossiers physiques aux adresses suivantes :

- Aux points de service de l'ANPE : Doumassé (terrain d'Adéwui), campus de l'UL (bloc pédagogique), Adakpamé (non loin de la gendarmerie de Zoro bar), Baguida (non loin des bureaux de la gendarmerie de Baguida) ;

- A l'Agence principale de l'ANPE à Nyékonakpoè en face de la caserne des sapeurs-pompiers ; au siège de l'ANPE sis au **244 BKK, Avenue de la Chance, à côté de l'ancienne Eglise catholique de Bè-Kiklamé**

\* Dossiers numériques à l'adresse : [recrutement.anpetogo@yahoo.fr](mailto:recrutement.anpetogo@yahoo.fr) au plus tard le 26 août 2016 à 17 h 00.

\* Cette annonce peut être consultée sur les sites [www.anpetogo.org](http://www.anpetogo.org) , [www.lucratif.com](http://www.lucratif.com) et sur [www.africagrio.com](http://www.africagrio.com).

## AMOU / 3<sup>e</sup> édition du camp régional Plateaux nord de l'UCJG/YMCA-Togo à Hihéatro

L'Union Chrétienne de Jeunes Gens/Young Men's Christian Association (UCJG/YMCA) a organisé du 11 au 14 Août à Hihéatro à environ 30 km de la préfecture de l'Amou, son 3<sup>e</sup> camp régional des Plateaux Nord.

Cette 3<sup>e</sup> édition a connu la participation de 80 jeunes volontaires venus de Lomé, Kara, Sokodé et d'Atakpamé.

Il s'agit de contribuer au développement et à l'épanouissement de ces jeunes à travers le renforcement de capacité sur l'entreprenariat, la formation sur les opportunités d'emploi et à l'Accès des Jeunes aux Services Financiers (AJSEF).

Il s'agit également de promouvoir la discipline, la loyauté et l'amour de la patrie chez ces jeunes volontaires.

Pendant 5 jours les participants ont appris diverses Activités Génératrices de Revenu (AGR) notamment la fabrication de biscuits, de savon liquide etc., suivi des exposés sur l'emploi des jeunes, les actions civiques et renforcé leurs life skills (détermination à entreprendre, la rédaction de CV, le partage d'expériences) et leur esprit d'animation à travers des jeux éducatifs, les balles masquées de même que le travail en équipe.

En donnant le ton aux activités de cette 3<sup>e</sup> édition du camp régional des Plateaux Nord, le représentant du préfet de l'Amou, le proviseur du lycée de Témédja, M. Toyi Kokou s'est réjoui de l'initiative de l'UCJG/YMCA qui vise à faire des jeunes membres de cette union de ci-

toyens modèles, respectueux et imbus de valeurs morales et civiques. Il a enfin souhaité que cette rencontre soit pour ces jeunes une occasion pour développer de nouvelles capacités utiles à leur développement personnel et assurer leur épanouissement.

Pour le représentant du président de l'Union Chrétienne de Jeunes Gens/Young Men's Christian Association (UCJG/YMCA), M. Apegna Komlan Augustin, ce camp est organisé à l'endroit de ces jeunes pour leur offrir une occasion de se former, de faire des découvertes et d'accroître leur autonomie.

(ATOP)

## Tournée de l'Association des anciens paramilitaires à Tsévié et à Atakpamé

Une délégation de l'Association des Anciens Paramilitaires du Togo (2APT) conduite par la présidente du bureau national, Mme Amégnaglo Abla a clôturé le mercredi 10 août à Tsévié et à Atakpamé sa tournée nationale de sensibilisation à l'attention des policiers, des sapeurs-pompiers et gardiens de préfecture.

Cette rencontre qui s'inscrit dans la tournée de sensibilisation des anciens paramilitaires dans les chefs-lieux des régions, a pour objectif de leur expliquer le bien fondé de « 2APT », ses objectifs et ses activités afin de susciter leur adhésion à la vision de cette association. Il était aussi question de sensibiliser les anciens paramilitaires à la préservation du climat de paix et de sécurité, de les organiser et les mobiliser en vue de fa-

ciliter la mise en place de la réserve opérationnelle.

\*A Tsévié, la délégation a échangé avec les participants sur comment mettre la retraite à profit, retraite qui ne doit pas être une cessation d'activités. Ils ont aussi discuté de la contribution de l'ancien paramilitaire à la sécurité collective.

Le secrétaire général de la préfecture du Zio, Djobo Essofa a salué la création de cette association qui contribuera à lutter contre l'insécurité dans le pays. Il a demandé aux anciens paramilitaires de constituer avec leurs collègues en fonction un noyau pour le maintien du climat de paix dans le pays.

Après avoir remercié le chef de l'Etat pour son appui à la création de cette association, la présidente nationale de 2APT, Mme Amégnaglo Abla a appelé

tous ses pairs à se réunir dans un creuset afin de constituer un soutien réel aux efforts de défense et de protection du territoire aux côtés des forces de défense et de sécurité.

La séance a pris fin avec la mise sur pied du bureau régional de 2APT présidé par Pékélé Egom Tchala.

\*A Atakpamé, en donnant le ton aux travaux de cette rencontre, le préfet de l'Ogou, Akakpo Edoh Edmond a félicité le bureau de 2APT et les autorités du pays pour cette initiative qui, selon lui, est une occasion pour le pays de bénéficier de la contribution de ces anciens paramilitaires au maintien du climat de paix. Il a par ailleurs convié ceux-ci à être plus solidaires pour permettre à cette association d'atteindre ses objectifs.

Pour Mme Amégnaglo Abla, les anciens para-

## VO / La DOSI sensibilise les opérateurs économiques à ses services

La direction régionale de la Délégation à l'Organisation du Secteur Informel (DOSI) a organisé une séance de sensibilisation à ses activités aux acteurs des secteurs informel et formel, le jeudi 18 août, à Vogan.

L'objectif de cette rencontre co-organisée par la direction régionale de l'Agence Nationale de Promotion et de Gestion de Financement (ANPGF) et la direction régionale de la Chambre du Commerce et d'Industrie du Togo (CCIT) vise à échanger avec ces acteurs sur les services que les trois différentes structures mettent à disposition du public.

Les membres de la délégation ont, tour à tour, entretenu l'assistance sur la procédure devant leur permettre de muter du secteur informel vers le formel, le circuit du financement

direct ou indirect au niveau de l'ANPGF et les enjeux au niveau du secteur informel.

Les participants ont suivi des présentations successives sur la DOSI, l'ANPGF et de la CCIT. Ils ont aussi pris connaissance des mutuelles mises à leur portée par la DOSI, entre autres, la MUCTAM, la MUAJ et la MUAPE-Togo.

Les orateurs ont éclairé leurs interlocuteurs sur les domaines d'intervention de chaque structure, les conditions à remplir afin de bénéficier des prêts, les conditions de la création d'entreprise, d'obtention d'une carte d'opérateur économique et sa durée de

validité.

Le chef de la délégation, M. Gnonfam Mani Kpandja a appelé les opérateurs économiques à une adhésion massive à la DOSI afin de bénéficier de ses services.

Le préfet de Vo, Leguèdè Kokou Jérôme a exprimé sa gratitude au gouvernement pour avoir créé ces structures permettant à la population de mener des activités génératrices de revenus. Il a invité ses administrés à faire une large diffusion des informations reçues.

(ATOP)

## Le tronçon de la route Koudjoudjou Katchamba reboisé

La délégation spéciale de la préfecture de Dankpen a initié avec l'appui du préfet de la localité, le Lt. Col Dadja Maganawé et le bureau préfectoral de l'Union pour la République (UNIR), un projet de reboisement au profit des populations riveraines du tronçon de route bitumée Koudjoudjou-Katchamba.

Le coup d'envoi des activités de la première phase de l'opération de reboisement a été donné le lundi 15 août à l'EPP Nawaré par le président de la délégation spéciale par intérim, Benté Kolenbane qui a symboliquement

mis en terre, un jeune plant de Khaya sénégalensis.

Il a été suivi dans son geste par le point focal UNIR, Kampo Nicolas, des chefs traditionnels, des membres des Comités Villageois de Développement (CVD) et ceux des comités de Développement des quartiers (CDQ).

Au total, 1700 plants de Khaya Senegalensis ont été mis en terre par les bénéficiaires du projet. Selon les initiateurs, cette opération vise à entretenir cette route et à accompagner le gouvernement dans ses efforts de désenclaver des localités pour un développement à la base.

A la cérémonie de lancement, M. Banté a remercié les populations pour leur adhésion au projet avant de les exhorter à entretenir les plants mis en terre afin de contribuer à la protection de l'environnement et à lutter contre les effets des changements climatiques dans la localité.

(ATOP)

### A bailier 20 à 30 ans

2 lots contigus de 20m x 40m chacun, avec titres fonciers, soit en tout 40m x 40m situés le long de la voie express, face à l'agence CEET d'Agoè-Kégué.

Pour société sérieuse, fiable et financièrement solide, en vue d'implanter une banque, un immeuble, supermarché..

Contact : 90 02 72 07

Démarcheur s'abstenir

# BROCHURES EN VENTE A L'EDITOGO

-----

1	– Code Pénal, Code de Procédure Pénale, Code de Procédure Civile ...=	5000
2	– Nouveau Code des Personnes et de la Famille .....	4000
3	– Code de l'Environnement, Code de l'Eau, Code Forestier .....	4000
4	– Code Electoral .....	3500
5	– Code du Travail .....	3000
6	– Code de la Santé Publique .....	3000
7	– Code de l'Enfant .....	2000
8	– Code des Investissements en République Togolaise .....	2000
9	– Constitution .....	2000
10	– Recueil de la Législation Togolaise (1988-1990).....	1450
11	– 21 ans de la Législation Togolaise (1967-1987) .....	1450
12	– Accord Politique Global .....	1000
13	– Dialogue Social .....	1000
14	– Décentralisation au Togo .....	1000
15	– Convention Collective Interprofessionnelle .....	1000
16	– Code de Nationalité Togolaise .....	1000
17	– Organisation Judiciaire .....	1000
18	– Code de la Presse .....	1000
19	– Loi portant protection des personnes en matière du VIH/SIDA ...	1000
20	– Code de la Route .....	1000
21	– Charte des Partis Politiques .....	500
22	– Cour Constitutionnelle .....	500
23	– Cour Suprême .....	500
24	– Magistrature .....	500
25	– HAAC .....	500
26	– CNDH .....	500
27	– Statut des Magistrats .....	500
28	– Accord Cadre de Lomé .....	500
29	– Carte de Presse .....	500
30	– Déclaration de Syrte .....	500

## Autres documents

- Registre de l'Employeur .....	= 30 000
- Les Régimes R, C, E, S	

## AUTRES POINTS DE VENTE

ATOP TSEVIE  
ATOP NOTSE  
ATOP ATAKPAME

ATOP KARA  
ATOP NIAMTOUGOU  
KIOSQUE ADIDOGOME A CÔTE  
DU LYCEE TECHNIQUE

KIOSQUE GTA A CÔTE DE LA CNSS  
Ets. TCHAKALA : DAPAONG  
Mme HOUZOU S/C Hôtel LEOTA-KARA  
BARLACACHETTE: SOTOUBOUA

Ets. LE SALUT : SOKODE  
Mme SOLANI / SOKODE  
LIPADOP : TABLIGBO  
Ets. LE SALUT : BADOU


**WORLD BANK GROUP**
**SENIOR PROCUREMENT SPECIALIST**

**3 years Term Appointment**  
**Lomé, Republic of Togo**  
**Local Hire**

The Africa unit (West and Central) of the Solutions and Innovations in Procurement (SIP) Department of GGP seeks to recruit a locally hired Senior Procurement Specialist to be based in Lomé, Republic of Togo (RoT) to provide support for the RoT portfolio. This position is geared to assisting the World Bank staff, Togolese Government and other agencies in implementing World Bank-financed programs by providing critical procurement advice and support. The ideal candidate would combine a deep understanding of project procurement in different sectors with a considerable knowledge of the budget execution issues in developing countries. S/he will have demonstrated operational and analytic skills and will possess strong knowledge and understanding of project procurement/contract management.

**The Key themes of the SIP Group are as follows :**

- Provide technical advice on procurement fiduciary activities and lead policy dialogue on procurement with client countries
- Support client countries in achieving value for money in public procurement and Bank funded operations in order to enhance service delivery and development outcomes with integrity
- Create the space for procurement/governance innovation to happen
- Establish proactive processes to identify and deploy knowledge to solve specific problems, and improve development outcomes in client countries
- Facilitate and join global platforms to share knowledge and practices across the world.

**Position Description, Selection Criteria and Electronic Applications :**

The successful candidate should be holder of a Master's Degree or equivalent qualification relevant to this post and minimum of 8 years of relevant experience in carrying out technical duties in procurement and contract management. For the full position description, complete selection criteria and required competencies, candidates are requested to submit an application at [www.worldbank.org/careers](http://www.worldbank.org/careers). Click on >Current job openings> **Job # 161864**. The World Bank is committed to achieving diversity of gender, race, nationality, culture and educational background. Individuals with disabilities are equally encouraged to apply. Only short-listed candidates will be contacted. Closing date is September 12, 2016.

Working For a World Free of Poverty

**AVIS DE RECRUTEMENT**

L'Ecole Africaine des Métiers de l'Architecture et de l'Urbanisme (EAMAU), fondée en 1975 par une convention de chefs d'Etats Africains, est installée à Lomé où elle a ouvert en Novembre 1976.

Etablissement Inter-états d'enseignement supérieur, technique et professionnel, l'EAMAU est aujourd'hui un centre de compétences en matière de formation et de recherche, ainsi qu'un pôle d'excellence pour les questions de l'urbanisme, l'architecture, la gestion urbaine, la transition énergétique et la mobilité urbaine en Afrique subsaharienne.

**Enseignants vacataires et stagiaires**

Dans le cadre des préparatifs de la rentrée académique 2016-2017, l'EAMAU recrute pour emploi des enseignants vacataires et stagiaires dans les spécialités suivantes :

- Architecture
- Urbanisme
- Gestion urbaine

**Qualifications requises :**

Etre titulaire d'un doctorat ou d'un PHD ou à défaut d'un MASTER dans l'une des spécialités précitées, Disposer d'une expérience pratique de 5 à 10 ans dans l'un des domaines précités, Etre âgé au plus de 35 ans pour les enseignants stagiaires.

**Composition du dossier à fournir :**

- Une lettre de motivation précisant le domaine de spécialisation,
- Un curriculum vitae,
- Une photocopie certifiée conforme des diplômes à partir du BAC,
- Une copie de l'acte de naissance,
- Une copie du certificat de nationalité,
- Un extrait du casier judiciaire datant de moins de trois mois.

La date limite de dépôt des candidatures (par mail) est fixée au 20 septembre 2016 à l'adresse suivante: « [moudembi@yahoo.com](mailto:moudembi@yahoo.com) »

**NB : Seuls les candidat (e) s présélectionné (e) s seront contacté (e) s par mail.**


**COMMUNIQUE**
**RESULTATS DE L'ADJUDICATION D'OBLIGATIONS ASSIMILABLES DU TRESOR DU MALI DU 18 AOUT 2016**

L'Agence UMOA-Titres (AUT), en collaboration avec la Banque Centrale des Etats de l'Afrique de l'Ouest (BCEAO), a organisé à la demande de la Direction Nationale du Trésor et de la Comptabilité Publique du Mali, l'émission d'Obligations Assimilables du Trésor à 7 ans pour un montant de 35 milliards.

Cette opération s'inscrit dans le cadre de l'exécution du programme d'émissions de titres publics du Mali, en conformité avec la stratégie à moyen et long termes de gestion de la dette, visant à garantir sa capacité à honorer ses échéances.

L'appel d'offres, lancé le 05 août 2016, suivant un système d'enchères à prix multiples, a enregistré les résultats ci-dessous :

**Résultats de l'émission**

Montant sollicité	:	35 000 millions de F CFA
Nombre de soumissions	:	23
Montant global des soumissions	:	40 003 millions de F CFA
Soumissions retenues	:	35 000 millions de F CFA
Taux de couverture du montant mis en adjudication	:	114,29 %
Prix marginal	:	10 000,0000
Prix moyen pondéré	:	10009,604
Coupons	:	6,20 %

L'Agence remercie, au nom du Trésor Public du Mali, l'ensemble des investisseurs pour la confiance renouvelée et le soutien constant aux initiatives de financement des actions de développement dans l'Union. La prochaine intervention du Trésor malien sur le marché des titres publics de l'UMOA est prévue le 08 septembre 2016, à l'occasion d'une émission d'obligations du Trésor portant sur une maturité de cinq (05) ans.

Fait à Dakar, le 21 juillet 2016

**Le Directeur de l'Agence UMOA-Titres**  
**Adrien DIOUF**

Pour plus d'informations, merci de contacter l'Agence UMOA-Titres :  
 e-mail : [adjudications@umoatitres.org](mailto:adjudications@umoatitres.org) /  
 Tél. : (+221) 33 839 1010 / Fax : (+221) 33 839 4557

MINISTERE DE L'AGRICULTURE,  
 DE L'ELEVAGE ET DE L'HYDRAULIQUE

REPUBLIQUE TOGOLAISE  
 Travail-Liberté-Patrie

CABINET

SECRETARIAT GENERAL

N° 1349 / 2016/MAEH/SG

Lomé, le 18 Août 2016

**Annulation de l'Avis d'Appel d'Offres Ouvert (AAOO) relatif à la fourniture de quatre-vingt-dix (90) tablettes androïdes AON N°001/2016/MAEP/SG/DSID**

Le ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'hydraulique (MAEH) annule l'avis d'appel d'offres ouvert (AAOO) AON N°001/2016/MAEP/SG/DSID relatif à la fourniture de quatre-vingt-dix (90) tablettes androïdes lancé le 09 août 2016 et paru dans le quotidien national Togo-presse N°9849 du 11 août 2016.

Le Secrétaire Général

**BATAKA K. Koutéra**

## CAMP MONDIAL IYF

## Trois mille jeunes se sont donné rendez-vous à Lomé

La 8<sup>e</sup> édition du Camp mondial de l'International Youth Fellowship (IYF) a démarré, mercredi dernier, à Lomé. Cependant, les activités de cette ONG internationale d'échanges d'expériences entre les jeunes de différents pays ont été officiellement lancées, le lendemain, le jeudi, au Palais des Congrès de Lomé par le ministre de la Communication, de la Culture, des Sports et de la Formation civique, M. Guy Madjé Lorenzo. Durant cinq (5) jours, les participants, venus du Ghana et du Togo, ont mené plusieurs activités, entre autres, des formations en langues et arts, des conférences et débats, etc.

Le ministre de la Communication, de la Culture, de la Formation civique, M. Guy Madjé Lorenzo, a ouvert, jeudi dernier, au Palais des Congrès de Lomé, les activités de la 8<sup>e</sup> édition du Camp mondial de l'ONG sud-coréenne IYF. Près de trois mille (3000) jeunes, venus du Ghana, du Togo et d'ailleurs, prennent part à cette rencontre d'échanges et de partage d'expériences. Durant cinq (5) jours, les participants ont pris part à des formations en langues et arts. Des rencontres nationales et internationales, des échanges de volontaires entre pays pour le changement de mentalité, le défi du développement et la culture de cohésion, malgré les différences sont, entre autres, les thèmes qui ont été abordés au cours de cette rencontre de Lomé. M. Guy Madjé Lorenzo a appelé les jeunes à être le véritable levier du développement du Togo et partant, de toute l'Afrique. Le ministre Lorenzo a, à cet effet, exhorté les jeunes à ne jamais reculer devant les diffi-



Ovation des jeunes de l'IYF lors du message ...

cultés. « C'est devant les adversités que l'on trouve la force nécessaire pour avancer », a-t-il déclaré. Il s'agit, en effet, de s'engager à transformer les difficultés en opportunités. Si la Corée du Sud est devenue, aujourd'hui, une puissance économique mondiale, c'est bien grâce à cette volonté de vaincre les difficultés. Le ministre Lorenzo a, de ce fait, invité les jeunes togolais à changer leur cœur pour que le Togo change. « L'avenir du pays vous appartient et vous devez briller comme des étoiles », a ajouté le ministre, tout en invitant la jeunesse au travail et à la maîtrise de soi face aux



L'une des prestations des jeunes de l'IYF

fléaux tels que les IST et le VIH/SIDA. Il a, à juste titre, rappelé le message du secrétaire général

des Nations Unies, Ban-ki-Moon, à l'occasion de la Journée Mondiale de la Jeunesse.

L'éclat de la soirée a été rehaussé par la présence du représentant du fondateur mondial de

IYF, pasteur Park Hee Jin. S'appuyant sur la venue de Jésus - Christ, le sauveur du monde, le pasteur a appelé les jeunes à se donner à Dieu, à avoir confiance en Jésus pour réussir dans toutes leurs entreprises.

Pour le représentant-résident de IYF au Togo, le camp mondial de la jeunesse est un grand rendez-vous annuel dont la vision est de développer des qualités et aptitudes chez les jeunes, afin de leur permettre de contribuer au développement de leur pays.

**Ossara Koffi  
AGOURNA**

## La journée mondiale de la Photographie observée à Lomé

Une cérémonie de lancement officiel des activités marquant la journée mondiale de la photographie a eu lieu, vendredi, à la Bourse du Travail. Placée sous le thème « La photographie au service de la population », elle a été organisée par le Syndicat National des Reporters d'Images du Togo (SYNARIT). L'événement a réuni plusieurs professionnels de la corporation.



La table d'honneur au lancement.

La journée mondiale de la photographie célébrée tous les 19 août de chaque année a connu sa première édition au

Togo. C'est à cette occasion que le SYNARIT a lancé officiellement les activités devant marquer cette première édition au

Togo. L'objectif de cette rencontre était de sensibiliser tous les acteurs du secteur à faire preuve de courage face aux

nouvelles technologies qui ont envahi et terni le métier de photographes. En effet, face à l'apparition des smart phones, iPhones et autres gadgets munis d'un système de prise de vue, tout le monde s'improvise photographe. Par conséquent, depuis plusieurs années, les photographes de métier ont vu leurs activités perturbées énormément. Cette première édition dénote alors la volonté manifeste des acteurs de ce corps de métiers de participer à une réelle éclosion de cette activité par la recherche du travail bien fait en vue de contribuer à l'épanouissement des acteurs, à la libération d'une valeur ajoutée dans le but d'augmenter

la contribution du corps de métier au développement du pays.

Dans son discours d'ouverture, Mme Anastasie Laméga, représentante de la Ministre du Développement à la Base, de l'Artisanat et de l'Emploi des Jeunes, a rappelé l'impact des nouvelles technologies sur le métier de la photographie. « La révolution numérique, le témoignage, les archives, la production et la diffusion s'inscrivent aujourd'hui dans la photographie de diverses perspectives envisageables sur la toile. La consommation des images via les réseaux sociaux, les applications et les plateformes de partage communautaire

apportent une fonction nouvelle à l'image », a-t-elle fait remarquer. Cependant, la photographie reste toujours un métier noble qui participe au développement culturel d'une nation. Pour Mme Laméga, « La photographie demeure toujours un moyen de rapprochement et d'épanouissement incontournable pour le monde entier ».

A la fin de la cérémonie, trois meilleurs photographes ont été primés à l'issue d'un concours organisé dans le cadre de cette journée mondiale de la photographie. M. Paul Hessou a remporté le premier prix.

**Yves T. AWI**

### Section 1. Avis d'Appel d'Offres (A A O)

#### Avis d'Appel d'Offres Ouvert - Cas sans pré qualification

#### Avis d'Appel d'Offres Ouvert (AAOO)

Ministère des Infrastructures et des Transports

Direction Générale des Travaux Publics

Direction du Bâtiment et du Patrimoine

Avenue Sarakawa, B.P. : 335, Lomé-Togo

Immeuble des Equipements,

2<sup>e</sup> étage, porte 208 ; ou 3<sup>e</sup> étage, porte 302 ;

Tél. : 00228 22 2314 89/85/40/80

#### Avis d'Appel d'Offres Ouvert n°105/2016/MIT/PRMP/SG/DGTP/DBP

### Entretien des ouvrages et des installations électriques dans les édifices destinés à abriter le sommet extraordinaire des Chefs d'Etats de l'Union Africaine sur la sûreté et sécurité maritime et le développement en Afrique

1. Le ministère des Infrastructures et des Transports a sollicité des fonds spéciaux au titre du budget d'investissement et d'équipement, gestion 2016, afin de financer les travaux objet des entretiens des ouvrages et des installations électriques dans les édifices destinés à abriter le sommet extraordinaire des Chefs d'Etats de l'Union Africaine sur la sûreté et sécurité maritime et le développement en Afrique, et a l'intention d'utiliser une partie de ces fonds pour effectuer des paiements au titre du Marché n° ...../2016/MIT/PRMP/SG/DGTP/DBP.

2. Le Ministère des Infrastructures et des Transports, représenté par la Direction Générale des travaux Publics, agissant pour le compte de l'Etat, sollicite des offres fermées de la part des candidats éligibles et répondant aux qualifications requises pour la prestation des services suivants : Entretien des ouvrages et des installations électriques dans les édifices destinés à abriter le sommet extraordinaire des Chefs d'Etats de l'Union Africaine sur la sûreté et sécurité maritime et le développement en Afrique. La fréquence de l'intervention pour entretenir les ouvrages sera mensuelle à l'exception du maintien au propre de la voirie et entretien ainsi que le nettoyage des appareillages sanitaires qui seront bihebdomadaires. L'intervention sur l'entretien des climatiseurs sera trimestrielle à l'exception de l'allumage pendant deux heures qui sera mensuel. Ces travaux sont repartis en deux lots :

lot 1 : entretien des ouvrages destinés à abriter le sommet extraordinaire de l'UA ; lot 2 : entretien des climatiseurs et appareils électriques dans les édifices destinés à abriter le sommet extraordinaire de l'UA.

Le délai d'exécution de ces travaux est de douze (12)- mois à compter de la date d'attribution définitive du marché.

Un candidat peut soumissionner pour les deux lots mais aucun candidat ne peut être attributaire de plus d'un lot. Les variantes ne sont pas autorisées.

3. La passation du marché sera conduite par Appel d'offres ouvert tel que défini par le code des marchés publics en vigueur et ses textes d'application, et ouvert à tous les candidats éligibles.

4. Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations auprès du Ministère des Infrastructures et des Transports

**Direction Générale des Travaux Publics**  
**Direction de l'Administration et des Finances**  
**Direction du Bâtiment et du Patrimoine**  
**Avenue Sarakawa, BP. : 335, Lomé-Togo**  
**Immeuble des Equipements,**  
**2<sup>e</sup> étage, porte 208 ; ou**  
**3<sup>e</sup> étage, porte 302 ;**  
**Tél. : 22 23 14 89/96/80**

et prendre connaissance des documents d'Appel d'offres à l'adresse mentionnée ci-après :

**Ministère des Infrastructures et des Transports**  
**Direction Générale des Travaux Publics**  
**Direction de l'Administration et des Finances**  
**Direction du Bâtiment et du Patrimoine**  
**Avenue Sarakawa, B.P. : 335, Lomé-Togo**  
**Immeuble de l'Equipement,**  
**2<sup>e</sup> étage, porte 208 ; ou**  
**3<sup>e</sup> étage, porte 302 ;**  
**Tél. : 22 23 14 89/96/80**

Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations et prendre connaissance des documents d'Appel d'Offre à l'adresse mentionnée ci-après, tous les jours ouvrables à partir du 22/08/2016 **de 08 heures à 11 heures 30 et de 15 heures à 17 heures TU.**

5. Les exigences en matière de qualifications sont :

- les conditions légales de l'entreprise;
- la situation financière de l'entreprise ;
- l'expérience de l'entreprise ;
- la disponibilité, la qualification et l'expérience du personnel de l'entreprise ;
- la disponibilité du matériel minimum requis pour l'exécution des travaux.

Voir les Données Particulières de l'Appel d'Offres (DPAO) pour les informations détaillées.

6. Les candidats intéressés peuvent consulter gratuitement le dossier d'Appel d'offres complet ou le retirer à titre onéreux contre paiement d'une somme non remboursable de vingt-cinq mille (25 000) FCFA à l'adresse mentionnée ci-après :

Ministère des Infrastructures et des Transports  
 Direction Générale des Travaux Publics  
 Direction de l'Administration et des Finances  
 Avenue Sarakawa, B.P. : 335, Lomé-Togo  
 Immeuble de l'Equipement,  
 2<sup>e</sup> étage, porte 208 ;  
 Tél. : 22 23 14 89/96/80

La méthode de paiement sera en espèces. Le Dossier d'Appel d'offres sera adressé par le candidat main à main avec accusé de réception.

7. Les offres devront être soumises à l'adresse ci-après, au plus tard le 15/09/2016 à 08 h00.

A l'attention de :

La Personne Responsable des Marchés Publics,  
 Secrétariat de la Direction des Affaires Communes  
 Ministère des Infrastructures et des Transports  
 Avenue Sarakawa, B.P. : 335, Lomé-Togo  
 Immeuble Des Equipements Bâtiment annexe, 2<sup>e</sup> étage,  
 Porte 206 ; Tél.: (+228) 22 23 13 27

Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

8. Les offres doivent comprendre une garantie de soumission, d'un montant de cinq cent mille (500 000) FCFA pour le lot 1 et d'un montant de cinquante mille (50 000) F CFA pour le lot 2.

9. Les candidats resteront engagés par leur offre pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite du dépôt des offres.

10. Les offres seront ouvertes en présence des représentants des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés qui souhaitent assister à l'ouverture des plis le 15/09/2016 à 08 heures 30 minutes à la salle de réunion de la DGTP au rez-de-chaussée du bâtiment annexe.

Lomé, le 17 / 08 /2016

**Ministre des Infrastructures et des Transports**  
**Ninsao GNOFAM**

## DESTRUCTION DES MAUSOLEES DE TOMBOUCTOU

## Inculpé, Ahmed Al Mahdi présente ses regrets devant la CPI

Le procès du Malien Ahmed Al Faqi Al Mahdi s'est ouvert hier, devant la Cour pénale internationale de La Haye pour crimes de guerre. Le touareg comparait pour la destruction entre le 30 juin et le 11 juillet 2012 de mausolées classés à Tombouctou alors que la ville était alors occupée par les groupes terroristes AQMI et Ansar Dine.

L'audience s'est ouverte hier, avec les excuses de l'accusé qui a plaidé coupable. « *Malheureusement tout ce que je viens d'entendre est véridique et conforme aux événements, je plaide effectivement coupable* » : ce sont les premiers mots d'Ahmed Al Mahdi, juste après le rappel des charges qui pèsent contre lui. Et l'accusé ne s'est pas contenté de plaider coupable : durant près de 10 minutes il a présenté ses excuses « *à mes frères de Tombouctou, à ma mère patrie le Mali, ainsi qu'à l'ensemble de l'humanité* ». Puis en insistant sur ses regrets, son cœur lourd et sa tristesse,

l'accusé a demandé aux habitants de Tombouctou de lui pardonner. Des excuses mais aussi une tentative d'explication : j'étais sous l'emprise d'une bande d'Aqmi et d'Ansar dine, j'avais cédé à leurs pressions, à leurs tentations, explique l'accusé. Par ses aveux Al Mahdi dit vouloir ouvrir la porte de la réconciliation au Mali. Une intervention qui s'est terminée par un conseil à tous les musulmans.

Il les appelle à résister à ce genre d'action dont les conséquences sont « *sans limites ni bénéfiques* », dit Al Mahdi.

L'accusation affirme que cet homme aux petites

lunettes était un membre d'Ansar Dine, qui fait partie des groupes djihadistes liés à Al-Qaïda qui ont contrôlé le nord du Mali pendant environ dix mois en 2012, avant d'être en grande partie chassés par une intervention internationale déclenchée par la France en janvier 2013. La procureure, elle, a insisté sur l'importance de ce procès et son exemplarité, et l'importance des mausolées à une époque où la destruction du patrimoine est utilisée comme une arme de guerre. Le patrimoine façonne l'identité et la cohésion des peuples, a déclaré Fatou Bensouda, qui a cité les destructions

du groupe Etat islamique en Syrie et en Irak. Le Touareg Ahmad al-Faqi al-Mahdi est accusé d'avoir « *dirigé intentionnellement des attaques* » contre neuf des mausolées de Tombouctou et contre la porte de la mosquée Sidi Yahia, entre le 30 juin et le 11 juillet 2012. Les experts espèrent que ce procès historique, le premier pour ce type de crime, enverra un « *message fort* » contre le pillage et la destruction de patrimoine culturel à travers le monde. L'accusé encourt une peine de 30 ans maximum.

(RFI)

## LIBYE / Le parlement de Tobrouk refuse la confiance du gouvernement d'union nationale

Le parlement libyen n'a pas accordé hier, sa confiance au gouvernement d'union nationale (GNA), selon Adam Bousakhra, porte-parole du parlement. « *C'est la première fois que le quorum est atteint depuis cinq mois* », a-t-il précisé.

Sur les 101 membres du Parlement présents (sur un total de 198), 61 députés ainsi que le président de cette instance, Aguila Saleh, ont voté contre la motion de confiance, un seul en faveur et 39 se sont abstenus, selon un communiqué publié sur le site du parlement.

Le parlement, basé à Tobrouk, est reconnu par la communauté internationale mais soutient un exécutif rival, basé à Baïda (est).

Issu d'un accord inter

libyen parrainé par l'ONU et signé en décembre 2015 au Maroc, le GNA gère les affaires courantes, mais peine à asseoir son autorité à l'échelle de tout le pays, notamment en raison de l'opposition de cette autorité politique rivale.

Sur le plan de la sécurité, le GNA, basé à Tripoli, a toutefois réussi à rassembler des forces en vue de chasser de Syrte (450 km à l'est de Tripoli) l'organisation Etat Islamique (EI).

Depuis le début de cette offensive le 12 mai, les forces progouvernementales ont réussi à s'emparer d'une grande partie de la ville.

(AFP, RFI)

## FRANCE / PRESIDENTIELLE DE 2017

## Nicolas Sarkozy et l'ex-ministre Arnaud Montebourg annoncent leurs candidatures

Nicolas Sarkozy a annoncé hier sa candidature à la présidentielle de 2017 sur sa page Facebook et dans un livre intitulé « *Tout pour la France* » à paraître demain. L'ancien ministre français de l'Economie Arnaud Montebourg s'est déclaré candidat dimanche, lors d'un rassemblement à Frangy-en-Bresse (Saône-et-Loire), sans préciser s'il se soumettra aux primaires comme le requiert le Parti socialiste.

Tout le monde l'attendait, c'est désormais chose faite : l'ancien président Nicolas Sarkozy est candidat à la primaire de la droite. L'annonce de cette candidature sera également mentionnée et expliquée dans un nouveau livre, qui doit paraître demain, a indiqué l'entourage du président du parti Les Républicains. « *J'ai décidé d'être candidat à la présidentielle de 2017. La France exige qu'on lui donne tout* », écrit, notamment l'ancien chef de l'Etat dans ce livre, édité chez Plon. Nicolas Sarkozy a jusqu'à jeudi pour quitter la présidence de LR et se consacrer à sa seule candidature à la primaire, en vue de reconquérir l'Elysée. Il devra être remplacé à la tête du parti par Laurent Wauquiez, président de la région Auvergne-Rhône-Alpes.

L'ancien ministre français de l'Economie, Arnaud Montebourg, de son côté, a annoncé

dimanche, lors d'un rassemblement à Frangy-en-Bresse (Saône-et-Loire), qu'il sera candidat à la prochaine élection présidentielle en 2017, critiquant ainsi le bilan de François Hollande. Selon Arnaud Montebourg, « *le pays est économiquement et moralement en danger* » et il estime que « *le temps n'est plus à l'immobilisme, à la tergiversation ou à la synthèse molle* ».

L'ex-ministre a présenté quelques axes de son programme, notamment économiques, avec l'obligation d'investir entre 10 et 20% des montants de l'épargne des Français dans les assurances vie dans les PME françaises, mais aussi réserver 80 % des marchés publics de l'Etat à ces mêmes entreprises pendant huit ans, afin de « *réindustrialiser* » la France.

M. Montebourg souhaite également créer un « *crédit national chargé de financer la recons-*

*truction de notre économie de sortie de crise en utilisant le réseau de la Banque postale, l'annulation progressive des hausses d'impôts de ces cinq dernières années* » ou encore « *une banque d'encouragement au risque qui cautionnera 90 % des emprunts, des crédits aux petites entreprises* ».

(Xinhua, RFI)

## L'Union européenne se cherche un second souffle après le Brexit

Un mini-sommet européen réunissant les chefs d'Etat et de gouvernement italien, allemand et français s'est tenue hier, à Ventotene, en Italie pour impulser la relance de l'Europe après le choc du Brexit. Il s'agit du deuxième dans cette configuration depuis le référendum britannique de sortie de l'UE.

Le 27 juin dernier, quelques jours à peine après le référendum britannique, Matteo Renzi, Angela Merkel et François Hollande avaient souhaité, à Berlin, donner une nouvelle impulsion à l'Europe, après avoir échoué dans la tentative de convaincre les Britanniques de rester. Un axe Berlin-Rome-Paris est donc en train de se constituer afin de prendre la tête d'un mouvement de redynamisation d'une Europe bien essoufflée. La rencontre tripartite d'hier, en Italie doit préparer les décisions qui devront être prises sur l'avenir de l'Union Européenne (UE) lors du sommet des 27, le 16 septembre prochain, à

Bratislava, en Slovaquie. Trois priorités ont été définies. En premier lieu, la sécurité intérieure et extérieure, avec le corps européen de garde-frontière et la mise en place d'un dispositif d'information et d'autorisation d'entrée en Europe, similaire à ce qui existe aux Etats-Unis.

Deuxième priorité : le renforcement de l'économie européenne avec la question du rééquilibrage des conditions de concurrence à l'intérieur de l'Union par une meilleure harmonisation fiscale et sociale.

Et enfin, priorité à la jeunesse. « *Sans une attention particulière envers les jeunes le projet européen ne perdurera pas* », explique

l'Elysée.

Trois axes de discussion et la volonté de rendre plus lisible l'Union Européenne mal comprise et dont l'image a été mise à mal, notamment en clarifiant le rôle et le fonctionnement des institutions, bien souvent mal compris des citoyens.

Resserrer les liens a été donc le but de cette rencontre, sachant que Matteo Renzi prône une Europe avec moins d'austérité, qu'Angela Merkel défend la rigueur et que François Hollande insiste sur la sécurité et le projet d'une défense européenne.

(AFP, RFI)

## PROTECTION CIVILE EN CAS D'ATTAQUE INFORMATIQUE

## L'Allemagne renforce ses mesures

La population allemande doit être autonome pendant dix jours avant l'arrivée des secours en cas par exemple d'attaque informatique. C'est ce que prévoit un plan de défense civile du gouvernement dont le « *Frankfurter Allgemeine Zeitung* » a dévoilé les grandes lignes dimanche.

Le gouvernement allemand présentera, demain, un plan de défense civile de 69 pages, dévoilé dimanche par le quotidien « *Frankfurter Allgemeine Zeitung* ». La population allemande doit pouvoir être autonome pendant une durée de dix jours

en nourriture, batterie et argent liquide, à raison de deux litres d'eau par personne et par jour pendant cinq jours avant l'arrivée de secours, précise le document. Le texte rappelle également la nécessité pour l'Etat d'augmenter les réserves d'essence,

de vaccins, d'antibiotiques, de tablettes d'iodure de potassium en cas d'attaque radioactive, mais aussi de renforcer la sécurité des bâtiments ou encore d'installer des zones de décontamination devant les hôpitaux.

Si le ministère de la Dé-

fense exclut l'hypothèse d'une attaque conventionnelle, il n'en est pas de même pour le risque de conflit hybride type virus informatique ou sabotage, combiné ou non à l'usage d'armes de destruction massive.

(AFP/France 24)

## ELIMINATION OF WOMEN ILLITERACY

## Awareness campaign launched by Minister Kolani Yentcharé

The Minister of Social Action, Women Promotion and Literacy, Mrs. Tchabinandi Kolani Yentcharé launched last Saturday an awareness campaign for the elimination of women illiteracy necessary for their empowerment. The mass campaign is aimed at drawing the women's attention to the paramount importance of literacy, namely the ability to read and write. Falling within the scope of the African Women's Day observed every 31st July, the campaign will help the women come out of illiteracy favoring poverty in order to contribute to the country's sustainable

development.

In fact, women who are major unavoidable players in development, constitute the greater part of the Togolese population, precisely 51.4%. Yet, most of them are illiterate. Unfortunately, illiteracy is a serious hindrance to women empowerment. According to statistics, the women literacy rate is 52.3% versus 80% for men. Hence, swift steps must be taken to bridge the gap.

Speaking on the occasion, Minister Tchabinandi Kolani Yentcharé drew the entire community's attention to the women and girls' health, main factor to achieve sustain-

able development. Therefore, she highlighted the Head of State's effort to improve their health and promote their empowerment. She then called upon all the women, including mothers to attend literacy centers to know how to read, write and count so as to enhance the situation of their families by boosting their income-generating activities. They were also sensitized to the causes and consequences of hepatitis A, B, C, D and E and how to prevent such a deadly disease to be healthy.

**Célestine Tanty  
AGBONON**

## ENCOURAGE SELF-EMPLOYMENT OF YOUNG PEOPLE

## Checks and establishment kits awarded to top job promoters

The Minister of Grassroots, Crafts, Youth and their Employment Promotion with the financial support of the United Nations Population Fund (UNFPA) handed over checks to associations of young people. This ceremony coupled with the awarding of establishment kits to learners trained in centers for youth. The premises called "Maison des Jeunes" hosted this awarding ceremony chaired by the Minister of Communication, Culture, Sports and Civics, Mr. Guy Madjé Lorenzo in Lomé last Thursday. It was in the

presence of various other personalities.

Altogether six associations of young people were judged worth receiving financial aid considering their projects. This grant estimated at XOF 6,000,000 will enable six associations to embark on environment protection, reforestation, citizenship promotion, etc. The initiative is an incentive for the youth's associations to bring their contribution to the development and promotion of the living environment in the country.

The second initiative to encourage actions or ef-

forts of the youth, the establishment kits, concerns 49 young people from various handcrafts.

On the occasion, Minister Guy Madjé Lorenzo, representing his colleague of Grassroots Development, noted the importance of the youth's contribution to the country's development. He was grateful to the UNFPA for its relentless support to the Government's development policy.

**Godwin Koté  
AGUETON**

## Foodstuffs donated to fire victims in Agou District

The fire victims of Agou District received the visit of the Minister of Social Action, Women Promotion and Literacy, Mrs. Tchabinandi Kolani Yentcharé last Friday, August 12, 2016. The visit was aimed at providing foodstuffs for 480 victims whose farms and houses have been burned out by fire from October 2015 to

February 2016. Each of them received rice and maize.

On that occasion, Minister Kolani Yentcharé expressed compassion to the victims on behalf of the Government and reassured them of their moral and material support. She then informed them of the extent to which natural disasters affect populations.

Thereon, she said that 12,000 people are presently victims of disasters like fire, flood and heavy rains countrywide. She then called on the population to avoid cutting trees. Moreover, the Minister gave helpful advice to the population, i.e. to build their houses on solid foundations, clean their surroundings and make solidarity pre-

vail in their communities. Besides, she promises to supply sheet metal for their roofs in the coming days.

Previously, the District Chief Executive of Agou, Mrs. Blewoussi Ablavi Métsokewo expressed gratitude to the Head of State and the Government for their deed in favor of the victims. She took the opportunity to

remind parents of their duties and rights towards their children.

On behalf of the population, the Chairman of the Agou Traditional Chiefs, King Peby V, was also grateful to President Faure Gnassingbé for his relentless endeavor for the welfare of Togo people. He also renewed their commitment to his peace, development and

national reconciliation policy.

It is worth recalling that the Social Action Regional Director of Plateaux, Mr. Blaise Atoukoussi as well as political, administrative, traditional and military authorities were in attendance at the distribution ceremony.

**Clotilde KPARESSI**

### COMITE DE COORDINATION POUR LES FILIERES CAFE ET CACAO

#### COMMUNIQUE

LE SECRETAIRE GENERAL DU COMITE DE COORDINATION POUR LES FILIERES CAFE ET CACAO COMMUNIQUE :

1/ Les prix indicatifs aux producteurs pour la période du 16 au 30 août 2016 sont déterminés sur la base des cours mondiaux comme suit :

<b>CAFE SAIN ROBUSTA</b>	<b>680</b>	<b>Francs le kilo</b>
<b>CACAO QUALITE SUPERIEURE</b>	<b>1175</b>	<b>Francs le Kilo</b>

#### 2/ COURS DU CAFE ROBUSTA A L'EXPORTATION

COURS DU 16 AOUT 2016 A LA BOURSE DE LONDRES

COURS CAF EN FRANCS CFA LE KILOGRAMME SUIVANT LE DELAI D'EMBARQUEMENT :

<b>SEPT. 2016</b>	<b>1001</b>	<b>Francs le Kilo</b>
<b>NOV. 2016</b>	<b>1021</b>	<b>Francs le Kilo</b>
<b>JAN. 2016</b>	<b>1033</b>	<b>Francs le Kilo</b>

#### 3/ COURS DU CACAO A L'EXPORTATION

COURS DU 16 AOUT 2016 A LA BOURSE DE LONDRES

COURS CAF EN FRANCS CFA LE KILOGRAMME SUIVANT LE DELAI D'EMBARQUEMENT

<b>SEPT. 2016</b>	<b>1841</b>	<b>Francs le Kilo</b>
<b>DEC. 2016</b>	<b>1801</b>	<b>Francs le Kilo</b>
<b>MAR. 2016</b>	<b>1760</b>	<b>Francs le Kilo</b>

**Le Secrétaire Général,**

### COMMUNIQUE

La Direction Générale de la Banque Atlantique Togo tient à porter à l'attention de son aimable clientèle et du public que Monsieur **COMLAN Apéléte Désiré**, agent de recouvrement ne fait plus partie de son personnel depuis le **17 août 2016**.

En conséquence, elle vous prie de ne donner suite à aucune demande qui émanerait de son ex-employé pour son compte et décline toute responsabilité en cas de méconnaissance des présentes.

**La Direction Générale**

MINISTERE DES INFRASTRUCTURES ET  
DES TRANSPORTS  
-----  
CABINET

PERSONNE RESPONSABLE DES  
MARCHES PUBLICS

DIRECTION GENERALE DES  
TRANSPORTS

DIRECTION DES TRANSPORTS  
ROUTIERS ET FERROVIAIRES

REPUBLIQUE TOGOLAISE  
Travail-Liberté-Patrie  
-----

### TRAVAUX D'AMENAGEMENT DU BATIMENT ADMINISTRATIF A USAGE DE BUREAU : Aménagements divers-Assainissement

Addendum n° 1021/MIT/CAB/PRMP/DGT/DTRF

AONO N° 756/MIT/CAB/PRMP/DGT/DTRF du 1<sup>er</sup> juin 2016

Le présent addendum a pour objet la modification de la date de dépôt des offres liée à l'organisation d'une réunion d'information et de visite de site des travaux suite aux préoccupations des soumissionnaires.

Le jeudi 28 juillet 2016, a été organisée dans la salle de réunion de la Direction des Transports Routiers et Ferroviaires (DTRF) une réunion d'information et de visite des travaux afin d'apporter les éclaircissements aux préoccupations des soumissionnaires.

Le dossier questions-réponses élaboré suite à cette réunion est disponible au lieu d'acquisition du dossier d'appel d'offres au niveau de la DTRF.

Tenant compte des éclaircissements apportés aux soumissionnaires, le Ministère des Infrastructures et des Transports porte à la connaissance des soumissionnaires que la date de dépôt des offres est reportée au **25 août 2016 à 08 heures 15 minutes T.U.**

**N. B. :** Les autres points du Dossier d'Appel d'Offres restent inchangés.

Le Ministre des Infrastructures et des Transports

**Ninsao GNOFAM**

**Avis d'Appel d'Offres (AAO)**

TOGO

**NOUVELLE SOCIETE COTONNIERE DU TOGO (NSCT)****AO N° 003/2016/NSCT/DG/PRMP****FOURNITURE ET MONTAGE DE KITS BRAS DE LEVAGE  
POUR CAMIONS POLYBENNES**

1. La Nouvelle Société Cotonnière du Togo (NSCT) dispose de fonds propres afin de financer son programme de réhabilitation du parc transport coton pour le compte de la campagne 2016 - 2017. A cet effet, elle a l'intention d'utiliser une partie de ces fonds retenus au budget exercice 2016 pour effectuer des paiements au titre du Marché de Fourniture et montage de kits bras de levage pour camions polybenne objet du présent Avis d'Appel d'Offres.

2. La NSCT sollicite des offres sous plis fermés de la part de candidats éligibles et répondant aux qualifications requises pour la livraison des fournitures et travaux suivants en lot unique :

**Fourniture et montage de douze (12) kits bras et équipements hydrauliques complets sur camions Mercedes Benz 6x4 ;**

Les variantes pourront être prises en considération.

3. La passation du Marché sera conduite par Appel d'Offres International tel que défini par le Code des Marchés Publics en vigueur et ses textes d'application, et ouvert à tous les candidats éligibles.

4. Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations auprès de la Personne Responsable des Marchés Publics de la NSCT, à la Direction Générale de la Nouvelle Société Cotonnière du Togo (NSCT) à Atakpamé, 1<sup>er</sup> Etage, bureau porte N°110, Tél. : (+228) 24 40 02 01 - Fax : (+228) 24 40 00 33 e-mail : [nsct\\_dgat@togo-imet.com](mailto:nsct_dgat@togo-imet.com) / [appros-nsct@yahoo.fr](mailto:appros-nsct@yahoo.fr) et prendre connaissance des documents d'Appel d'offres en français, de **lundi à vendredi, de 08 h 00 mn à 11 h 30 mn et de 15 h 00 mn à 17 h 00 mn**, aux adresses ci-dessous mentionnées :

**NOUVELLE SOCIETE COTONNIERE DU TOGO (NSCT),  
DIRECTION GENERALE**

**Face Cathédrale Notre-Dame de la Trinité, B.P. : 219 Atakpamé - TOGO**

**Tél. : (+228) 24 40 02 01 ; Fax : (+228) 24 40 00 33**

**E-mail : [nsct\\_dgat@togo-imet.com](mailto:nsct_dgat@togo-imet.com) / [appros\\_nsct@yahoo.fr](mailto:appros_nsct@yahoo.fr)**

**Ou**

**DELEGATION NSCT LOME, Immeuble BTCl, 11<sup>e</sup> Etage, B.P. : 3553 Lomé - TOGO**

**Tél. : (+228) 22 21 68 00 ; Fax : (+228) 22 22 49 57**

**E-mail : [nsct-dglome@togo\\_imet.com](mailto:nsct-dglome@togo_imet.com).**

5. Les exigences en matière de qualification sont :

- Avoir une moyenne annuelle de chiffre d'affaires des trois (03) dernières années au moins égale à la moitié du montant de son offre financière ;
- Disposer d'une preuve de facilité de crédit d'un montant au moins égal à la moitié (0,5) du montant de son offre ;
- Evolue dans la fabrication et/ou la distribution d'équipements pour systèmes bras de levage hydrauliques pour matériel roulant.
- Etre en règle avec l'administration publique en présentant dans l'offre les pièces administratives indiquées au point 11.1 des Données Particulières du Dossier d'Appel d'Offres (DPAO).

**N. B. : Voir les Données Particulières du Dossier d'Appel d'Offres (DPAO) pour les informations détaillées.**

6. Le Dossier complet d'Appel d'Offres peut être consulté gratuitement aux adresses ci-dessus indiquées ou retiré contre paiement d'une somme forfaitaire et non remboursable de **cent mille (100.000) francs CFA**. Le paiement s'effectuera en espèces à la caisse de la Direction Générale de la NSCT à Atakpamé, ou à la caisse de la Délégation de la NSCT Lomé à l'immeuble BTCl, 11<sup>e</sup> Etage contre une quittance. Le Dossier d'Appel d'Offres peut être adressé par courrier express aux candidats le désirant, les frais d'expédition étant à leur charge.

7. Les offres devront être déposées au Secrétariat Particulier du Directeur Général de la NSCT à l'adresse suivante :

**NOUVELLE SOCIETE COTONNIERE DU TOGO (NSCT), DIRECTION GENERALE, SECRETARIAT PARTICULIER DU DIRECTEUR GENERAL, 1<sup>er</sup> Etage, porte N° 110 Face Cathédrale Notre-Dame de la Trinité, B.P. : 219 Atakpamé - TOGO**

**Tél. : (+228) 24 40 02 01; Fax : (+228) 24 40 02 14**

au plus tard le **lundi 26 septembre 2016 à 09 h 45 mn TU**. La soumission des offres par voie électronique n'est pas autorisée. Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

8. Les offres doivent comprendre une garantie bancaire ou un cautionnement de garantie de soumission, d'un montant de :

**- Un million huit cent mille (1.800.000) francs CFA pour le lot unique**

9. Les candidats resteront engagés par leurs offres pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite de dépôt des offres fixée au **lundi 26 septembre 2016**.

10. Les offres seront ouvertes en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants qui souhaitent y assister, à l'adresse ci-dessus indiquée, le même jour du **lundi 26 septembre 2016 à 10 h 00 mn, à la Salle de conférence sise au rez-de-chaussée, porte n° 013.**

LE DIRECTEUR GENERAL

SIGNE

**Nana NANFAME**



PRESIDENCE

PERSONNE RESPONSABLE  
DES MARCHES PUBLICS

**UNIVERSITE DE KARA**

République Togolaise  
Travail - Liberté - Patrie

**Avis d'Appel d'Offres (A.A.O) N°004/UK/P/PRMP2016  
du 16 août 2016**

**Réf. : Acquisition de matériels roulants et services connexes à l'Université de Kara**

1. Cet Avis d'appel d'offres fait suite à l'Avis Général d'Appel d'Offres paru dans le quotidien national d'information **TOGO-PRESSE du 02 juin 2016**.

2. L'Université de Kara désire utiliser une partie des fonds de son budget autonome, gestion 2016, afin de financer le projet d'acquisition de matériels roulants et services connexes.

3. A cet effet, elle sollicite des offres sous plis fermés de la part de candidats éligibles et répondant aux qualifications requises pour la fourniture de matériels roulants et services connexes, en quatre (04) lots dont la consistance est la suivante :

- **lot 1 : Un (01) véhicule 4X4 station de type wagon haut standing, climatisé d'origine ;**

- **lot 2 : Trois (03) véhicules utilitaires de type SUV climatisés d'origine ;**

- **lot 3 : Six (06) véhicules de liaison de type berline, climatisés d'origine ;**

- **lot 4 : un (01) tracteur agricole 4X4 et un (01) gyrobroyeur entretien.**

**Le délai de livraison fixé à deux (02) mois court à compter de la date de notification du marché approuvé. Par ailleurs un soumissionnaire peut être attributaire de tous les lots.**

Les variantes ne sont pas autorisées. Les fournitures seront livrées à la Présidence de l'Université de Kara, immeuble LONATO, face au Palais des Congrès de Kara après réception provisoire prononcée au **Garage Central Administratif sis sur le Boulevard EYADEMA, à Lomé.**

4. La passation du marché sera conduite par Appel d'offres ouvert tel que défini par le Code des marchés publics en vigueur et ses textes d'application, et ouvert

à tous les candidats éligibles.

5. Les candidats intéressés peuvent obtenir des informations auprès de l'Université de Kara à l'adresse : Cellule d'appui à la Personne Responsable des Marchés Publics de l'Université de Kara, Tél. : 26 61 02 85, et prendre connaissance ces documents d'Appel d'offres tous les jours ouvrables de **08 heures à 12 h les matins et de 15 heures à 17 heures les après-midis** à l'adresse mentionnée ci-après :

**Cellule d'appui à la PRMP de l'UK,**

**Présidence de l'UK,**

**Immeuble LONATO 2<sup>e</sup> étage, face Palais des Congrès de Kara**

**Ville : Kara**

**Boîte postale : 404 Pays : Togo**

**Numéro de téléphone : 26 61 02 85**

**E-mail : [univkara@yahoo.fr](mailto:univkara@yahoo.fr)**

6. Les exigences en matière de qualifications sont :

✓ être en règle avec l'administration publique en présentant dans l'offre les pièces administratives indiquées au point 11.1 des Données Particulières de l'Appel d'Offres (DPAO) ;

✓ avoir réalisé un chiffre d'affaires annuel moyen au cours des trois (03) dernières années au moins égal à 0,5 fois le montant de l'offre, et joindre aux offres les états financiers des trois dernières années certifiés par un expert-comptable agréé ;

✓ avoir réalisé au moins un (01) marché similaire au cours des trois dernières années, qui devra être prouvé par des attestations de bonne fin d'exécution ou des procès-verbaux de réception dénués de toute réserve ;

✓ disposer d'une preuve de facilité de crédit d'un montant au moins égal à 0,5 fois le montant de l'offre ;

✓ disposer d'un service après-vente ;

✓ disposer du matériel et des pièces de rechanges

requis pour un fonctionnement durable.

7. Les candidats intéressés peuvent consulter gratuitement le dossier complet d'Appel d'offres ou le retirer contre paiement d'une somme non remboursable de **cent mille (100 000) francs CFA** à l'adresse mentionnée au point 5 du présent avis. La méthode de paiement sera en espèce. Le Dossier d'Appel d'offres sera retiré à l'adresse ci-dessus contre récépissé.

8. Les offres devront être soumises à l'adresse mentionnée au point 5 du présent avis au plus tard le **20 septembre 2016 à 15 heures TU**. Les offres remises en retard ne seront pas acceptées.

9. Les offres doivent comprendre une garantie de soumission délivrée nécessairement par une banque nationale ou étrangère ayant une représentation au Togo, le montant de cette garantie de soumission est de :  
- **un million deux cent mille (1 200 000) francs CFA pour le lot 1 ;**

- **un million sept cent mille (1 700 000) francs CFA pour le lot 2 ;**

- **deux millions huit cent mille (2 800 000) francs CFA pour le lot 3 et**

- **neuf cent mille (900 000) francs CFA pour le lot 4.**

10. Les candidats resteront engagés par leur offre pendant une période de cent vingt (120) jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

11. Les offres seront ouvertes en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants qui souhaitent assister à l'ouverture des plis le **20 septembre 2016 à 15 h 30 min précises** dans la salle de réunion à l'adresse indiquée au point 5 du présent avis.

Fait à Kara, le 16 août 2016

La Personne Responsable des Marchés Publics de l'UK

**Manani NABEDE**

Ku de nyonuwo fe agbalè sòsrò nu

Dudonunola Kolani Yentcharé vu dutofo takpekpe ađe nu, memledagbe si va yi

Abe alesi míenye ene la, nyonuwo woa avu gedde le ngodede fe nyawo me. Míenye hã be, le Togo dukomeviwo me la, nyonuwo so agbo wu. Vò la, gedde menya nuxelè, nuɔɔɔ alo akonta wowa le wo dome o. Nyonuwo fe agbalè manyanya la, nye mɔxenu gã ađe na wo le wofe ngodede. Numekuku ađe si «IDISA» si nye xexelèmedzesidede dɔdɔwofe si kpɔa nyonuwo kple ɔtsuwo fe masomaso nyawo gbo le Afrika la, de fia be, nyonuwo siwo nya agbalè la fe xexlème enye 52,3 % eye ɔtsuwo agbalè nyalawo le 80 %.



Afenɔ Kolani Yentcharé fe nufoyi ...



... na amehawo

Ku de esia nu ta, afenɔ Tchabinandi Kolani Yentcharé, si nye dudonunola si kpɔa hadome, nyonuwo dodo de

Yoto nutome tɔwo du Hogbezã le dekwawo gã ađe me

Yoto nutome tɔwo du wofe kɔta-zã si nye Hogbezã zi 32 lia nyitsɔ memledagbe le «CEG Ville 1» fe kpɔdzi le Tabligbo. Dudonunola si kpɔa nusiwofoxlãmi kple avewo fe nyawo gbo afenɔ André Johnson, nɔ Tato Faure Essozimna Gnassingbé tefe. Tanya si wotia le fè 2016 lia sia me la enye «dekwawo hena Yoto nutoame tutu». Eganye mɔnukpɔkpɔ na nutoamevi nyonuwo kple ɔtsuwo be woado ɔku wo tɔgbuiwo fe mɔzɔzɔ tso Agbogbo me le Notsè va do nutoame. Eye woado de wo tɔgbuiwo fe dekwawo nu

hena nutoame fe ngodede la ta. Azã duɔdu wɔnawo dze egome kple Dumenyo habɔɔ tso Kouvé fe fefe wowa tso alesi wo tɔgbuiwo le hatsotso vovovo me si tso Notsè la nu. Emegbe ufolawo fe habɔɔ vovovowo tso Yoto fe nutovi 12 me do dzidzo na vavalawo to hadzidzi kple yedudu wɔnawo me. Le Hogbezã fe dɔdzikpɔha la fe nuɔɔɔlagã afenɔ Didier Kokou Agbémadon fe nya nu la, enyo na nutoame tɔwo be wotia nusiwo nyo le dekwawo me eye woado mama fe gliwo da, atso do ɔtsu dekwawo

kple nɔvisilélé le nutoame tɔwo dome. Ewo mɔnukpɔkpɔ la ɔdo da akpena dukɔa fe Tato la le do siwo wɔm wole na nutoame tɔwo la ta. Dudonunola André Johnson si nɔ dukplɔla Faure Essozimna Gnassingbé tefe kafu nutoame viwo le Hogbezã la dɔdo anyi la ta. Nunana wɔna ađe va eme atso kpede nutovi 6 kple sukuvu 26 siwo wo do nyuie le dodokpɔwo me la nu.

ɔdo kple agbalè sòsrò fe nyawo gbo la, vu dutofo takpekpe ađe nu, nyitsɔ memledagbe si va yi le Adetikopé. Dutofo takpekpe la fe taɔdɔzinu enye be, woakpe nyonuwo woasrò agbalè ale be woate nu anɔ woɔkuisi. Nyonuwo kpekpe hena nuxelè, nuɔɔɔ kple akɔɔta wowa sòsrò sia ku de Afrika nyonuwo fe ɔkekenyuie si woɔdu le siamlom 31 lia dzi va yi la nu. Esia agana be, nyonuwo nado tso aheadada me. eye woawo hã woakpe de dɔzidɔɔdu nu le dukɔa tutu dɔwo me.

Afelete Kwami AMOUZOU Mawusinu DOTSE

Wɔlanyo Kɔmla ATSU

DE-EJADE

Kewiyay du evebiya ne pelaa ne angba 6 nesi se ala a-tuma



Minisi Lorenzo (naale tv nwanj yoo) diyani celvu angba tuma wonda

Pisa ne pisun evebiya ne pelaa pa-tuma labu taa le, nesi tee tuma labu, haɔaa cikpema esundaa wobu ne evebiya ne pelaa tɔsu tuma yoo cɔcɔ minisi tumiye taa ñuma labu lumayza ne paɔ angba naaye nesi. Deɔde kpitav taa sarakaway wiye palabi sɔnzi nzi Loma evebiya ne pelaa dya taa. Kewiyay wee kañinty numɔɔ wɔst ne doo se evebiya ne pelaa ehiy tuma ne pala. Pumunaa se pewee pa-ti yoo ne pɔ-tɔsu tuma wobini esundaa. Pu-yoo haɔaa cikpema esundaa wobu, nesi tee tuma labu ne evebiya ne pelaa tuma labu minisi tumiye taa ñuma labu lumayza ne paɔ angba 6 naaye ne evebiya ne

pelaa mba pekpelekti nesi tee tuma yoo nesi se pisun-we. Kewiyay kaya evebiya ne pelaa angba se awoni a-tuma labu lumayza ne pasu kɔcɔle ne kaadu-we nesi. Angba wena awoni a-lumayza yoo, a-taa palizi angba 6 se paɔsu-ye nesi ne ala a-tuma. Yee patum liidiya ndi kewiyay kpay se kasun angba ana yoo, ditaliy ezi miiliyɔnaa 6 yoo. Deɔde kpitav taa sarakaway wiye palabi sɔnzi Loma evebiya ne pelaa dya taa ne paɔsu liidiye ndi angba ana a-nesi tee. Lonj kpasu, tom dezuu, aleyya ne hoɔde tuma yoo cɔcɔ minisi Guy

Madje Lorenzo cɔnɔn sɔnzi nzi si-yoo. Kibaylaa sakiye kewe peeɔde ne pana ezuma puɔɔma yoo. Puke sɔnzi naale palabi evemiye ndi di-wiye. Mbu poyoo yoo, pasun dɔdɔ evebiya ne pelaa 49. Peken eyaa mba pekpelekti nesi tee tuma yoo evebiya ne pelaa dya taa ne pete yoo. Pu-yoo kewiyay yabi-we tuma wonda se patuli pa-tuma dladɔde ne pewee pa-ti yoo.

«ONU» pilinga nga kɔcɔɔnu samay tɔsu tuma esundaa wobu yoo ne payay-ke se «UNFPA» yoo, nga dɔn nesi se pisun kewiyay ne kɔcɔn evebiya ne pelaa tuma labu yoo. Dajaa Saturnin Epié weyi eke «UNFPA» ngbeye lone taa cayy Togo yoo kewe sɔnzi nzi si-deɔde.

Essosolam GNONEGUE

Yoto egeetiye samay tɔ «Hogbeza» kazandu 32 ñundu mazay wiye

Paa pinay nga ageeta ndi ndi taa samay tɔki ka-caanau taa kazandu. Deɔde kpitav taa le, pitalun Yoto egeetiye taa samay se kɔcɔzi kɔ-cɔzɔnaa sɔnzi yoo. Deɔde kpitav taa mazay wiye kɔkɔ kazandu ndu tu-tɔsu ñu Tagbligbo tetu taa sukuli ngu payay se «CEG Ville I» yoo, ki-taa. Lumayza wena Yoto egeetiye taa samay dɔkaa ne kɔcɔzini kɔ-cɔzɔnaa sɔnzi yoo yoo, ana le se ezuma pakpaayna ne pama Yoto egeetiye ne dideɔni esundaa. Kedeɔga yoo ñum yoo kandu ne lan yoo cɔcɔ minisi André Johnson wobini Tabligbo tetu taa Yoto samay kazandu tɔsu deɔde Togo Ñuudu Faure Essozimna

Gnassingbé hidɔ taa. Yoto samay kazandu ndu payay se «Hogbeza». Pulu tam 32 ñumbu kele Yoto egeetiye taa samay tɔkuu ka-caanau taa kazandu ndu payay se «Hogbeza» yoo. Paa pinay nga le, kekpey luu mbu ne kɔcɔzɔ ezuma doo lonj taa ñuma kalakay ne pe-wezuu cayy wee deɔ yoo. Yoto piya nzi siwe ageeta leena taa ne ajeya ndi ndi taa yoo kom kazandu ndu tu-tɔsu deɔde. Mbu yekina ne samay nga kaɔayniy katuu ne kalaki kɔ kuduɔmay ne kañinty numɔɔ weyi kakpayna ne kama ka-dicayye yoo.

E. G.

## UNIVERSITE DE KARA



FACULTE DES SCIENCES  
ECONOMIQUES ET DE GESTION  
(Fa.SEG)

## CONTACTS

Route de l'ex-ENI, BP. : 43, Kara  
Tél. : (228) 24 45 87 41  
(228) 93 70 14 89  
(228) 22 42 00 79  
(228) 22 42 01 37  
(228) 26 61 02 56

E-mail : psepdl.uk@gmail.com

ANNEE ACADEMIQUE 2015-2017

La Licence professionnelle en Planification, Suivi-Evaluation des Projets et Programmes de Développement Local (PSF-PDL) est un programme de formation qui consacre les qualifications professionnelles de l'apprenant à l'issue de six semestres d'étude au métier de Planificateur-chef de projets. Elle met à la disposition des collectivités locales et de l'Administration publique des cadres compétents et opérationnels.

## I. MISSION, FINALITE ET OBJECTIF DE LA FORMATION

## 1- Mission

Accompagner les collectivités locales et l'Administration publique dans le processus de décentralisation.

## 2. Finalité

Mettre à la disposition des collectivités locales des cadres compétents en planification, suivi-évaluation des projets et programmes pour un développement durable des collectivités locales et des populations à la base.

## 3- Objectif

Former des professionnels, des chefs de projet, qualifiés capables de concevoir, conduire et évaluer des projets et programmes de développement pour les régions économiques, les préfectures et les communes.

## II- PROFIL DE SORTIE

- Planificateur-chef de projets
- Spécialiste de suivi-évaluation des projets et programmes
- Economiste en développement local
- Animateur de projets
- Evaluateur de projets
- Chargé de programmes.

## LICENCE PROFESSIONNELLE

**DOMAINE** : SCIENCES ECONOMIQUES ET DE GESTION (SEG)

**MENTION** : ECONOMIQUE

**SPECIALITE** : PLANIFICATION, SUIVI-EVALUATION DES PROJETS ET PROGRAMMES DE DEVELOPPEMENT LOCAL (PSE-PDL)

## III- ORGANISATION DE LA FORMATION

## 1- Contenu des enseignements

- Cours présentiels organisés selon le système LMD
- Travaux Dirigés et Pratiques
- Séminaires et conférences
- Stages professionnels
- Rapport de stage/soutenance

## 2- Corps enseignant

Formation assurée par une équipe pédagogique composée d'universitaires et de professionnels nationaux et étrangers de renom.

## 3-Conditions d'admission

Peuvent être admis à ce programme :

- Les nationaux ou les étrangers, ayant au plus 25 ans et titulaires d'un baccalauréat des séries G2, G3, A4, C, D, E, F ou de tout autre diplôme équivalent,
- les travailleurs nationaux ou étrangers titulaires d'un Baccalauréat et ayant une expérience professionnelle de trois ans minimum.

L'admission effective est faite après étude de dossier par une équipe pédagogique.

## 4- Pièces à fournir

- Une demande manuscrite adressée au Doyen de la Fa-SEG
- Une copie d'extrait de l'acte de naissance
- Une copie du relevé de notes du baccalauréat
- Une attestation de l'employeur (pour les travailleurs)
- Une quittance de 15 000 F CFA à payer à la comptabilité de la (Fa-SEG).

## 5- Inscription académique

Les candidats retenus doivent s'adresser à la Direction des Affaires Académiques et de la Scolarité (DAAS) de l'Université de Kara pour les formalités d'inscription définitive (site de l'ex-ENI).

## IV- FRAIS DE LA FORMATION

1<sup>er</sup> Année (semestres I et II)

- Nationaux et ressortissants des pays de l'UEMOA : 250.000 F CFA
- Autres : 350.000 F CFA

2<sup>e</sup> Année (semestres III et IV)

- Nationaux et ressortissants des pays de l'UEMOA : 250.000 F CFA.
- Autres : 350.000 F CFA

3<sup>e</sup> Année (semestres V et VI)

- Nationaux et ressortissants des pays de l'UEMOA : 300.000 F CFA
- Autres 400.000 F CFA

**NB.** : Les frais de soutenance s'élèvent à 75.000 F CFA

## Informations complémentaires

Le dépôt des dossiers se fait au secrétariat de la Fa.SEG du **8 Août au 9 Septembre 2016 de 8 heures à 11 heures et de 15 heures à 17 heures.**



UNIVERSITE DE LOME

REPUBLIQUE TOGOLAISE  
Travail-Liberté-Patrie



CENTRE D'EXCELLENCE REGIONAL  
SUR LES SCIENCES AVIAIRES

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL**  
**Centre d'Excellence Régional sur les Sciences Aviaires (CERSA)**  
**Crédit IDA 5424-TG**

**Appel d'Offres Ouvert N°003/2016/UL/ PRMP/CERSA relatif à la fourniture de divers matériels et équipements de mesure et de biologie cellulaire au profit du CERSA**

1. La République Togolaise a obtenu un crédit auprès de l'Association Internationale de Développement (IDA) pour financer la mise en œuvre des activités du Centre d'Excellence Régional sur les Sciences Aviaires (CERSA), et a l'intention d'utiliser une partie de ce crédit pour effectuer des paiements au titre du Marché relatif à l'acquisition de divers matériels et équipements de mesure et de biologie cellulaire.

2. L'Université de Lomé agissant pour le compte du CERSA sollicite des offres fermées de la part de soumissionnaires éligibles et répondant aux qualifications requises pour la fourniture de divers matériels et équipements de mesure et de biologie cellulaire répartie en trois (03) lots :

- **Lot 1** : Acquisition de balances (analytiques et électroniques) ;
- **Lot 2** : Acquisition de centrifugeuses ;
- **Lot 3** : Acquisition de hottes à flux laminaires, de cytomètre de flux, de bains marie, de micropipettes multicanaux.

Le délai de livraison au plus tard est de 2,5 mois (10 semaines) à compter de la date de notification du marché approuvé.

L'attribution se fera par lot. Un soumissionnaire peut être attributaire de l'ensemble des trois (03).

Les variantes ne seront pas autorisées.

3. La passation du Marché sera conduite par Appel d'Offres International (AOI) tel que défini dans les « Directives : passation des marchés financés par les Prêts de la BIRD et les Crédits et Dons de l'AID », et ouvert à tous les soumissionnaires de pays éligibles tels que définis dans les Directives.

4. Les soumissionnaires éligibles et intéressés peuvent obtenir des informations auprès de la direction du CERSA, e-mail : [cersa.univ.lome@gmail.com](mailto:cersa.univ.lome@gmail.com) Tél : 22 40 60 58 et prendre connaissance des documents d'Appel d'offres à l'adresse mentionnée ci-dessous

**Secrétariat du CERSA, sis au Campus Nord, au 3<sup>e</sup> étage du bâtiment abritant la direction des ressources humaines de l'Université de Lomé (Bloc Administratif), Tél. : 22 40 60 58 tous les jours ouvrables de 8 h 30 min à 12 h 00 min et de 15 h à 17 h 30 min.**

5. Les exigences en matière de qualifications sont :

## a- Capacité financière :

Avoir réalisé durant les années 2013, 2014 et 2015, un chiffre d'affaires moyen égal au moins à **zéro virgule cinq (0,5) fois** le montant du lot ou des lots soumissionnés. Le Soumissionnaire doit joindre à son offre toute preuve (Etats financiers certifiés) des années 2013, 2014 et 2015.

Justifier de liquidités et/ou des facilités de crédit au moins égales à **rente pour cent (30%)** du montant Hors Taxes du lot ou des lots soumissionnés.

## b- Capacité technique et expérience

Le Soumissionnaire doit prouver, documentation à l'appui qu'il satisfait aux exigences de capacité technique ci-après

- **Avoir exécuté au moins un (01) marché portant sur des fournitures et l'installation d'équipements de nature similaire pour les fabricants au cours des trois (03) dernières années et au moins deux (02) marchés similaires au cours des cinq (05) dernières années dans le cas des soumissionnaires qui ne le sont pas.** A cet effet, le soumissionnaire doit joindre à son offre la liste des marchés exécutés et copie de toute preuve (attestations de bonne exécution ou procès -

verbaux de réception) montrant qu'il a exécuté lesdits marchés ;

- **Disposer du personnel clé pour la formation dont au moins un technicien de laboratoire, option biologie cellulaire, de niveau BAC+2 au moins ou équivalent et ayant au moins 5 ans d'expérience dans la manipulation des équipements de biologie cellulaire.** A cet effet, le soumissionnaire doit joindre à son offre, les CV et les copies légalisées des diplômes du personnel clé.

## c- Situation légale des entreprises

- Ne pas avoir d'antécédents de non-exécution de marchés au cours des trois (03) dernières années ;
- Etre en règle vis-à-vis de l'administration en fournissant les pièces administratives énumérées à la clause IS 11.1 (j) des données particulières de l'appel d'offres.

Une marge de préférence applicable à certaines fournitures fabriquées localement **ne sera pas octroyée** aux soumissionnaires éligibles.

Voir le document d'Appel d'offres pour les informations détaillées.

6. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir un dossier d'Appel d'offres complet en français en formulant une demande écrite à l'adresse mentionnée ci-dessous contre un paiement non remboursable de **100 000 F CFA**. La méthode de paiement sera en espèce contre un reçu. Le Dossier d'Appel d'offres sera remis main à main au candidat.

7. Les offres constituées d'un (01) original et de trois (03) copies devront être soumises à l'adresse ci-après au plus tard le **vendredi 07 octobre 2016 à 15 heures 00 minute TU**. La soumission des offres par voie électronique ne sera pas autorisée. Les offres remises en retard ne seront pas acceptées. Les offres seront ouvertes en présence des représentants des soumissionnaires présents en personne à l'adresse suivante: **Salle de réunion du CERSA, en face du guichet automatique d'ECOBANK au Campus Nord de l'Université de Lomé, Tél. : (+228) 22 40 60 58 le vendredi 07 octobre 2016 à 15 heures 30 minutes TU.**

8. Les offres doivent comprendre une garantie de l'offre pour un montant de 1 117 000 F CFA pour chaque lot.

Le délai de validité des offres est de **quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date limite de dépôt des offres.

9. L'adresse à laquelle il est fait référence ci-dessus est :

**Université de Lomé, Centre d'Excellence Régional sur les Sciences Aviaires (CERSA), A l'attention de Monsieur le Directeur du CERSA, Secrétariat du CERSA, sis au campus nord, 3<sup>e</sup> étage du bâtiment abritant la direction des ressources humaines de l'Université de Lomé (Bloc Administratif) B.P. : 15 15**

Ville : Lomé Tél. : (+228) 22 40 60 58

Avec la mention. « **Acquisition de divers Equipements de mesure et de biologie cellulaire au profit du CERSA, A N'OUVRIR QU'EN SEANCE D'OUVERTURE DES PLIS** ».

Lomé le 23/08/2016  
La Personne Responsable,  
**Akuavi Cicavi SOSS**

## IN MEMORIAM

26 août 2015

26 août 2016



## Mawulé Ayao Victor ADOSSI.

Il y a déjà un an qu'il a plu à Dieu de te rappeler auprès de lui.

En ce jour souvenir de ton départ pour la maison du Père Tes parents, ton épouse, tes enfants et tes amis rendent de nouveau grâce au créateur. Ils prient tous ceux qui t'ont connu et aimé d'avoir une pensée pieuse pour toi et de continuer de te porter dans leurs prières.

## AVIS DE DECES

Togbui Pebi V, chef du canton d'Agou-Nyogbo, Président du conseil des chefs traditionnels d'Agou M. Tsogbé Agbessi Martin, doyen de la famille Défédomé M. Agbogla Kuma et sa sœur Les enfants de la défunte : Claude, Lundi, Sédinam, Sélassé et Dieudonné Veuf Akogo Yao Dotsé Benjamin Les familles parentes, alliées et amies, Profondément touchés par les diverses marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées de diverses manières lors du décès de leur très cher et regretté :



**AKOGO Yawakuma Lina Confort née AGOBOGLA** Maitresse couturière à la retraite à Kpalimé **Endormie dans le Seigneur le 19 juillet 2016 au CHP de Kpalimé à l'âge de 73 ans.**

Vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux cérémonies funéraires qui se dérouleront selon le programme ci-après :

**Jeudi 25 août 2016**  
20 h 00 : Veillée de prières et de chants à l'EÉPT paroisse de Lom Nava à Kpalimé  
**Vendredi 26 août 2016**  
16 h 00-18 h 00 : Exposition du corps dans la maison mortuaire (Maison Agbogla sise à Agoè Kondji à côté de l'école privée le monde)  
20 h 00-22 h 00 : Veillée de prières et de chants au temple de l'EÉPT d'Agou-Nyogbo Concordia  
22 h 00 à l'aube : Veillée traditionnelle  
**Samedi 27 août 2016**  
08 h 30 : Levée du corps  
09 h 00 : Culte d'enterrement à l'EÉPT d'Agou-Nyogbo suivi de l'inhumation au cimetière dudit village  
**Dimanche 28 août 2016**  
09 h 00 : Culte d'action de grâce en la même église. **Maison mortuaire** : Maison Alokpa à Agou-Nyogbo.

## AVIS DE DECES

Togbui Pebi V, chef du canton d'Agou-Nyogbo, Président du conseil des chefs traditionnels d'Agou M. Tsogbé Agbessi Martin, doyen de la famille Défédomé M. Agbogla Kuma, et sa sœur Les enfants du défunt : Eme-fa, Djodji, Esenam, Extase et Thierry Veuve Agbogla Adjoa Confort, née Zouglo Les familles parentes, alliées et amies Profondément touchés par les diverses marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées de diverses manières lors du décès de leur très cher et regretté :



**AGBOGLA Koffi Seth Semanya** Chef division de la planification de l'éducation à la retraite à Kpalimé **Endormi dans le Seigneur le samedi 09 juillet au CMS la Solidarité Kpalimé à l'âge de 63 ans.**

Vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux cérémonies funéraires qui se dérouleront selon le programme ci-après :

**Jeudi 25 août 2016**  
20 h 00 : Veillée de prières et de chants à l'EÉPT paroisse de Lom Nava à Kpalimé  
**Vendredi 26 août 2016**  
16 h 00-18 h 00 : Exposition du corps dans la maison mortuaire (Maison Agbogla sise à Agoè Kondji à côté de l'école privée le monde)  
20 h 00-22 h 00 : Veillée de prières et de chants au temple de l'EÉPT d'Agou-Nyogbo Concordia  
22 h 00 à l'aube : Veillée traditionnelle  
**Samedi 27 août 2016**  
08 h 30 : Levée du corps  
09 h 00 : Culte d'enterrement à l'EÉPT d'Agou-Nyogbo suivi de l'inhumation au cimetière dudit village  
**Dimanche 28 août 2016**  
09 h 00 : Culte d'action de grâce en la même église. **Maison mortuaire** : Maison Alokpa à Agou-Nyogbo.

## AVIS DE DECES

La chef du village de Dankour, canton de Barkoissi La famille Depoukn à Barkoissi, à Lomé et à Kpémé La famille Djalk-Laré de Boulougou La famille Koura-Bodji de Bafilo La famille Yentchabré à Dapaong et Lomé Les familles Doumoungue, Nangbengue et Kabassima Les familles parentes, alliées et amies Ont la douleur d'annoncer le décès de leur très cher et regretté :



**ATTIVON Komi Edoh Emmanuel** Ancien directeur général de la Société Togolaise d'Entreposage (STE), Directeur du cabinet Afrique Conseil Formation (ACF) **Survenu à la polyclinique Wossinou & Gbogbo, le 23 juillet 2016 dans sa 59<sup>e</sup> année.**

Vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux obsèques qui se dérouleront selon le programme ci-après :  
**Vendredi 26 août 2016**  
18 h 30 : Messe-veillée en la chapelle de la Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé (Frères Franciscains).  
**Samedi 27 août 2016**  
07 h 30 : Chapelle ardente (Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé).  
08 h 30 : Levée du corps et messe d'enterrement en la chapelle de la Fraternité Saint François d'Assise, d'Adidogomé, suivie de l'inhumation au cimetière de Yokoué.  
**Maison Mortuaire** : Maison Attivon à Adidogomé.  
**NB** : Les salutations d'usage seront reçues dans l'enceinte de la Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé après l'enterrement.  
**Sans gerbe, ni couronne.**

## AVIS DE DECES

La famille Fanouh Gnahou de Ouidah (Bénin) La famille Anagonou Soglo de Ouidah (Bénin) La famille Ekué Adamavi Aho de Aného Mme Michèle Dédévi Ekué, ses frères, sœurs, cousins et cousines Ont la douleur d'annoncer le rappel à Dieu de leur très chère et regrettée :



**EKUE Delphine Bayi, née FANOUDH GNAHOU** Institutrice de classe exceptionnelle à la retraite **Survenu le mardi 2 août 2016 dans sa 98<sup>e</sup> année.**

## PROGRAMME DES OBSEQUES

**Jeudi 25 août 2016**  
19 h 00 : Messe-veillée en l'église Christ Roi de Kodjoviakopé  
**Vendredi 26 août 2016**  
06 h 00 : Chapelle ardente  
08 h 30 : Levée du corps  
09 h 00 : Messe d'enterrement en la même église, suivie de l'inhumation au cimetière municipal d'Adjido à Aného.

## AVIS DE DECES

Togbui Ehlan IV, chef du canton de Gapé-Kpodzi, Les familles Attivon de Gapé-Agokopé, Aziaka d'Agou-Nyivé et Anani de Badougbe; Veuve Attivon Thérèse, née Anani et ses enfants; Le curé de la paroisse Marie Mère du Rédempteur à l'EÉPT d'Agou-Nyogbo d'Assise d'Adidogomé; La Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé; Les familles parentes, alliées et amies, Ont la douleur d'annoncer le décès de leur très cher et regretté :



**ATTIVON Komi Edoh Emmanuel** Ancien directeur général de la Société Togolaise d'Entreposage (STE), Directeur du cabinet Afrique Conseil Formation (ACF) **Survenu à la polyclinique Wossinou & Gbogbo, le 23 juillet 2016 dans sa 59<sup>e</sup> année.**

Vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux obsèques qui se dérouleront selon le programme ci-après :  
**Vendredi 26 août 2016**  
18 h 30 : Messe-veillée en la chapelle de la Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé (Frères Franciscains).  
**Samedi 27 août 2016**  
07 h 30 : Chapelle ardente (Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé).  
08 h 30 : Levée du corps et messe d'enterrement en la chapelle de la Fraternité Saint François d'Assise, d'Adidogomé, suivie de l'inhumation au cimetière de Yokoué.  
**Maison Mortuaire** : Maison Attivon à Adidogomé.  
**NB** : Les salutations d'usage seront reçues dans l'enceinte de la Fraternité Saint François d'Assise d'Adidogomé après l'enterrement.  
**Sans gerbe, ni couronne.**

## REMERCIEMENTS ET ANNONCES

Chef Ahado IV de Tovégan La famille Abi de Tovégan et Lomé Veuve Abi Massa, née Améga à Lomé Les enfants du défunt : Patrice, Stanislas, Camille, Suzanne Anifrani, Fidèle de Souza et Béatrice Mossi, leurs époux, épouses, enfants et petits-enfants Les familles parentes, alliées et amies Ont la douleur d'annoncer le décès de leur très cher et regretté :



**Kokou Agbénohévi Jean ABI** dit « Amen » Retraité à Lomé **Pieusement endormi dans le Seigneur le mercredi 3 août 2016 au CHU Sylvanus Olympio dans sa 86<sup>e</sup> année.**

Vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux diverses cérémonies funéraires selon le programme ci-après :

**Jeudi 25 août 2016**  
18 h 30 - 20 h 30 : Veillée de prières et de chants au domicile du défunt  
**Vendredi 26 août 2016**  
08 h 30 : Levée du corps  
09 h 00 : Messe d'enterrement à la paroisse des Sts Martyrs de l'Uganda à Tokoin Séminaire, suivie de l'inhumation au cimetière de Yokoué à Adidogomé. **Maison mortuaire** : Maison Abi angle rue des cygnes et tourterelles. Quartier Tokoin Habitat.

## REMERCIEMENTS ET ANNONCES

Douto GBOHLAN d'Agou Atigbé Dzogbéfémé M. Azouma Kokouvi Nicolas, chef du quartier Woli d'Agou Atigbé Dzogbéfémé M. Dogbe Atsakpa Komi dit « Gbédé » chef de la famille Dogbe Atsakpa Les enfants du défunt : Komi dit « Gbédé » ; Dela claudia ; Cécile Bébi ; Ida ; Yvette; Delphine ; Constance ; Eugénie ; Koffi Corneille ; Kofitse Garonne et Kofi Mensah Lucien Les familles parentes, alliées et amies Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées de diverses manières lors du décès de leur très cher et regretté :



**DOGBE ATSAKPA Kossi Francois** Dit « Delato » Ancien Catéchiste **Décédé le 15 juin 2016 à l'âge de 95 ans.**

Vous renouvellent leurs sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux cérémonies funéraires qui se dérouleront selon le programme ci-après :  
**Vendredi 26 août 2016**  
De 20 h 00 à l'aube : Veillée de prières et de chants au domicile du défunt à Agou Dzogbéfémé

**Samedi 27 août 2016**  
08 h 00 : Chapelle Ardente  
09 h 00 : Levée du corps suivie de la messe d'enterrement en l'église Sainte Marie Reine d'Agou Dzogbéfémé  
14 h 00 : Divers Folklores  
**Dimanche 28 août 2016**  
08 h 00 : Messe d'action de grâce et sortie de deuil  
13 h 00 : Danses traditionnelles et populaires. **Maison mortuaire, Maison** : Dogbé Atsakpa quartier Woli (Djigbé).

## AVIS DE DECES

Togbui Ahuawoto Savado Zankli VIII, chef traditionnel de la ville d'Aného Togbui Ayikutu Ayayigan Elias Podolotoé, chef de la famille Ayikutu Togbui Sassou Komassi Edeh Sekpla VI, chef traditionnel de Kéta koda. La famille Adamahinto Le révérend pasteur Ayih Onu Prosper, sur intendant général du district de Lomé église Méthodist Salem, ses frères, sœurs, cousins, cousines, nièces, neveux et leurs enfants : Ayih Yovo Bernard, président de la collectivité Ayikutu et alliées. Mme Adamahinto Akoko Flora, ses frères, sœurs et leurs enfants Ont la douleur d'annoncer le décès de :



**AYIH Ayélé Rita** Dite « Dagan Titia » **Décédée le 20 août 2016 au CHU S.0 à l'âge de 65 ans.**

**PROGRAMME DES OBSEQUES**  
**Mercredi 25 août 2016**  
18 h 30 : Veillée de prières et de chants à l'Aumônerie des hôpitaux  
**Jeudi 26 août 2016**  
08 h 30 : Messe d'enterrement en la même église, suivie de l'enterrement à Aného. **N.B** : Les salutations d'usage seront reçues au cimetière.

## REMERCIEMENTS

Togbui Téka Agbaglo II, chef du village d'Egbikopé M. Téka Koffi Agbaglo, directeur de l'EPP Egbi-Sofié M. Téka Komi Miledzi, employé à ECOBANK Togo, Lomé Mme. Téka Bella, épouse Kpogo, employée à E.T.I, à Lomé M. Téka Yawo Victor, employé à Oakland PIC, Oakland, Californie (USA) Les familles parentes alliées et amies Très profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie, d'affection et de compassions que vous leur avez témoignées de diverses manières lors du décès de leur très chère et regrettée sœur, mère, grand-mère, arrière-grand-mère, tante, cousine et nièce :



**Veuve TEKPA Adzowa, née Wunyo** **Rappelée à Dieu le 14 juillet 2016 dans sa 76<sup>e</sup> année.**

Dans l'impossibilité de vous toucher individuellement, vous renouvellent leurs sincères remerciements et prient le Seigneur Dieu tout-puissant de vous bénir et de vous rendre au centuple tous vos bienfaits.

## AVIS DE DECES

Togbui Belete III, chef du canton d'Assahoun Les familles Akogo et Dabla Les familles Domadzro, Magawata et Agodide Les enfants de la défunte: Dagan Akouvi, Agnès; Aichatou, Seidou; Bébé et Egnonam, leurs époux, épouses et leurs enfants Ont la douleur d'annoncer le décès de leur fille, sœur, tante, mère grand, mère et arrière-grand-mère :



**AKOGO Abra Djigbondi** (commerçante) **Survenu à Lomé, le samedi 30 juillet 2016 au CHU Sylvanus Olympio dans sa 87<sup>e</sup> année.**

**PROGRAMME DES OBSEQUES**  
**Jeudi 25 août 2016**  
18 h 00 - 20 h 00 : Veillée de prières et de chants en l'Eglise Presbytérienne du Togo paroisse de Totsigan, dans l'enceinte du Collège Protestant d'Agbalépédogan  
**Vendredi 26 août 2016 à Assahoun**  
20 h 00 - 22 h 00 : Veillée de prières et de chants en l'Eglise Presbytérienne du Togo, paroisse d'Assahoun.  
**Samedi 27 août 2016**  
07 h 00 : Levée du corps; culte d'enterrement et d'action de grâce en la même église, suivis de l'enterrement au cimetière protestant d'Assahoun **Maison mortuaire** : Maison Akogo Abra.

## AVIS DE DECES

Les familles Quaye-Koue-Ekoue Hemazro, Homawoo, Afanoukoe-Hemazro et Adotevi M. Alexandre Quaye Mme Delphine Alade M. Philémon Quaye Mme Justine Gaba Les neveux et nièces de Adotevi Antoinette Ont le regret d'annoncer le décès de leur très chère et regrettée sœur, et tante :



**Veuve ADOTEVI Antoinette Kayi** dite « Domoto » née QUAYE Revendeuse **Rappelée à Dieu le jeudi 11 août 2016 à l'âge de 78 ans.**

Ci-joint le programme des obsèques à Lomé  
**Jeudi 25 août 2016**  
19 h 00 : Messe-veillée en l'église Saint Antoine de Padoue (corps présent)  
**Vendredi 26 août 2016**  
08 h 30 : Mise en bière  
08 h 45 : Levée du corps  
09 h 00 : Messe d'enterrement et d'action de grâce en la même église suivie de l'inhumation au cimetière de Bé-kpota. **NB** : Les salutations d'usage seront reçues au cimetière de Bé-kpota. Ni gerbe ni couronne.

## AVIS DE DECES

Naa VIII, chef de la collectivité Akué, chef traditionnel de Dégbenou Sempé d'Aného. M. Akué Kpakpo Miwonovi Roger, chef de la famille Akué Kumavi de Dégbenou, ses frères, sœurs et leurs enfants. Veuve Agbossoumondé Lisa. M. Akué Yaovi Adoté Jean Louis, ses frères, sœurs et leurs enfants. Ont la douleur d'annoncer le décès de leur très cher et regretté :



**AKUE Kpakpo François Kumavi Gbodou** dit « Maître Akué », Professeur de Sport au CEG catholique Christ-Roi de Kévé-Apéyémé **Survenu le 10 août 2016 au CHU Sylvanus Olympio de Lomé dans sa 63<sup>e</sup> année.**

**PROGRAMME DES OBSEQUES**  
**Jeudi 25 août 2016**  
18 h 00 : Veillée de prières au domicile du défunt à Doulassamé Rue Fodouayé à côté de l'école primaire catholique Sainte Monique  
**Vendredi 26 août 2016**  
07 h 00 : Levée du corps  
08 h 00 : Messe d'enterrement en l'église catholique Sainte-Église Augustin d'Amoutivé suivie du départ pour Aného où aura lieu l'enterrement au cimetière de Dégbenou Sempé.

## AVIS DE DECES

Togbui Michel Dravie-Anryon IV, chef du canton d'Anyron-Kopé  
Togbui Dovo V, Dufia d'Ada Fienu-Ghana  
Le directeur général de l'EDITOGO et son personnel  
M. Jean Todégnon, promoteur du journal Atopani Express  
Mme Agnès Etui, employée d'EDITOGO à la retraite  
Veuve Akuesson Djény, née Etui, ses frères, sœurs, cousins, cousines, et leurs enfants  
La famille Quashie-Etui du Togo et du Ghana  
Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'affection que vous leur avez témoignées de diverses manières lors du décès de leur très chère et regrettée :



**Nathalie Hokindé Kossiva TODEGNON**  
Opératrice de saisie à l'EDITOGO

**Survenu le 03 août 2016 à Lomé dans sa 43<sup>e</sup> année.**  
Vous renouvellent leurs très sincères remerciements et vous prient de bien vouloir assister ou vous unir d'intention aux obsèques qui se dérouleront selon le programme ci-après :  
**Vendredi 26 août 2016**  
**18 h 30** : Veillée de prières (Corps présent) et de chants en la paroisse Sacré-Cœur Junior du Collège Saint Joseph  
**Samedi 27 août 2016**  
**06 h 30** : Levée du corps en la paroisse Sacré-Cœur Junior du collège Saint Joseph  
**08 h 00** : Messe d'enterrement en la Paroisse Sacré-Cœur Junior du Collège Saint Joseph suivie de l'enterrement au cimetière de Bè-Kpota  
Les salutations d'usage seront reçues au cimetière après l'inhumation.

## FETE TOGBUI AGNI 2016 FETE TRADITIONNELLE DES ADJA A TADO

### COMMUNIQUE

Sa Majesté **ADJA TONEVAKPO KPOYIZOUN**, Roi de TADO, invite les fils et filles descendant de la civilisation ADJA-TADO du Togo, du Bénin, du Ghana, la diaspora et tous les sympathisants, à prendre part à la célébration de la Fête annuelle TOGBUI AGNI, le **Samedi 27 août 2016 à partir de 08 h 00 au Palais ancestral à TADO.**

En prélude à cette journée apothéose, il est organisé une soirée culturelle la veille, le **vendredi 26 août 2016 à partir de 20 h 00**, consacrée au lancement du Festival des Migrations Ouest-Africaines d'Hier et d'Aujourd'hui (MOAHA), ayant pour thème : Historique de la migration des peuples **ADJA-EWE**, au Palais Royal de TADO.

### VILLA A LOUER

SISE A HEDZRANAWOE SAGBOVILLE NON

LOIN DE LA ROUTE GOUDRONNEE

COMPOSEE DE :

GRAND SALON-TERRASSE-CUISINE

3 CHAMBRES-3WC DOUCHES INTERNES

COULOIR-GARAGE POUR 2 VOITURES

DEPENDANCE+WC DOUCHE INTERNET

TERRASSE-ELECTRICITE-EAU-DALLEE

CONTACT : 90 45 06 09



Agence d'Appui aux Initiatives de Base (AGAIB - Maritime)  
PROJET DE DEVELOPEMENT COMMUNAUTAIRE ET FILETS SOCIAUX  
(P.D.CPlus.) B.P. : 31 Tsévié, Tél. : 23 30 44 96 - 91 27 86 63- Fax: 23 30 43 51  
Email : [agaibrm@yahoo.fr](mailto:agaibrm@yahoo.fr)

### PROJET DE DEVELOPEMENT COMMUNAUTAIRE ET DE FILETS SOCIAUX (PDCplus)

Réf: 02/COM/PDCplus/ AGAIB-RM /2016

#### APPEL D'OFFRES POUR ACQUISITION DE PETITS OUTILS ET EQUIPEMENTS POUR TRAVAUX COMMUNAUTAIRES

La République Togolaise a obtenu de la Banque mondiale le Don N° H 7670 TG pour le financement du Projet de Développement Communautaire et des Filets Sociaux (PDC Plus). L'Agence d'Appui aux Initiatives de Base Région de la Maritime (AGAIB-Maritime), chargée de la mise en œuvre pour la Région Maritime, a l'intention d'acquérir de petits outils (houe, coupe-coupe...) et équipements de protection individuelle (gants, bottes...) pour la réalisation du microprojet de construction d'une retenue d'eau par l'approche « *Travaux communautaires à Haute Intensité de Main-d'œuvre (THIMO)* » au profit de la Communauté de Tsikalé, bénéficiaire dudit microprojet.

Le dossier de consultation comprenant les pièces administratives et renseignements d'ordre technique à fournir et les conditions d'attribution du marché sera retiré contre remise de **deux (02) paquets de rames** au secrétariat de l'Agence AGAIB Maritime.

Les frais engagés par les Sociétés soumissionnaires pour le retrait du dossier de consultation et la préparation des offres à la présente consultation ne sont pas remboursables. Les Sociétés intéressées pourront toutefois consulter gratuitement à l'Agence AGAIB Maritime, les dossiers de consultation avant leur retrait. Les offres (soumissions) seront déposées sous plis fermés au siège de l'AGAIB Maritime à l'adresse suivante, au plus tard, le **12 septembre 2016, à 17 heures 00 minutes.**

**Adresse:** Agence d'Appui aux Initiatives de Base de la Région Maritime (AGAIB-Maritime) sise à 150m sur la Route Nationale Numéro 1 (RN1) après les rails à la sortie de la ville de Tsévié en allant vers Atakpamé ou Notsé, B.P. : 31 Tsévié, Tél. : 23 30 44 96 / 91 27 86 63 ; Fax : 23 30 43 51 ; courriel: [agaibrm@yahoo.fr](mailto:agaibrm@yahoo.fr)

Fait à Tsévié, le 22 août 2016

La Coordination Régionale

MINISTERE DE L'ACTION SOCIALE, DE  
LA PROMOTION DE LA FEMME ET DE  
L'ALPHABETISATION

REPUBLIQUE TOGOLAISE  
Travail-Liberté-Patrie

CABINET

PERSONNE RESPONSABLE DES MARCHES  
PUBLICS ET DELEGATIONS DE SERVICE PUBLIC

### AVIS D'APPEL D'OFFRE OUVERT

Le Ministère de l'Action sociale, de la Promotion de la Femme et de l'Alphabétisation lance deux appels d'offre ouvert : le premier pour la **réhabilitation partielle** du bâtiment de la Direction des affaires administratives et financières (**AAOO N° 01/2016/MASPFA/CAB**) et le second pour l'achèvement du bâtiment de la Direction des personnes handicapées et âgées (**AAOO N° 02/2016/MASPFA/CAB**).

Les candidats intéressés peuvent consulter les dossiers d'appel d'offre ou les obtenir à titre onéreux contre paiement d'une somme non remboursable de **vingt-cinq mille (25 000) F CFA** à l'adresse suivante : Cellule d'appui à la PRMP située au rez-de-chaussée, au Cabinet du Ministère de l'Action sociale, de la Promotion de la Femme et de l'Alphabétisation, sis 574, Avenue du 24 Janvier, face ancien Centre Culturel Français (CCF) à la Place Anani Santos. Tél. : (00228) 22 22 61 56 / 22 21 52 79 ; tous les jours ouvrables de **08 h à 12 h, le matin et de 15 h à 17 h l'après-midi.**

La date limite de remise des offres est fixée au **08 septembre 2016 respectivement à 11 h 00 et à 15 h 30.** L'ouverture des plis en séance publique aura lieu le même jour dans la Salle de réunion au Cabinet du Ministère respectivement à **11 h 30 et 16 h 00.**

Lomé le 10 août 2016

La Personne Responsable des Marchés Publics  
Essossinam GUETOU

**SAVOIR NEWS**

La Première Agence de Presse Privée au Togo

[www.savoirnews.net](http://www.savoirnews.net)

**L'INFO en continu 24 H / 24**

Tél. : (+228) 90 04 19 64 / 91 45 34 50 / 99 35 29 23

E-mails : [savoir.news@yahoo.fr](mailto:savoir.news@yahoo.fr) / [info@savoirnews.net](mailto:info@savoirnews.net)

## L'ARBRE ET LA VIE

*Planter un arbre c'est bon  
l'entretenir c'est mieux.*

## RESULTATS DE L'EVALUATION DES OFFRES RELATIVES A L'APPEL D'OFFRES

### N° 006-2016/MEPSFP/CAB/SG/DAF DU 22 AVRIL 2016

**AUTORITE CONTRACTANTE :** Ministère des Enseignements Primaire, Secondaire et de la Formation Professionnelle

**REFERENCE DE LA PROCEDURE :** AOO N° 006-2016/MEPSFP/CAB/SG/DAF

**DATE DE LA PUBLICATION :** 22 Avril 2016

**OBJET DE LA PROCEDURE :** Travaux de réhabilitation de bâtiments scolaires 2016

**ALLOTISSEMENT :** Quatorze (14) lots

**NOMBRE DE SOUMISSIONNAIRES :** Vingt deux (22)

**LOT N° 1 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP NATIGOU (P/TANDJOUARE), D'UN AUTRE DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP BABIGOU (P/CINCASSE), ET DU BATIMENT 1 R+1 A HUIT (8) CLASSES DU LYCEE NASSABLE (P/ TONE)

Nombre de soumissionnaires : Quatre (04)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Un (01)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
LAMPOUGUINI	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers

Nombre de soumissionnaires retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
NASR	29 887 197	24 121 150
EAEC	31 156 696	28 157 079
EB SOSSA	29 159 932	26 243 939

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : NASR

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 24 121 150 F TTC

**LOT N° 2 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT D'UNE (01) CLASSE AVEC BUREAU-MAGASIN AU JARDIN D'ENFANTS PUBLIC KPENZINDE (P/KOZAH), D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN ET UNE TERRASSE A L'EPP PYA PITAH (P/KOZAH), D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP PYA AKEI (P/KOZAH), ET D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES A L'EPP KPEDA/A (P/KOZAH)

Nombre de soumissionnaires : Huit (08)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
ERIDI TOGO	-Montant de capacité financière inférieur à la moitié du montant de son offre -Insuffisance de matériels proposés pour l'exécution des travaux
LA CONFIANCE	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
BE LA PAIX	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers

Nombre de soumissionnaires retenus : Cinq (05)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
NASR	27 601 849	18 182 262
CEEGC	16 390 005	16 390 005
EAEC	21 712 791	21 033 217
ENTREGECE	23 598 631	18 929 503
EGB & TP	29 295 715	25 633 751

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : CEEGC

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 16 390 005 F TTC

**LOT N° 3 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES A L'EPP DJORERGOUA (P/DOUFELGOU), ET CONSTRUCTION D'UN APATAM AMELIORE DE QUATRE (04) CLASSES AU CEG PITIKIDA (P/KOZAH)

Nombre de soumissionnaires : Huit (08)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Cinq (05)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
LA CONFIANCE	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
BE LA PAIX	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
NASR	Insuffisance de matériels requis pour ce lot
ERIDI TOGO	Insuffisance de matériels requis pour ce lot
INTERCOM BUILDING	Incohérence entre la date de création de l'entreprise et les attestations de bonne fin d'exécution

Nombre de soumissionnaires retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
EAEC	21 510 276	19 719 767
TCHAMIE ET FILS	21 881 297	17 505 038
TGA	24 308 416	24 308 416

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : TCHAMIE ET FILS

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 17 505 038 F TTC

**LOT N° 4 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT DE SIX (06) CLASSES AVEC BUREAU ET MAGASIN A L'EPP SABARIGANDE (BAT 1 & 2), ET DE DEUX AUTRES DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP BAGO A & B (P/TCHAMBA)

Nombre de soumissionnaires : Dix (10)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Six (06)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
BE LA PAIX	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
ERIDI TOGO	Absence de matériels requis pour ce lot
ECR	Bilans financiers incomplets et non certifiés par un expert comptable agréé
NASR	Insuffisance de matériels requis pour ce lot
CEEGC	Insuffisance de matériels requis pour ce lot
EGTCE	Bilans financiers non certifiés et absence de procès-verbal ou d'attestation de bonne fin d'exécution

Nombre de soumissionnaires retenus : Quatre (04)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
EAEC	29 103 992	29 343 532
ECTP	24 939 300	24 939 300
TCHAMIE ET FILS	32 321 852	25 857 482
TGA	32 658 152	32 227 815

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : ECTP

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 24 939 300 F TTC

**LOT N° 5 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP KPARIOH (P/TCHAOUDJO), D'UN AUTRE DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP TOULE 1 (P/BLITTA), ET D'UN AUTRE ENCORE DE QUATRE (04) CLASSES AVEC BUREAU MAGASIN AU CEG ADJENGRE 1 (P/SOTOUBOUA)

Nombre de soumissionnaires : Dix (10)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Quatre (04)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
BE LA PAIX	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
ENTREGECE	Insuffisance de matériels requis pour ce lot
EGTCE	Bilans financiers non certifiés et absence de procès-verbal ou de bonne fin d'exécution
ERIDI TOGO	Montant de capacité financière inférieur à la moitié du montant de son offre et absence de matériels requis pour ce lot

Nombre de soumissionnaires retenus : Six (06)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
COFFRATO	25 060 669	24 793 373
CEEGC	21 396 173	21 396 173
EAEC	32 411 082	26 118 002
ECTP	22 394 689	22 377 867
TCHAMIE ET FILS	25 548 652	20 438 922
TGA	30 239 742	29 332 550

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : TCHAMIE ET FILS

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 20 438 922 F TTC

**LOT N° 6 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT QUATRE (04) CLASSES A L'EPP BOSSOPE (P/ DANYI) ET D'UN AUTRE DE QUATRE (04) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN AU CEG OUNABE (P/ WAWA) ET D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN A L'EPP BADOU DZINDZIN (P/ WAWA),

Nombre de soumissionnaires : Trois (03)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Un (01)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
ECR	Bilans financiers incomplets et non certifiés par un expert comptable agréé

Nombre de soumissionnaires retenus : Deux (2)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
EAEC	40 183 820	40 758 322
EB SOSSA	36 997 069	33 297 362

NOM ET ADRESSE DE L'ATTRIBUTAIRE : EB SOSSA

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 33 297 362 Frs TTC

**LOT N° 7 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT DE TROIS (03) CLASSES A L'EPP AMOU OBLO/C (P/ AMLAME), ET D'UN AUTRE DE QUATRE (04) CLASSES AU LYCEE D'ADETA (P/ADETA)

Nombre de soumissionnaires : Sept (07)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Quatre (04)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
BE LA PAIX	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
ECR	Bilans financiers incomplets et non certifiés par un expert comptable agréé
INTERCOM BUILDING	Incohérence entre la date de création de l'entreprise et les attestations de bonne fin d'exécution

Nombre de soumissionnaires retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
COFFRATO	27 456 864	27 152 093
EAEC	21 207 957	21 255 427
ECTP	28 317 881	30 219 250

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : EAEC

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 21 255 427 F TTC

**LOT N° 8 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT DE QUATRE (04) CLASSES AU LYCEE DE KPEKPLEME, D'UN AUTRE DE QUATRE (4) CLASSES AU CEG D'AKABA (P/ANIE) ET D'UN APATAM AMELIORE DE TROIS (3) CLASSES A L'EPP LA TOLERANCE-A (P/HAHO)

Nombre de soumissionnaires : Trois (03)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Un (01)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
EGTCE	Bilans financiers non certifiés et absence de procès-verbal ou d'attestation de bonne fin d'exécution

Nombre de soumissionnaires retenus : Deux (02)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
EAEC	35 455 631	35 612 947
COFFRATO	46 847 364	43 429 296

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : EAEC

MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 35 612 947 F TTC

**LOT N° 9 :** REHABILITATION D'UN BATIMENT SCOLAIRE AU LYCEE TSEVIE 1

Nombre de soumissionnaires : Sept (07)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Deux (02)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
EGBR	A un marché avec le MEPSFP dont le délai d'exécution est largement dépassé
HELSON	Montant non précisé sur l'attestation de capacité financière cf les lettres ci-jointes

Nombre de soumissionnaires retenus : Cinq (05)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
ENAF	19 688 535	17 719 683
ENTREGECE	33 956 290	26 485 906
TGA	40 589 052	38 559 599
ENTRE.CO.BA	44 794 863	40 315 376
COFFRATO	67 093 629	66 348 890

**LOT N° 10 :** REHABILITATION DE DEUX BATIMENTS DE TROIS (03) CLASSES A L'EPP ANAME (P/LACS) ET DE DEUX AUTRES DE SEPT (7) CLASSES AVEC BLOC ADMINISTRATIF AU CEG TABLIGBO VILLE 1 (P/YOTO)

Nombre de soumissionnaires : Sept (07)

Nombre de soumissionnaires non retenus : Deux (02)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
EGBR	A un marché avec le MEPSFP dont le délai d'exécution est largement dépassé
HELSON	Montant non précisé sur l'attestation de capacité financière cf les lettres ci-jointes

Nombre de soumissionnaires retenus : Cinq (05)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
ENAF	15 406 646	13 814 369
ENTREGECE	31 226 519	24 577 581
TGA	31 393 239	30 744 460
TRASECO	36 723 943	36 723 943
ENTRE.CO.BA	47 380 304	42 642 274

LOT N° 11 : CONSTRUCTION D'UN APATAM AMELIORE A L'EPP KLEME SANGUERA, D'UN AUTRE AU JARDIN D'ENFANTS PUBLIC DALIKO, ET D'UN AUTRE ENCORE A L'EPP CENTRALE SANGUERA 1/A A LOME

Nombre de soumissionnaires : Six (06)  
Nombre de soumissionnaires non retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
LA CONFIANCE	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
ERIDI TOGO	Montant de capacité financière inférieur à la moitié du montant de son offre et absence de matériels requis pour ce lot
HELSON	Montant non précisé sur l'attestation de capacité financière cf les lettres ci-jointes

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
TRASECO	31 841 572	31 841 572
TGA	38 154 295	38 246 163
ENTRE.CO.BA	50 490 170	45 441 153

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : TGA  
MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 38 246 163 F TTC

LOT N° 12 : REHABILITATION DU BATIMENT DE L'IEPP LOME-CENTRE ET ASSAINISSEMENT DE LA COUR DU LYCEE LOME CITE

Nombre de soumissionnaires : Sept (07)  
Nombre de soumissionnaires non retenus : Un (01)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
EGBR	A un marché avec le MEPSFP dont le délai d'exécution est largement dépassé
LA CONFIANCE	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers

Nombre de soumissionnaires retenus : Deux (02)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
EB SOSSA	22 776 511	20 498 860
ENTREGECE	27 500 937	20 633 202
TRASECO	29 469 783	29 469 783
ENTRE.CO.BA	37 739 213	34 021 578
COFFRATO	38 580 193	38 151 953

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : EB SOSSA  
MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 20 498 860 F TTC

LOT N° 13 : REHABILITATION D'UN BATIMENT DE CINQ (05) CLASSES AVEC TERRASSE AU CEG KOHE (LOME)

Nombre de soumissionnaires : Huit (08)  
Nombre de soumissionnaires non retenus : Quatre (04)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
EGBR	A un marché avec le MEPSFP dont le délai d'exécution est largement dépassé
LA CONFIANCE	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
TRASECO	Insuffisance de matériels requis pour ce lot
ERIDI TOGO	Montant de capacité financière inférieur à la moitié du montant de son offre et absence de matériels requis pour ce lot

Nombre de soumissionnaires retenus : Quatre (04)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
ENTREGECE	24 636 570	18 477 428
ENTRE.CO.BA	26 532 791	23 879 512
TGA	28 564 262	28 564 262
COFFRATO	29 398 067	29 071 748

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : ENTREGECE  
MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 18 477 428 F TTC

LOT N° 14 : REHABILITATION DU BATIMENT/A DE HUIT (08) CLASSES AVEC BUREAU-MAGASIN AU CEG DJIDJOLE A (LOME), D'UN BATIMENT DE TROIS CLASSES ET DE LA SALLE DES PROFESSEURS AU CEG DES ETOILES (LOME).

Nombre de soumissionnaires : Six (06)  
Nombre de soumissionnaires non retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MOTIFS DU REJET DE L'OFFRE
EGBR	A un marché avec le MEPSFP dont le délai d'exécution est largement dépassé
LA CONFIANCE	Non respect du principe d'intangibilité des bilans financiers
HELSON	Montant non précisé sur l'attestation de capacité financière cf les lettres ci-jointes

Nombre de soumissionnaires retenus : Trois (03)

SOUSSIONNAIRES	MONTANT EN TTC A L'OUVERTURE DES OFFRES	MONTANT EN TTC APRES CORRECTION ET RABAIS
ENTREGECE	21 552 718	16 229 497
ENTRE.CO.BA	28 701 574	25 831 417
TRASECO	26 547 110	26 547 110

NOM DE L'ATTRIBUTAIRE PROVISoire : TRASECO  
MONTANT D'ATTRIBUTION DU MARCHÉ : 26 547 110 F TTC

Lomé, le 19 août 2016

La Personne Responsable des Marchés Publics

Togamba BAYOGDA



PRESIDENCE  
SECRETARIAT GENERAL

République Togolaise  
Travail - Liberté - Patrie

## UNIVERSITE DE KARA COMMUNIQUE

Le Président de l'Université de Kara, Président du Conseil communique :

Les inscriptions à l'Université de Kara pour le compte de l'année académique 2016-2017 se dérouleront suivant le programme ci-après :

- **Lundi 1<sup>er</sup> septembre 2016** : début des inscriptions en ligne pour les anciens étudiants à la Direction des Affaires Académiques et de la Scolarité (DAAS) ;
- **Jeudi 15 septembre 2016** :  
\_\_\_ Réunion d'information à l'attention des nouveaux bacheliers ;  
**Lieu : Agora 1000** (Campus universitaire)  
**Heure : 09 heures**  
\_\_\_ Début des inscriptions des nouveaux étudiants
- **Lundi 3 octobre 2016** : deuxième réunion d'information à l'attention des nouveaux et anciens étudiants
- **Vendredi 11 novembre 2016** : Clôture définitive de toutes les inscriptions 2016-2017

**N.B. : Les inscriptions seront faites exclusivement en ligne et aucune inscription physique ne sera acceptée. Les informations sur les procédures d'inscription en ligne disponibles à DAAS-UK.**

Fait à Kara, le 11 août 2016

Le Président  
Prof. Komla SANDA



PRESIDENCE  
PERSONNE RESPONSABLE  
DES MARCHES PUBLICS

République Togolaise  
Travail - Liberté - Patrie

## UNIVERSITE DE KARA AVIS DE PROROGATION DE DELAI

dépôt des offres du DAO n°002/UK/P/PRMP/2016 du 18 juillet 2016

**Réf. : Achat d'ouvrages pour la Faculté des Sciences de la Santé (FSS) et la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (FESH)**

Dans le souci de permettre aux entreprises ayant acquis le Dossier d'Appel d'Offres Ouvert n°002/UK/P/PRMP/2016 du 18 juillet 2016 relatif à la fourniture d'ouvrages pour la Faculté des Sciences de la Santé (FSS) et la Faculté des Lettres et Sciences Humaines (FESH) de mieux préparer leurs offres et en considérant la demande de prorogation du délai de dépôt des offres introduite par certains candidats justifiée par le départ en vacances des fournisseurs spécialisés dont les bureaux en Europe resteront fermés durant tout le mois d'août.

L'Université de Kara porte à la connaissance de toutes les entreprises ayant acquis ou désireuses d'acquies ledit dossier d'appel d'offres, que le délai de dépôt des offres est prorogé pour une durée de trente-quatre (34) jours. Le lieu et la nouvelle date limite de dépôt et d'ouverture des offres se présentent comme suit :

**Cellule d'appui à la PRMP de l'UK**  
**Présidence de l'UK,**  
**Immeuble LONATO 2<sup>e</sup> étage, face Palais des Congrès de Kara**  
**Ville: Kara**

**Boîte Postale : 404**  
**Pays : Togo**  
**Numéro de téléphone: 26 61 02 85**  
**E-mail : univkara@yahoo.fr**

**Date : 20 septembre 2016**

**N.B. : Les heures de dépôt et d'ouverture des offres restent inchangées.**

Fait à Kara, le 15 août 2016

La Personne Responsable des Marchés Publics de l'UK  
Manani NABEDE

# Programme Radio-Kara

## MARDI

00 H 00 - Flash informations + Radio Programme PC  
 00 H 03 - Variétés musicales  
 01 H 00 - Journal PC  
 01 H 30 - Variétés musicales  
 02 H 00 - Santé pour tous en Kabyè (Rediffusion)  
 02 H 30 - Education Civique en Ewé (Rediffusion)  
 03 H 00 - Radio Service en Kabyè (Rediffusion)  
 03 H 30 - Concert Spirituel (Rediffusion)  
 04 H 00 - Education Civique en Français (Rediffusion)  
 04 H 30 - Spirale (Rediffusion) HALA Man Kodjo  
 04 H 49 - Bonjour le jour PC 3'30"  
 04 H 54 - Prière du matin  
 05 H 00 - Kara matin 1<sup>re</sup> édition  
 05 H 05 - Radio Programme PC  
 05 H 15 - Langage des Astres avec TAÏROU Taïratou / KPENIMA Lydia  
 05 H 20 - Dédicace  
 05 H 30 - Radio Mémo (Mémoire de R-K-La Fidèle) avec Frank SOLITOKI / HALA Man Kodjo  
 05 H 40 - Prévention routière en Kabyè, Ewé et Cotokoli  
 05 H 55 - Prévention routière en français  
 06 H 00 - Kara matin 2<sup>e</sup> édition  
 06 H 15 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 06 H 35 - Rediffusion du langage des astres  
 06 H 40 - Avis de Décès en Français  
 07 H 00 - Flash information  
 07 H 03 - Radio Programme PC  
 07 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 08 H 00 - Flash information  
 08 H 05 - Magazine Kabyè avec TCHALIM Birèwè  
 08 H 57 - Rappel des sites FM + Données satellitaires PC 2'17"  
 09 H 00 - Flash information  
 09 H 05 - Pêle-mêle  
 10 H 00 - Journal de 10 h + Espace publicitaire  
 10 H 15 - Variétés  
 10 H 30 - Musique et Jeux  
 11 H 00 - Flash information + Musique et Jeux + Espace publicitaire  
 12 H 00 - Flash information  
 12 H 03 - Radio Programme  
 12 H 05 - Appétit sur l'antenne  
 12 H 20 - Avis de Décès en Français  
 12 H 40 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 13 H 00 - Kara actualité + magazine sportif  
 13 H 30 - Musique détente  
 14 H 00 - Flash information  
 14 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 14 H 32 - Variétés  
 15 H 00 - Flash information  
 15 H 05 - Doux soleil  
 15 H 57 - Rappel des sites FM + Données satellitaires PC 2'17"  
 16 H 00 - Journal de 16 h  
 16 H 05 - Informations en langues du terroir  
 17 H 00 - Flash information  
 17 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 18 H 00 - Flash information  
 18 H 03 - Radio Programme  
 18 H 05 - Coloration avec MAMBAFEI Kola  
 18 H 35 - Avis de Décès en Français  
 19 H 00 - Les Titres de Kara soir  
 19 H 05 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 19 H 30 - Kara Soir + magazine sportif  
 20 H 00 - Santé pour tous en Français avec TSINGLIOU Yao  
 20 H 30 - Agriculture et environnement en Kabyè avec HOLOU Tchao  
 21 H 00 - Flash information  
 21 H 05 - Divertissement Carré-Jeune en Kabyè  
 21 H 45 - Journal de nuit  
 22 H 00 - Concours théâtral  
 23 H 00 - Flash information  
 23 H 05 - Musique pour la nuit

## MERCREDI

00 H 00 - Flash informations + Radio Programme PC  
 00 H 03 - Variétés musicales  
 01 H 00 - Journal PC  
 01 H 30 - Variétés musicales  
 02 H 00 - Carré - Jeune (Rediffusion)  
 02 H 30 - Variétés musicales  
 03 H 30 - Agriculture et Environnement en Kabyè (Rediffusion)  
 04 H 00 - Santé pour tous en Français (Rediffusion)  
 04 H 30 - Variétés musicales  
 04 H 49 - Bonjour le jour PC 3'30"  
 04 H 54 - Prière du matin  
 05 H 00 - Kara matin 1<sup>re</sup> édition  
 05 H 05 - Radio Programme PC  
 05 H 15 - Langage des Astres avec TAÏROU Taïratou / KPENIMA Lydia  
 05 H 20 - Dédicace  
 05 H 30 - Radio Mémo (Mémoire de R-K-La Fidèle) avec Frank SOLITOKI / HALA Man Kodjo  
 05 H 40 - Prévention routière en Kabyè, Ewé et Cotokoli  
 05 H 55 - Prévention routière en français  
 06 H 00 - Kara matin 2<sup>e</sup> édition  
 06 H 15 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 06 H 35 - Rediffusion du langage des astres  
 06 H 40 - Avis de Décès en Français  
 07 H 00 - Flash information  
 07 H 03 - Radio Programme PC  
 07 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 08 H 00 - Flash information  
 08 H 05 - Magazine Ewé avec De SABA Woboubé Fidèle / PIDAMAN Sabine  
 08 H 57 - Rappel des sites FM + Données satellitaires PC 2'17"  
 09 H 00 - Flash information  
 09 H 05 - Pêle-mêle  
 10 H 00 - Journal de 10 h + Espace publicitaire  
 10 H 15 - Spirale avec BAGNON  
 10 H 30 - Musique et Jeux  
 11 H 00 - Flash information + Espace publicitaire + Musique et jeux  
 12 H 00 - Flash information  
 12 H 03 - Radio Programme  
 12 H 05 - Appétit sur l'antenne  
 12 H 20 - Avis de Décès en Français  
 12 H 40 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 13 H 00 - Kara actualité + magazine (écho de développement)  
 13 H 30 - Musique détente  
 14 H 00 - Flash information  
 14 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 14 H 32 - Les enfants sur les ondes avec Dogo (Nnam KEZIE)  
 15 H 00 - Flash information  
 15 H 05 - Jeunesse plus avec ASSO Aziz et les jeunes  
 15 H 57 - Rappel des sites FM + Données satellitaires PC 2'17"  
 16 H 00 - Journal de 16 h  
 16 H 05 - Informations en langues du terroir  
 17 H 00 - Flash information  
 17 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 18 H 00 - Flash information  
 18 H 03 - Radio Programme  
 18 H 05 - Coloration avec MAMBAFEI Kola  
 18 H 35 - Avis de Décès en Français  
 19 H 00 - Les Titres de Kara soir  
 19 H 05 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 19 H 30 - Kara Soir + magazine (écho de développement)  
 20 H 00 - Contes Kabyè  
 20 H 30 - L'école et nous en Kabyè avec ASSOTI Kpatcha  
 21 H 00 - Flash information  
 21 H 05 - Le monde du travail avec Matias KOULEBEME  
 21 H 45 - Journal de nuit  
 22 H 00 - Les Tubes du passé avec MEBA Eglou  
 22 H 30 - Fréquence terre  
 23 H 00 - Flash information  
 23 H 05 - Musique pour la nuit

## JEUDI

00 H 00 - Flash informations + Radio Programme PC  
 00 H 03 - Variétés musicales  
 01 H 00 - Journal + Magazine Echo du Développement (Rediffusion)  
 01 H 30 - Variétés musicales  
 02 H 00 - Jeunesse Plus (Rediffusion)  
 03 H 00 - Les Contes en Kabyè (Rediffusion)  
 03 H 30 - L'Ecole et nous en Kabyè (Rediffusion)  
 04 H 00 - Le Monde du Travail (Rediffusion)  
 04 H 30 - Spirale (Rediffusion)  
 04 H 49 - Bonjour le jour PC 3'30"  
 04 H 54 - Prière du matin  
 05 H 00 - Kara matin 1<sup>re</sup> édition  
 05 H 05 - Radio Programme PC  
 05 H 15 - Langage des Astres avec TAÏROU Taïratou / KPENIMA Lydia  
 05 H 20 - Dédicace  
 05 H 30 - Radio Mémo (Mémoire de R-K-La Fidèle) avec Frank SOLITOKI/HALA Man Kodjo  
 05 H 40 - Prévention routière en Kabyè, Ewé et Cotokoli  
 05 H 55 - Prévention routière en français  
 06 H 00 - Kara matin 2<sup>e</sup> édition  
 06 H 15 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 06 H 35 - Rediffusion du langage des astres  
 06 H 40 - Avis de Décès en Français  
 07 H 00 - Flash information  
 07 H 03 - Radio Programme PC  
 07 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 08 H 00 - Flash information  
 08 H 03 - Pêle - Mêle  
 08 H 30 - Cuisine délice en Français avec KONDOLI Essoninam  
 08 H 57 - Rappel des sites FM + Données satellitaires PC 2'17"  
 09 H 00 - Flash information  
 09 H 05 - Pêle-mêle + Rendez- vous avec X  
 10 H 00 - Journal de 10 h + Espace publicitaire  
 10 H 15 - Hygiène et Santé avec Jean Philippe KONDOW  
 10 H 30 - Musique et Jeux  
 11 H 00 - Flash information + Espace publicitaire + Musique et Jeux  
 12 H 00 - Flash information  
 12 H 03 - Radio Programme  
 12 H 05 - Appétit sur l'antenne  
 12 H 20 - Avis de Décès en Français  
 12 H 40 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 13 H 00 - Kara actualité + magazine santé  
 13 H 30 - Musique détente  
 14 H 00 - Flash information  
 14 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 15 H 00 - Flash information  
 15 H 03 - Doux Soleil + Regae Tempo avec Abdmounir DALOUBA  
 15 H 57 - Rappel des sites FM + Données satellitaires PC 2'17"  
 16 H 00 - Journal de 16 h  
 16 H 05 - Informations en langues du terroir 17H 00 - Flash information  
 17 H 05 - Informations et communiqués en langues nationales + Espace publicitaire (Kabyè, Ewé)  
 18 H 00 - Flash information  
 18 H 03 - Radio Programme  
 18 H 05 - Coloration avec MAMBAFEI Kola  
 18 H 35 - Avis de Décès en Français  
 19 H 00 - Les Titres de Kara soir  
 19 H 05 - Avis et Communiqués en Français + Espace publicitaire  
 19 H 30 - Kara Soir + magazine santé  
 20 H 00 - Contes Ewé  
 20 H 30 - Femmes et Développement avec PIDAMAN Sabine  
 21 H 00 - Flash information  
 21 H 05 - Rencontres et Profils  
 21 H 45 - Journal de nuit  
 22 H 00 - Lumière avec SIMTOKINA Célestine  
 22 H 30 - Mémoire d'un continent  
 23 H 00 - Flash information  
 23 H 05 - Musique pour la nuit


**REPUBLIQUE TOGOLAISE**

Travail-Liberté-Patrie

 Ministère des Mines et de l'Energie  
 Compagnie Energie Electrique du Togo (CEET)  
 Projet d'accès à l'énergie pour les communautés rurales au Togo


électrification de 69 localités rurales Source de financement : Banque Islamique de Développement

**AVIS SPECIFIQUE DE PASSATION DE MARCHÉ**
**Avis de Pré-qualification  
 AOI/PM N° 022/DEP/PRMP/DG/CEET/2016**

<b>Nom du pays :</b> Togo
<b>Nom du projet :</b> Projet d'accès à l'énergie des communautés rurales au Togo
<b>Brève description des travaux :</b> Electrification de soixante neuf (69) localités situées en zone rurale au Togo
<b>N° du prêt/crédit/don :</b> Prêt BID : TO-0028 et TO-0029 Prêt OFID : 1551P

1. Le présent avis de pré-qualification suit l'avis général de passation des marchés du projet paru dans Togo-Presse N°9347 du 13/08/2014 et Jeune Afrique N°2816-2817 du 28/12/2014 au 10/01/2015.

2. Le Gouvernement de la République togolaise a reçu un financement auprès de la Banque Islamique de Développement (BID) et du Fonds de l'OPEP pour le Développement international (OFID), pour couvrir le coût du Projet d'accès à l'énergie des communautés rurales au Togo, et entend affecter une partie du produit de ce financement aux paiements relatifs aux marchés pour l'exécution des prestations de mise en œuvre de deux (2) Lots distincts de fournitures et de travaux, dont :

i) Lot 1 : réalisation des travaux dans la Région de la Kara et la Région des Savanes (KS), comprenant l'électrification de vingt-huit (28) localités, deux cent cinquante mille huit cent mètres (250.800 m) de réseaux MT 20 kV et 33 kV, vingt-neuf (29) transformateurs de distribution MT/BT, soixante huit mille mètres (68.000 m) de réseaux BT, ainsi que le matériel pour cinq mille (5.000) branchements pour l'ensemble des cinq (5) régions économiques du Togo ;

ii) Lot 2 : réalisation des travaux dans la Région Maritime, la Région des Plateaux et la Région Centrale (MPC), comprenant l'électrification de quarante-une (41) localités, deux cents quatre-vingt-huit mille trois cent mètres (288.300 m) de réseaux MT 20 kV, 33 kV et 34,5 kV, quarante-trois (43) transformateurs de distribution MT/BT, ainsi que cent huit mille mètres (108.000 m) de réseaux BT.

Les candidatures peuvent être soumises en vue de la pré-qualification pour un seul Lot, ou pour les deux Lots. La Compagnie Energie Electrique du Togo (CEET), Maître d'ouvrage délégué et Organe d'Exécution du projet entend pré-qualifier des entrepreneurs et/ou des sociétés pour le Lot 1 : réalisation des travaux dans la Région de la Kara et la Région des Savanes (KS) et pour le Lot 2 : réalisation des travaux dans la Région Maritime, la Région des Plateaux et la Région Centrale (MPC). Les invitations à soumissionner devraient être lancées en **Janvier 2017**.

3. La pré-qualification se déroulera conformément aux procédures de pré-qualification spécifiées dans les Directives pour la passation des marchés financés par la Banque Islamique de Développement, novembre 2006; elle est ouverte à tous les candidats des pays qui répondent aux critères de provenance, tels que définis dans les directives.

4. Les candidats intéressés admissibles peuvent obtenir

de plus amples renseignements et consulter le document de pré-qualification auprès de la Compagnie Energie Electrique du Togo (CEET), dont l'adresse figure ci-après, à partir du **18 Août 2016**, les jours ouvrés de 09H00 à 16 H 00, heure de Lomé. Les candidats intéressés peuvent acheter un jeu complet du document de pré-qualification en langue française en faisant la demande écrite à l'adresse indiquée ci-après accompagnée du versement non remboursable de **cent quarante mille francs CFA (140.000 FCFA), ou de deux cent euros (200 €)**. La méthode de paiement sera comme indiquée à l'Annexe ci-dessous. Le document sera envoyé comme indiqué à l'annexe ci-dessous, Les documents ne peuvent pas être achetés électroniquement et le dépôt électronique du dossier de candidature pour la pré-qualification n'est pas admis.

5. Les dossiers de candidature pour la pré-qualification doivent être déposés sous enveloppe cachetée délivrée à l'adresse ci-après avant le mardi **18 octobre 2016 à 09 H 00, heure** de Lomé et doivent être clairement marquées «*Candidature Avis de pré-qualification AOI/PM N° 022/DEP/PRMP/DG/CEET/2016 pour le Projet d'accès à l'énergie des communautés rurales au Togo, Lot 1: réalisation des travaux dans la Région de la Kara et la Région des Savanes (KS) et Lot 2 : réalisation des travaux dans la Région Maritime, la Région des Plateaux et la Région Centrale (MPC)*».

L'adresse du Maître de l'Ouvrage est la suivante :

**COMPAGNIE ENERGIE ELECTRIQUE DU TOGO (CEET)**

A l'attention de la **Personne Responsable des Marchés Publics**

Adresse : **426, Avenue MAMA Fousséni**

Etage/ numéro de bureau :

**Secrétariat du Directeur Général**

Ville : **Lomé**

Code postal : **BP : 42**

Pays : **Togo**

Numéro de téléphone : **+228 22 21 37 74 / 22 21 27 44**

Numéro de télécopie : **+228 22 21 64 98**

Adresse électronique : **prmp@ceet.tg**

**Annexe : Paiement et envoi du dossier de pré-qualification**

1. Le paiement du dossier de pré-qualification sera effectué, soit par chèque bancaire libellé au nom de «*Compagnie Energie Electrique du Togo (CEET)*», ou par virement bancaire au compte N° 701 012 14016811 02 ouvert à ECOBANK Lomé au nom de la CEET.

2. Le dossier de pré-qualification sera remis, soit en mains propres à Lomé, contre décharge du cahier de transmission, soit par courrier express, les frais d'envoi étant à la charge de la CEET.

3G  
3.75  
MOOV  
no limit

Tapez \*400#

maxfrica

moovinternet

**Le haut débit,  
ça change le monde !**

## JEU DES ECHECS/CHAMPIONNAT AFRICAIN AMATEUR INDIVIDUEL 2016

**Le Marocain Quazri Anass et le Ghanéen Ameku Elikem sacrés**

Le Marocain Quazri Anass de la catégorie des plus forts (moins de 2300 élo) et le Ghanéen Ameku Philip Elikem des moins forts (moins de 2000 élo) ont été sacrés champions, au terme du tournoi continental des échecs. La compétition qui a réuni 7 pays à Lomé, soit 20 joueurs de niveau moyen, a été organisée, du 10 au 19 août, par la Fédération Internationale des Echecs (FIDE), en collaboration avec la Confédération Africaine des Echecs et l'instance togolaise de la discipline (FTdE). La remise des médailles et trophées a sanctionné le championnat.

Vingt (20) joueurs des échecs de 7 pays, notamment du Nigeria, du Maroc, de la Côte d'Ivoire, du Ghana, du Cameroun, de la Sierra Leone et du Togo, ont convergé à Lomé, du 10 au 19 août, pour le championnat africain amateur individuel 2016. Ce tournoi continental fait partie des objectifs de la Confédération Africaine des Echecs pour valoriser la discipline partout dans les pays.

Au terme de près d'une dizaine de jours de compétition, le Marocain Quazri Anass de la catégorie des plus forts (moins de 2300 élo) a terminé en tête, avec un cumul total de 8,50 points. Il a été suivi, au podium, respectivement par ses deux adversaires nigériens, Roland Dieyi

et Fawole John Oyeyemi. Tous les deux ayant totalisé, chacun, 7,50 points. Dans la seconde catégorie des moins forts (moins de 2000 élo), le Ghanéen Ameku Philip Elikem, s'est imposé avec également 8,50 points. Le Togolais Botsoe Koffi (7 points) et Raphael Tituluwanimi du Nigeria (6,50 points) ont occupé respectivement les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> places.

Selon les résultats, rendus officiels, par le secrétaire général de la Confédération Africaine des Echecs, M. Enyonam Sewa Fumey, les deux premiers des deux catégories sont, du coup, qualifiés pour le championnat amateur du monde, qui aura lieu à Spioieto, en Italie, du 1<sup>er</sup> au 9 avril 2017.

De même, les deux



Les vainqueurs des deux catégories munis de leur trophée ont posé avec les responsables des échecs et d'autres médaillés.

filles, Dzoayem Vivian et Sadiku Omolola ont été déclarées qualifiées pour le rendez-vous de l'Italie. Ceci, pour promouvoir la gence féminine au jeu des échecs.

Avant la remise des ré-

compenses, le président de la Fédération Togolaise des Echecs (FTdE), M. Kouevi Mawuvi, a félicité les joueurs pour le fair-play qui a prévalu tout le temps du championnat. L'organisation et

les arbitres ont été également félicités pour avoir été à la hauteur de leur tâche.

La 2<sup>e</sup> place du Togolais Botsoe Koffi dans la catégorie des joueurs de moins de 2000 élo a sa-

tisfait l'instance togolaise des échecs, qui a estimé que le pays est en progression dans cette discipline. Même au classement mondial, comme l'a précisé le conseiller à la FTdE, M. N'Djellé Abby Edah, le Togo a été 154<sup>e</sup> aux Olympiades d'Istanbul, en 2012 et 146<sup>e</sup> aux Olympiades de Norvège, en 2014. Le Togo est attendu, cette année, en septembre, aux Olympiades de Bakou, en Azerbaïdjan pour une autre progression significative.

Le jeu d'échecs procure des qualités et aptitudes aux joueurs, notamment la concentration, la patience, la prévoyance, l'analyse et la planification stratégique.

Siméon EGBADE

## CELEBRATION DES 20 ANS DU CLUB SPORT ET SANTE

**Une grande marche marque l'événement**

Le Club Sport et Santé (C2S) a franchi cette année le cap de ses 20 ans d'existence. Pour marquer d'une croix ce jubilé, le C2S a organisé une grande marche sportive à Lomé. Cette marche a connu la participation de trente-quatre clubs (34) de footing venus du Bénin, du Ghana et du Togo.

Le sport est le meilleur moyen pour préserver le corps en bonne santé et le conserver. C'est à cela que le Club Sport et Santé (C2S) s'attèle à faire mettre en pratique à ses membres depuis 20 ans.

Ce vingtième anniversaire, le C2S a tenu à le célébrer en grandes pompes. Pour cela, il a organisé une grande marche sportive qui s'est déroulée, samedi dernier à travers la ville de Lomé.

Ce sont près de mille deux cent (1200) participants venus de 34 clubs du Togo, du Bénin et du Ghana qui ont répondu à l'appel du C2S.

Le départ de cette marche sportive a été donné à la plage en face de l'hôtel Ibis. Dans une ambiance joyeuse et arc-en-ciel, la foule a, à petites foulées, pris la direction du trajet fixé pour le jogging. Du boulevard circulaire, les participants ont arpenté les grandes artères de la capitale. Ce sont en tout, trois heures de marches qui ont permis aux participants de brûler les calories, de se

remettre en forme mais aussi de se faire des amis et de fraterniser les différents clubs.

C'est dans la même ambiance joyeuse et festive du départ que s'est achevée la marche sur l'esplanade des Palais des Congrès. Là, les clubs participants ont à tour de rôle exprimé leurs joies d'avoir pris part à la célébration des 20 ans du club.

Pour sa part, le pré-

sident du C2S, M. Dieu-donné Ahionkpor, a lui aussi exprimé son satisfaction pour le bon déroulement de cette marche sportive qui est l'activité phare de la célébration des 20 ans du club.

Il a saisi l'occasion pour remercier tous les clubs qui ont de par leurs participations rehaussé l'éclat de cette célébration.

Clairbonheur  
ADJIGNON

## MARACANA

**Renaissance et MCL vainqueurs du championnat national**

La Fédération Togolaise de Maracana a joué le week-end dernier la phase finale de son championnat national. Avec quatorze clubs engagés, aussi bien du côté des seniors que des vétérans, la compétition a sacré le club de Renaissance chez les seniors et MCL du côté des vétérans.

Le parc des chemins à Hanoukopé a renoué samedi dernier avec la ferveur qu'on lui connaît à l'occasion de la phase finale du championnat national maracana. Le public a comme à l'accoutumée, fait massivement le déplacement pour se délecter du beau jeu qu'offre le maracana.

Le spectacle a été au rendez-vous avec les quatorze clubs engagés dans les deux

catégories que sont les seniors et les vétérans. La journée a démarré avec les matchs de poules chez les vétérans. Les différents matchs éliminatoires ont permis de dégager quatre équipes pour le dernier carré. Ce dernier carré a présenté les affiches MCL face à Gbohlosu et Etecon face à Renaissance. MCL et Etecon se sont qualifiés en battant leurs adversaires respectifs

sur le score identique de deux buts à zéro (2-0).

La finale des vétérans a été un match à rebondissement âprement disputé entre le Maracana Club de Lomé (MCL) et Etecon. Partant avec la cape de favori, le MCL a ouvert la marque à la 5<sup>e</sup> min. Etecon est revenu au score à la 7<sup>e</sup> min sur penalty et pris l'avance à la 12<sup>e</sup> mn. Le changement de camp est intervenu avec un score de 2 buts à 1 en faveur d'Etecon. MCL a couru après l'égalisation et a fini par être récompensé à la 22<sup>e</sup> mn grâce à un penalty qui leur a permis de revenir au score (2-2). Avec le vent en poupe, le MCL a assommé Etecon à la 30<sup>e</sup> mn avec le dernier but de la partie. MCL s'offre ainsi le titre vétéran du championnat national.

Du côté des seniors, les matchs de poules éliminatoires ont aussi permis de dégager quatre équipes pour le dernier carré avec les affiches, MCL face à EMACK et Elites face

(Suite P.28)

**Le bilan africain des JO 2016**

L'heure du bilan a sonné pour le Continent. Durant la quinzaine olympique à Rio, l'Afrique a donc raflé 45 médailles à l'occasion de cette 31<sup>e</sup> édition des Jeux olympiques qui s'est achevée dimanche. Onze nations du Continent sur 53 ont contribué à cette performance historique. La place de leadership est détenue par le Kenya (13 médailles), l'Afrique du Sud (10 médailles), l'Éthiopie (8 médailles), l'Égypte (3 médailles), la Tunisie (3 médailles),

l'Algérie (2 médailles), la Côte d'Ivoire (2 médailles). Enfin les nations à une médaille sont le Burundi, le Niger, le Maroc et le Nigeria. L'athlétisme a été le plus grand pourvoyeur en médaille pour le continent. La discipline de prédilection des athlètes africains a ramené 28 médailles dont 9 en or.

Au tableau des performances africaines, on constate que le taekwondo est à la fête. La discipline a offert quatre médailles au Continent dont deux à la

Côte d'Ivoire. En saut en longueur, le Sud-Africain Luvo Manyonga a décroché l'argent. A la boxe, le Marocain Mohalned Rabii a été l'unique médaillé de sa nation. Enfin la Tunisie a sorti deux surprises avec la lutteuse Mawra Amri et l'escrimeuse tunisienne Ines Boubakri qui sont devenues les premières femmes africaines à remporter une médaille dans leurs disciplines respectives. Après les révélations, un point sur les confirmations avec la

natation pour l'Afrique du Sud et le rugby à sept. Les Sud-Africains sont montés sur le podium en rugby à sept pour la première édition de ce sport aux Jeux olympiques. Au football, le Nigeria a terminé troisième du tournoi olympique masculin qui a été remporté par le pays hôte. En athlétisme, les têtes d'affiches sud-africaines ont assuré avec les médailles d'or de Caster Semenya sur 800 mètres et de Wayde Van Niekerk sur 400 mètres.

## HANDBALL/ TOURNOI IHF ZONE III

## Le Bénin s'impose 36-08 face au Niger chez les dames à l'ouverture

Le Togo abrite depuis hier, et ce, jusqu'au 26 août prochain, le tournoi IHF de la zone III. Le tournoi qui rassemble les équipes de moins de 20 ans de six pays de la sous-région, a été ouvert hier par une cérémonie au stade Omnisports de Lomé. Le premier match de ce tournoi a vu chez les dames, le Bénin s'imposer facilement 36-08 devant le Niger.



Le coup d'envoi du match d'ouverture donné par M. Horatio Freitas.



Une offensive béninoise. (Photos Koutouklou)

Le handball a besoin pour son développement de compétitions pouvant dynamiser les équipes depuis la base. Pour cela, la Fédération Internationale de Handball (IHF) a initié un tournoi par zone qui porte son nom « *Tournoi IHF* » pour les joueurs de moins de 20 ans. Le tournoi est organisé cette année au Togo qui fait partie de la zone III avec cinq autres pays que sont le Bénin, le Niger, la Côte d'Ivoire, le Burkina Faso et le Ghana. Cette

compétition a été ouverte hier à Lomé.

Le premier match de ce tournoi qui s'est déroulé sur le terrain de handball au stade Omnisports de Lomé, a opposé les équipes féminines du Niger et du Bénin. A l'entame de la rencontre, les joueuses du Niger ont été les premières à aller à l'attaque. Le Bénin a suivi la cadence en égalisant rapidement pour installer son jeu.

L'attaque des Nigériennes s'est vite essoufflée

à cause de la différence de gabarit avec leurs adversaires béninoises plus expérimentées. Ce qui leur a été préjudiciable puisque les béninoises ont rapidement pris l'avance. La suite s'est révélée cinglante pour les Nigériennes qui aurait cru jouer contre leurs mères. A la pause, les Béninoises menaient la partie (17-04).

La deuxième partie a démarré avec plus de pugnacité des nigériennes. Mais c'était peine perdue

puisque devant, c'est une forteresse qui s'est dressée. Encouragées par le public qui a pris sympathie pour leur courage, les Nigériennes ont tenu bon jusqu'au coup de sifflet final et courber l'échine (36-08) devant les Béninoises.

Le coup d'envoi de ce tournoi a été donné par le ministre Horacio Freitas qui avait à ses côtés, le président de la Fédération Togolaise Handball (FTHB), M. Gabriel Dodji Ketemepi Kokou et le secrétaire général de la Confédéra-

tion Africaine de Handball (CAHB), M. Charles Omboumahou.

Dans son allocution, le secrétaire général du CAHB a expliqué que ce tournoi est un programme mis sur pied par l'IHF pour permettre de développer le handball chez les jeunes afin de permettre aux différentes équipes participantes de préparer une relève bien formée et cela à condition qu'elles ne trichent pas en surclassant les joueurs.

Pour sa part, le président

du FTHB, M. Gabriel Dodji Ketemepi Kokou a expliqué que ce tournoi vient à point nommé pour redynamiser le handball dans les pays prenant part au tournoi. Il a convié les participants à donner le meilleur d'eux-mêmes et à profiter de leur séjour au Togo. Il a invité le public à massivement faire le déplacement pour supporter nos ambassadeurs.

**Clairbonheur  
ADJIGNON**

## MARACANA

## Renaissance et MCL vainqueurs du championnat national



Les vétérans du Maracana Club de Lomé posant avec le trophée aux côtés du président de la FETOMA M. Bafaï.

(Suite de la P.27)

à Renaissance. MCL s'est facilement qualifié pour la finale après avoir défait son adversaire (2-0), alors que dans l'autre match Renaissance s'est débarrassé d'Etecon (2-1).

La finale entre Renaissance et MCL a souris à Renaissance qui a battu MCL par deux buts à zéro (2-0), l'empêchant ainsi MCL de signer le doublé vétéran-senior.

Les équipes championnes sont reparties avec leur trophée respectif. Les autres clubs participants ont été également récompensés.

Ce sont des sentiments de travail bien accompli qu'a exprimés le président de la Fédération Togolaise de Maracana, M. Etienne Bafaï. Il a expliqué que la compétition qui a permis d'avoir un bon niveau de jeu permet aussi de

mettre en jambe l'équipe nationale dans les deux catégories pour la CAN de Maracana qui se tient le mois prochain au Burkina Faso.

**Clairbonheur  
ADJIGNON**

## Tirage n° 810 de LOTTO DIAMANT

La LONATO a effectué, hier à son siège le tirage le N° 810.

Au précédent tirage de LOTTO DIAMANT a fait des heureux gagnants à Dapaong, Kara, Sokodé, Atakpamé, Adéta et Lomé.

Les points de vente 10127 et 2052 localisés à Dapaong et Atakpamé ont recensé respectivement un gros lot de 1.000.000 F CFA et un lot de 750.000 F CFA. Les opérateurs 10026 et 10226 situés à Kara et Sokodé ont enregistré chacun un lot de 500.000 F CFA.

La ville d'Adéta s'est démarquée par deux gros lots de 1.000.000 F CFA et un gros lot de 2.000.000 F CFA remportés sur les points de vente 4162, 4165 et 4161.

Dans la capitale, nous avons recensé deux lots de 750.000 F CFA et un gros lot de 1.000.000 F CFA sur les points de vente 3803, 70140 et 6303.

Après le grand tirage régional du 29 juillet 2016, des gros lots restent encore à gagner au grattage et au tirage avec les tickets de la TCE 2016. Au grattage, vous pouvez gagner jusqu'à 5 000.000 F CFA.

Au tirage des gros lots sont encore à enlever

-Pour la série K un gros lot de 2.000.000 F CFA et un lot de 1.500.000 F CFA.

-Pour la série Y un lot de 1.500.000 F CFA et un lot de 1.000.000 F CFA.

Alors n'hésitez pas! Tentez votre chance en achetant à 200 F CFA vos tickets de la TCE 2016 dans les points de vente habituels (agences,

postes de jeux sur ordinateur et auprès des vendeurs ambulants).

La remise des lots, à Lomé se fera au siège de la LONATO et à l'intérieur du pays dans les Agences Régionales.

A la LONATO, la fortune est à votre portée!

Bonne chance à tous!!!

**RESULTAT**

88 75 27 87 17

N° de base : 88

**Togo Presse**

Directeur de Publication	Rémy Banafey ASSIH
Directeur de la Rédaction	Anoumou KATE-AZIAGLO
Rédacteur en chef	Kossi N'BOUKE
Secrétaire général de la Rédaction	Essohanem ASSOUMATINE
Actualités nationales et Reportages	Komlan Ayodou DENGUEWA
Etranger	Messan GOLI
Sport	Siméon EGBADE
Directeur de la Production et de la Qualité	Kokou HOUSSOU
Directeur Commercial	Pizikilé Komi TCHALLA

Edité et imprimé par  
La Société Nationale des Editions du Togo (EDITOGO)  
Tél. : (EDITOGO) 22-21-37-18 / 22-21-61-08  
Fax : (TOGO-PRESSE) 22-22-37-66  
1B.P. : 891 Lomé 1 (TOGO) www.togopresse.tg